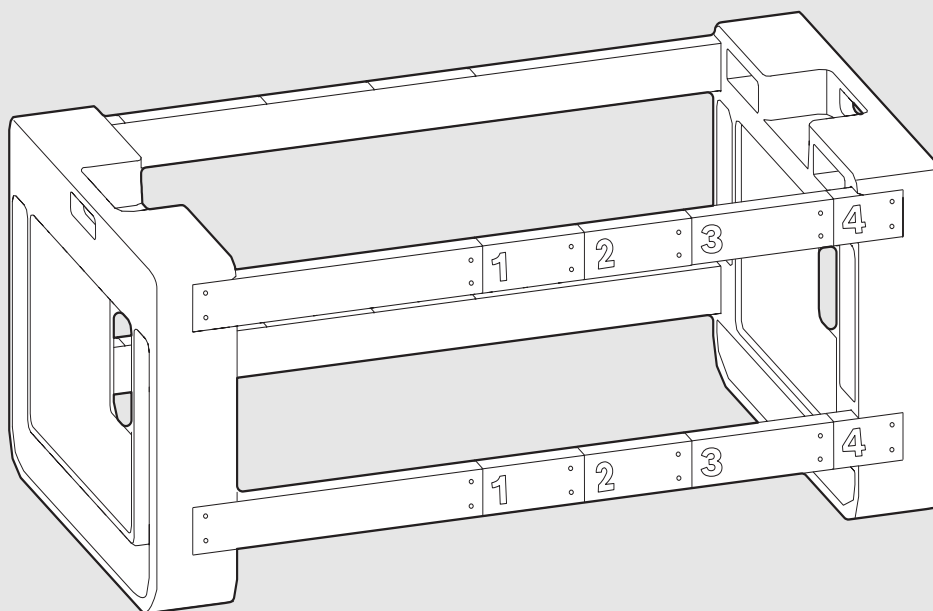


# Fertigfundament

<b>de</b>	Fertigfundament	Installationsanleitung . . . . .	2
<b>cs</b>	Podstavec pro venkovní jednotku	Návod k instalaci . . . . .	6
<b>et</b>	Kiire paigaldamise alus	Paigaldusjuhend . . . . .	10
<b>fr</b>	Fondation préfabriquée	Notice d'installation . . . . .	14
<b>it</b>	Fondazione prefabbricata	Istruzioni di installazione . . . . .	18
<b>lv</b>	Ātrās montāžas pamatne	Montāžas instrukcija . . . . .	22
<b>lt</b>	Greito surinkimo pagrindas	Montavimo instrukcija . . . . .	26
<b>nl</b>	Prefab fundering	Installatie-instructie . . . . .	30
<b>nl-BE</b>	Prefab fundering	Installatiehandleiding . . . . .	34
<b>pl</b>	Stelaż fundamentowy	Instrukcja montażu . . . . .	38
<b>sk</b>	Podstavec pre vonkajšiu jednotku	Návod na inštaláciu . . . . .	43



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Symboleklärung und Sicherheitshinweise</b>	<b>2</b>
1.1	Symboleklärung	2
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	2
1.2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	2
<b>2</b>	<b>Angaben zum Produkt</b>	<b>3</b>
2.1	Lieferumfang	3
2.2	Beschreibung	3
2.3	Abmessungen	3
2.4	Technische Daten	3
<b>3</b>	<b>Installation</b>	<b>3</b>
3.1	Montage Fertigfundament	3
3.2	Aufstellung Fertigfundament	4
3.3	Montage der Wärmepumpen-Außeneinheit	5
3.3.1	Ohne Montagesockel	5
3.3.2	Mit Montagesockel	5
<b>4</b>	<b>Umweltschutz und Entsorgung</b>	<b>5</b>

## 1 Symboleklärung und Sicherheitshinweise

### 1.1 Symboleklärung

#### Warnhinweise

In Warnhinweisen kennzeichnen Signalwörter die Art und Schwere der Folgen, falls die Maßnahmen zur Abwendung der Gefahr nicht befolgt werden.

Folgende Signalwörter sind definiert und können im vorliegenden Dokument verwendet werden:



**GEFAHR**

**GEFAHR** bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten werden.



**WARNUNG**

**WARNUNG** bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten können.



**VORSICHT**

**VORSICHT** bedeutet, dass leichte bis mittelschwere Personenschäden auftreten können.

**ACHTUNG**

**ACHTUNG** bedeutet, dass Sachschäden auftreten können.

#### Wichtige Informationen



Wichtige Informationen ohne Gefahren für Menschen oder Sachen werden mit dem gezeigten Info-Symbol gekennzeichnet.

#### Weitere Symbole

Symbol	Bedeutung
▶	Handlungsschritt
→	Querverweis auf eine andere Stelle im Dokument
•	Aufzählung/Listeneintrag
–	Aufzählung/Listeneintrag (2. Ebene)

Tab. 1

### 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

#### ⚠ Hinweise für die Zielgruppe

Diese Installationsanleitung richtet sich an Fachkräfte für Gas- und Wasserinstallationen, Heizungs- und Elektrotechnik. Die Anweisungen in allen Anleitungen müssen eingehalten werden. Bei Nichtbeachten können Sachschäden und Personenschäden entstehen.

- ▶ Installations-, Service- und Inbetriebnahmeleitungen (Wärmeerzeuger, Heizungsregler, Pumpen usw.) vor der Installation lesen.
- ▶ Sicherheits- und Warnhinweise beachten.
- ▶ Nationale und regionale Vorschriften, technische Regeln und Richtlinien beachten.
- ▶ Ausgeführte Arbeiten dokumentieren.

#### 1.2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für die Anwendungsfälle, welche die Bosch-Produktinformationen einschließlich dieser Installationsanleitung beschreiben.

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Daraus resultierende Schäden sind von der Haftung ausgeschlossen.

## 2 Angaben zum Produkt

### 2.1 Lieferumfang

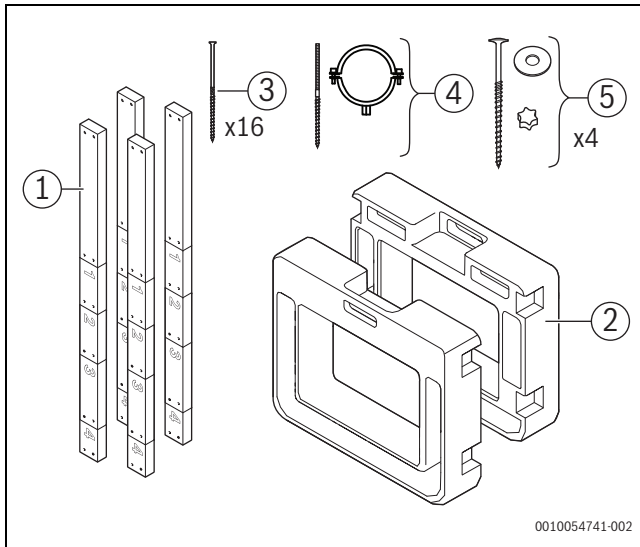


Bild 1 Lieferumfang

- [1] Distanzbretter (4x)
- [2] Seitenteile (2x)
- [3] Senkkopfschrauben 6 x 70 mm (16x) und Ersatzschraube (1x)
- [4] Schelle (1x) und Stockschraube (1x)
- [5] Set mit Tellerkopfschrauben 6 x 100 mm TX25, Unterlegscheiben und Einschlagsternen (jeweils 4x) und Ersatzschraube (1x)

### 2.2 Beschreibung

Das Fertigfundament wurde speziell entwickelt, um den Anforderungen zur Aufstellung von Wärmepumpen gerecht zu werden. Das Fertigfundament wurde aus recyceltem und gegen UV-Strahlen resistentem Kunststoff gefertigt. Es dient als eine solide Grundlage für die Aufstellung Ihrer Wärmepumpen-Außeneinheit, erleichtert die Installation und verkürzt die Bauzeit. Es ist modular und kann auf verschiedene Wärmepumpen-Außeneinheiten angepasst werden.

### 2.3 Abmessungen

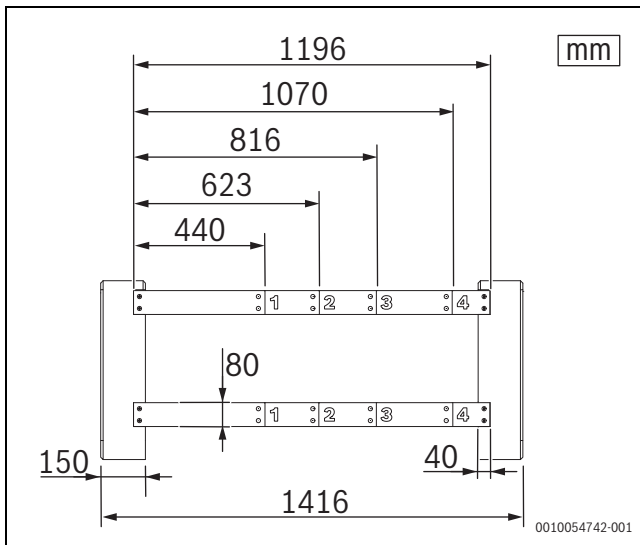


Bild 2 Abmessungen Fertigfundament (zusammgebaut)

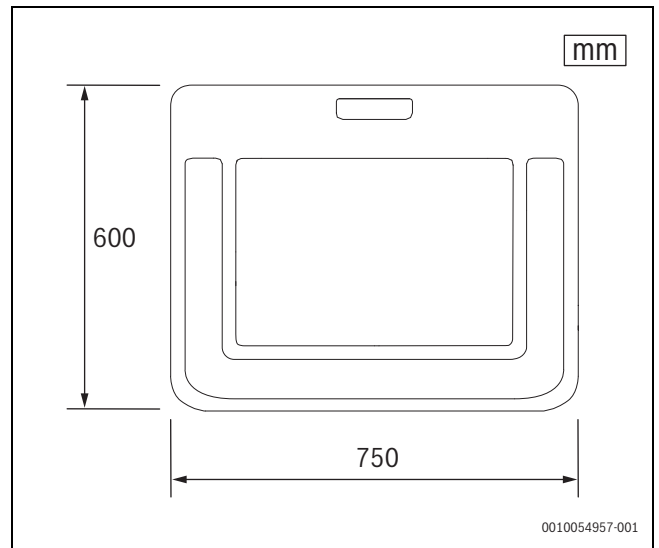


Bild 3 Abmessungen Seitenteile des Fertigfundaments

### 2.4 Technische Daten

Gewicht	66,8 kg
---------	---------

Tab. 2

## 3 Installation

### 3.1 Montage Fertigfundament

Bevor Sie mit dem Zusägen der Distanzbretter beginnen, lesen Sie die Installationsanleitung der jeweiligen Wärmepumpen-Außeneinheit.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass Sie die Distanzbretter an der richtigen Markierung ablängen (→ Bild 4).
- ▶ Alle 4 Distanzbretter für die jeweilige Außeneinheit auf das geeignete Maß zusägen. Das Material lässt sich, ähnlich wie Holz verarbeiten.

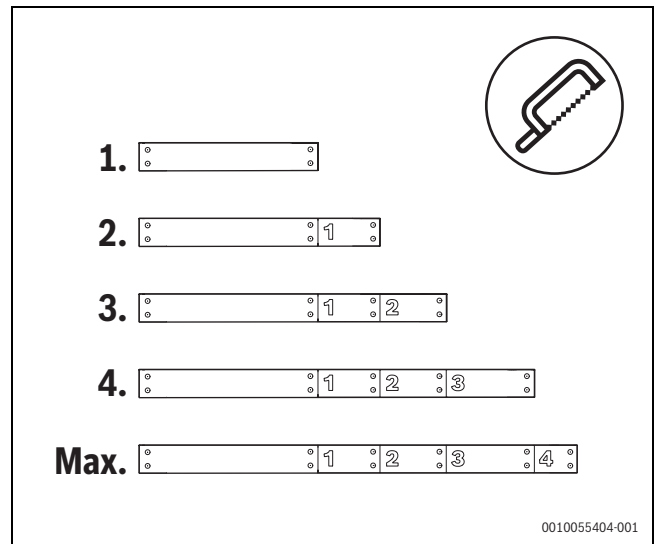


Bild 4 Längen der Distanzbretter des Fertigfundaments

	Länge Distanzbretter	Gesamtlänge Fertigfundament	Verwendung für Außeneinheiten
1.	440 mm	660 mm	CS7001i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (alle Produkttypen) CS7001i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S mit Sockel klein CS6800i AW 4-7 OR-S mit Sockel klein CS5800i AW 4-7 OR-S ohne Sockel klein CS6800i AW 4-7 OR-S ohne Sockel klein
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T mit Sockel groß CS6800i AW 10/12 OR-T mit Sockel groß
Max.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T ohne Sockel groß CS6800i AW 10/12 OR-T ohne Sockel groß

Tab. 3

- ▶ Die Löcher in den Distanzbrettern mit einem 6-mm-Bohrer vorbohren.



Wenn das Fundament über das Erdreich hinausragt, können die Distanzbretter mit der Nummerierung nach innen angebracht werden. So sind die Zahlen nicht sichtbar.

- ▶ Dazu die Distanzbretter nach dem Verbohren umgekehrt anbringen.
- ▶ Zunächst die 2 oberen Distanzbretter in die dafür vorgesehenen Aussparungen der Seitenteile einsetzen und mit jeweils 4 der beigelegten Senkkopfschrauben mit einem Anzugsdrehmoment von 5 Nm befestigen.
- ▶ Anschließend die 2 unteren Distanzbretter in die dafür vorgesehenen Aussparungen der Seitenteile einsetzen und ebenfalls mit jeweils 4 der beigelegten Senkkopfschrauben mit einem Anzugsdrehmoment von 5 Nm befestigen.

### 3.2 Aufstellung Fertigfundament

Das Fertigfundament muss auf einem geraden und verdichteten Untergrund (z.B. verdichteter Schotter 0-32/56 mm) stehen, über den Kondensat und ggf. angesammeltes Abtauwasser vom Verdampfer der Wärmepumpe ungehindert und frostfrei in ein Kiesbett abfließen können. Die benötigte Tiefe der Drainageschicht ergibt sich aus den örtlichen Gegebenheiten. Sie soll ein freies Versickern des anfallenden Kondensats ermöglichen (bis zu 10 Liter/h).



Um das Fertigfundament auf einem verdichteten Untergrund gerade ausrichten zu können, verwenden Sie Splitt oder feinen Kies.



Um die Kompatibilität mit der INPA-Abdeckhaube für CS5800i AW und CS6800i AW zu gewährleisten, muss das Fertigfundament 80-100 mm über das Erdreich herausragen. In diesem Fall können die Distanzbretter mit der Nummerierung nach innen angebracht werden. So sind die Zahlen nicht sichtbar.

- ▶ Dazu die Distanzbretter nach dem Verbohren umgekehrt anbringen.
- ▶ Eine min. 900 mm tiefe Grube ausheben. Detaillierte Aufstellmaße und Voraussetzungen finden Sie in der Installationsanleitung der jeweiligen Wärmepumpe.
- ▶ Die Grube mit einer Drainageschicht auffüllen.
- ▶ Die Kondensat- und Fernwärmeleitung zum vorgesehenen Standort des Fundaments verlegen. Beachten Sie die Position der Anschlüsse an der Außeneinheit.

In Verbindung mit CS5800i AW/CS6800i AW kann zur Fixierung des KG-Rohrs DN 110 (bauseitig gestellt, nicht im Lieferumfang enthalten) die beigelegte Schelle verwendet werden.

Um die Schelle einzuschrauben:

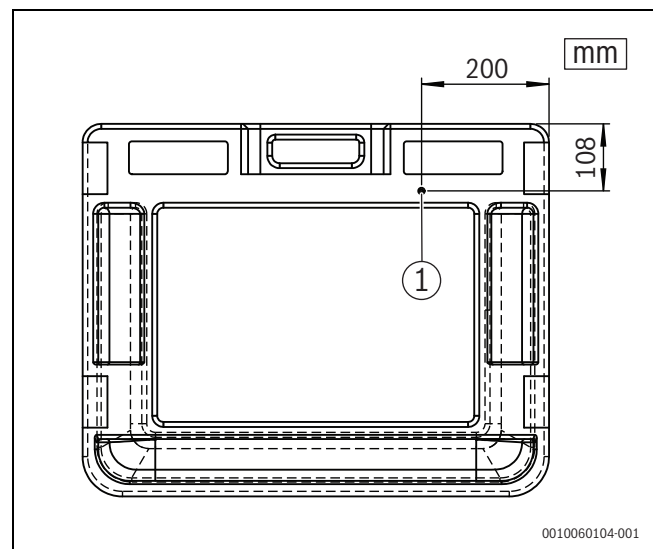


Bild 5 Vorbohrung des Seitenteils

#### [1] Bohrloch

- ▶ Mit einem 4-5 mm Bohrer ein Loch in das Seitenteil vorbohren (→ Bild 5, [1]).
- ▶ Stockschraube entsprechend der Verschraubungstiefe (→ Tabelle 4) einschrauben.
- ▶ KG-Rohr DN 110 in Schelle befestigen.

Außeneinheit	Verschraubungstiefe Stockschrauben [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S mit Sockel klein	60
CS6800i AW 4-7 OR-S mit Sockel klein	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T mit Sockel groß	110
CS6800i AW 10/12 OR-T mit Sockel groß	110

Tab. 4

- ▶ Das montierte Fertigfundament auf einen geraden und verdichteten Untergrund setzen.
- ▶ Mit einer Wasserwaage das Fertigfundament in Längs- und Querachse waagrecht ausrichten.

- ▶ Die ausgehobene Grube mit Erde füllen. Dabei die Erde zwischen durch verdichten. Für eine saubere und schmutzfreie Aufstellung empfehlen wir, die obere Schicht mit grobkörnigem Kies abzuschließen. Gegebenenfalls empfiehlt sich, ein Abdeckvlies als Unkraut-schutz darunter zu verlegen.

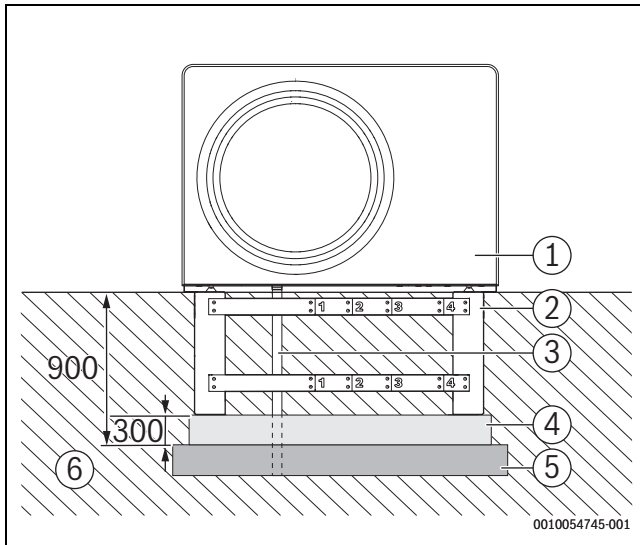


Bild 6 Beispiel-Aufstellung: Fertigfundament im Boden

- [1] Außeneinheit
- [2] Fertigfundament
- [3] Kondensatablauf
- [4] Gerader und verdichteter Untergrund
- [5] Kiesbett/Drainageschicht
- [6] Erdreich

### 3.3 Montage der Wärmepumpen-Außeneinheit

Die Montage der Wärmepumpen-Außeneinheit ist sowohl direkt auf dem Fertigfundament als auch mit Montagesockel (ausschließlich Varianten CS5800i AW und CS6800i AW) möglich.

#### 3.3.1 Ohne Montagesockel

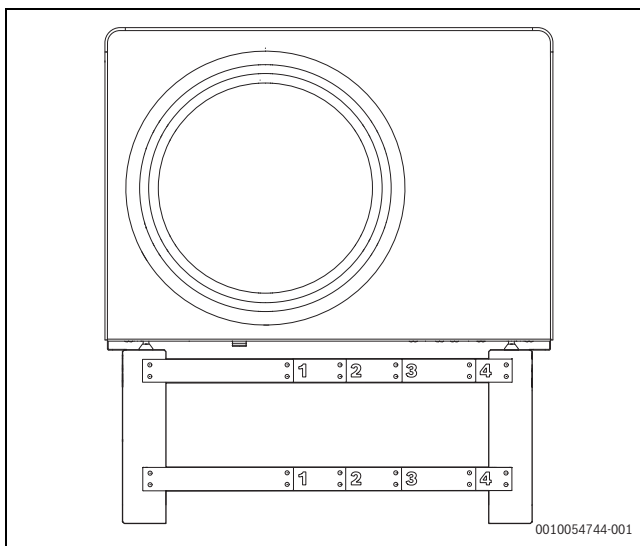


Bild 7 Montagebeispiel: Wärmepumpe-Außeneinheit (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) ohne Montagesockel

- ▶ Wärmepumpe auf das Fertigfundament stellen.
- ▶ Wärmepumpe mit den höhenverstellbaren Füßen mithilfe einer Wasserwaage in Längs- und Querachse waagrecht ausrichten.
- ▶ Die Löcher für die Befestigung der Wärmepumpe mit einem 3-mm-Bohrer vorbohren.

- ▶ Die Wärmepumpe mit den 4 Befestigungsblechen (→ Lieferumfang der Wärmepumpe) auf dem Fertigfundament mit den mitgelieferten Tellerkopfschrauben und Unterlegscheiben mit einem Anzugsdrehmoment von 5 Nm verschrauben. Anschließend die Einschlagsterne zum Erschweren eines möglichen Diebstahls in die Schrauben einschlagen.

#### 3.3.2 Mit Montagesockel

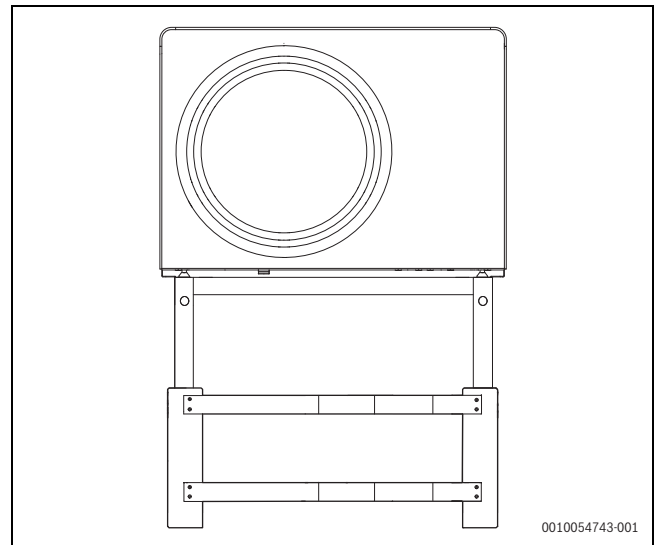


Bild 8 Montagebeispiel: Wärmepumpe-Außeneinheit (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) mit Montagesockel

- ▶ Sockel auf das Fertigfundament stellen.
- ▶ Die Löcher für die Befestigung der Wärmepumpe mit einem 3-mm-Bohrer vorbohren.
- ▶ Sockel mit den 4 Befestigungsblechen (→ Lieferumfang der Wärmepumpe) auf dem Fertigfundament mit den mitgelieferten Tellerkopfschrauben und Unterlegscheiben mit einem Anzugsdrehmoment von 5 Nm verschrauben. Anschließend die Einschlagsterne zum Erschweren eines möglichen Diebstahls in die Schrauben einschlagen.
- ▶ Wärmepumpe in Längs- und Querachse waagrecht ausgerichtet auf den Sockel installieren (→ Installationsanleitung Montagesockel).

## 4 Umweltschutz und Entsorgung

Der Umweltschutz ist ein Unternehmensgrundsatz der Bosch-Gruppe. Qualität der Produkte, Wirtschaftlichkeit und Umweltschutz sind für uns gleichrangige Ziele. Gesetze und Vorschriften zum Umweltschutz werden strikt eingehalten.

Zum Schutz der Umwelt setzen wir unter Berücksichtigung wirtschaftlicher Gesichtspunkte bestmögliche Technik und Materialien ein.

### Verpackung

Bei der Verpackung sind wir an den länderspezifischen Verwertungssystemen beteiligt, die ein optimales Recycling gewährleisten.

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

### Altgerät

Altgeräte enthalten Wertstoffe, die wiederverwertet werden können. Die Baugruppen sind leicht zu trennen. Kunststoffe sind gekennzeichnet. Somit können die verschiedenen Baugruppen sortiert und wiederverwertet oder entsorgt werden.

## Obsah

<b>1</b>	<b>Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny</b>	<b>6</b>
1.1	Použité symboly	6
1.2	Všeobecné bezpečnostní pokyny	6
1.2.1	Použití v souladu se stanoveným účelem	6
<b>2</b>	<b>Údaje o výrobku</b>	<b>7</b>
2.1	Rozsah dodávky	7
2.2	Popis	7
2.3	Rozměry	7
2.4	Technické údaje	7
<b>3</b>	<b>Instalace</b>	<b>7</b>
3.1	Montáž prefabrikovaného základu	7
3.2	Instalace prefabrikovaného základu	8
3.3	Montáž venkovní jednotky tepelného čerpadla	9
3.3.1	Bez podstavce	9
3.3.2	S podstavcem	9
<b>4</b>	<b>Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu</b>	<b>9</b>

## 1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

### 1.1 Použité symboly

#### Výstražné pokyny

Signální výrazy označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

Následující signální výrazy jsou definovány a mohou být použity v této dokumentaci:



**NEBEZPEČÍ**

**NEBEZPEČÍ** znamená, že může dojít k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.



**VAROVÁNÍ**

**VAROVÁNÍ** znamená, že může dojít ke těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.



**UPOZORNĚNÍ**

**UPOZORNĚNÍ** znamená, že může dojít k lehkým až středně těžkým poraněním osob.

**OZNÁMENÍ**

**NEBEZPEČÍ** znamená, že může dojít k materiálním škodám.

#### Důležité informace



Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny zobrazeným informačním symbolem.

#### Další symboly

Symbol	Význam
▶	požadovaný úkon
→	odkaz na jiné místo v dokumentu
•	výčet/položka seznamu
–	výčet/položka seznamu (2. rovina)

Tab. 1

### 1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

#### Pokyny pro cílovou skupinu

Tento návod k instalaci je určen odborníkům pracujícím v oblasti plynových a vodovodních instalací, techniky vytápění a elektrotechniky. Pokyny ve všech návodech musejí být dodrženy. V případě nedodržení může dojít ke vzniku materiálních škod a poškození osob.

- ▶ Návodů k instalaci, servisu a uvedení do provozu (zdrojů tepla, regulátorů vytápění, čerpadel atd.) si přečtěte před instalací.
- ▶ Řiďte se bezpečnostními a výstražnými pokyny.
- ▶ Dodržujte národní a místní předpisy, technická pravidla a směrnice.
- ▶ O provedených pracích ved'te dokumentaci.

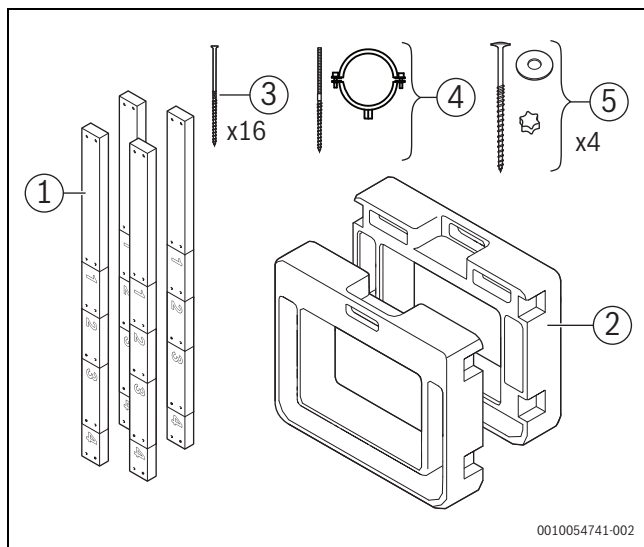
#### 1.2.1 Použití v souladu se stanoveným účelem

Používejte výrobek výhradně pro případy použití popsané v informacích o výrobku Bosch včetně tohoto návodu k montáži.

Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s původním určením. Škody, které by tak vznikly, jsou vyloučeny z odpovědnosti.

## 2 Údaje o výrobku

### 2.1 Rozsah dodávky



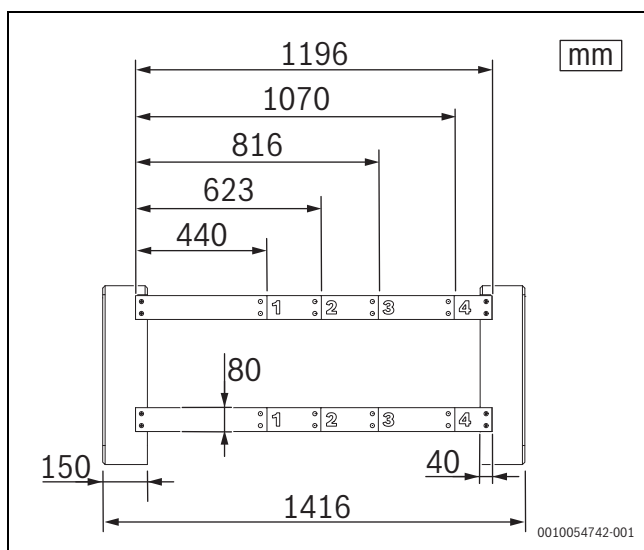
Obr. 1 Rozsah dodávky

- [1] Distanční prkna (4x)
- [2] Boční díly (2x)
- [3] Šrouby se zápustnou hlavou 6 x 70 mm (16x) a náhradní šroub (1x)
- [4] Hadicová spona (1x) a kombinovaný šroub (1x)
- [5] Sada obsahující šrouby s talířovou hlavou 6 x 100 mm TX25, podložky a zatloukáací hvězdy (vždy 4x) a náhradní šroub (1x)

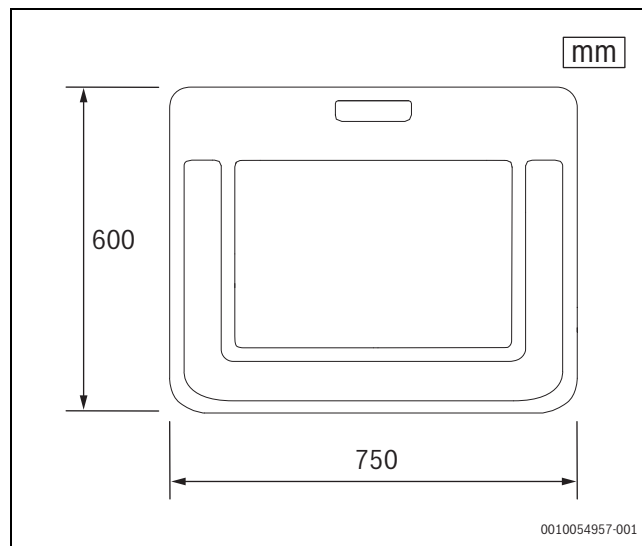
### 2.2 Popis

Prefabrikovaný základ byl vyvinut speciálně tak, aby splňoval požadavky na instalaci tepelných čerpadel. Prefabrikovaný základ byl vyroben z recyklovaného plastu odolného proti UV záření. Slouží jako pevný základ pro instalaci vaší venkovní jednotky tepelného čerpadla, usnadňuje instalaci a zkracuje dobu montáže. Je modulární a lze jej přizpůsobit různým venkovním jednotkám tepelných čerpadel.

### 2.3 Rozměry



Obr. 2 Rozměry prefabrikovaného základu (smontovaného)



Obr. 3 Rozměry bočních dílů prefabrikovaného základu

### 2.4 Technické údaje

Hmotnost	66,8 kg
----------	---------

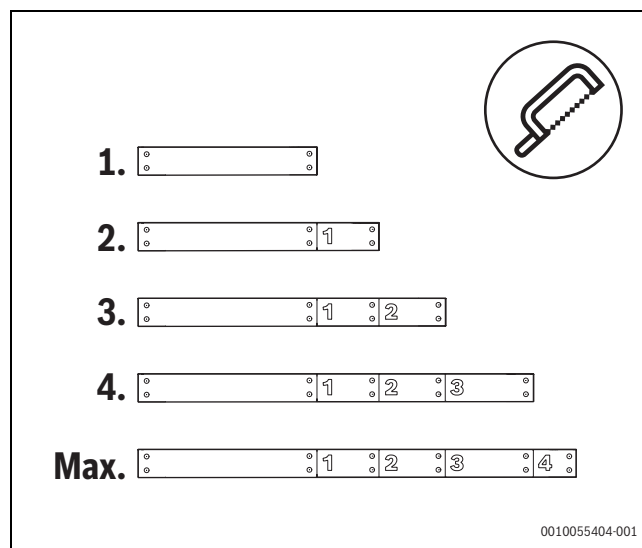
Tab. 2

## 3 Instalace

### 3.1 Montáž prefabrikovaného základu

Než začnete řezat distanční prkna, přečtěte si návod k montáži příslušné venkovní jednotky tepelného čerpadla.

- ▶ Ujistěte se, že distanční prkna zkracujete na správné značce (→ obrázek 4).
- ▶ Přizpůsobte všechna 4 distanční prkna pro příslušnou venkovní jednotku na vhodnou míru. Materiál lze zpracovávat podobně jako dřevo.



Obr. 4 Délky distančních prken prefabrikovaného základu

	Délka Distanční prkna	Délka celkem Prefabrikovaný základ	Použití pro venkovní jednotky
1.	440 mm	660 mm	CS7001i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (všechny typy výrobku) CS7001i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S s malým podstavcem CS6800i AW 4-7 OR-S s malým podstavcem CS5800i AW 4-7 OR-S bez malého podstavce CS6800i AW 4-7 OR-S bez malého podstavce
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T s velkým podstavcem CS6800i AW 10/12 OR-T s velkým podstavcem
Max.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T bez velkého podstavce CS6800i AW 10/12 OR-T bez velkého podstavce

Tab. 3

- Předvrtejte pomocí vrtáku 6 mm otvory do distančních prken.



Pokud základ vyčnívá nad zeminu, lze distanční prkna umístit číslováním dovnitř. Čísla tak nejsou vidět.

- Za tímto účelem umístěte distanční prkna po vyvrtání obráceně.

- Nejprve zasaďte 2 horní distanční prkna do příslušných výřezů bočních dílů a připevněte je vždy pomocí 4 přiložených šroubů se zápustnou hlavou utahovacím momentem 5 Nm.
- Následně zasaďte 2 spodní distanční prkna do příslušných výřezů bočních dílů a rovněž je připevněte vždy pomocí 4 přiložených šroubů se zápustnou hlavou utahovacím momentem 5 Nm.

### 3.2 Instalace prefabrikovaného základu

Prefabrikovaný základ musí stát na rovném a zhutněném podkladu (např. zhutněný štěrček 0–32/56 mm), přes který bude moci kondenzát a příp. nahromaděná voda z odmrazování výparníku tepelného čerpadla bez překážek a bez ohrožení mrazem odtékat do štěrkového lože. Potřebná hloubka drenážní vrstvy vyplývá z místních podmínek. Měla by umožňovat volné vsakování vznikajícího kondenzátu (až 10 l/h).



K vyrovnaní prefabrikovaného základu na zhutněném podkladu použijte kamennou drť nebo drobný štěrček.



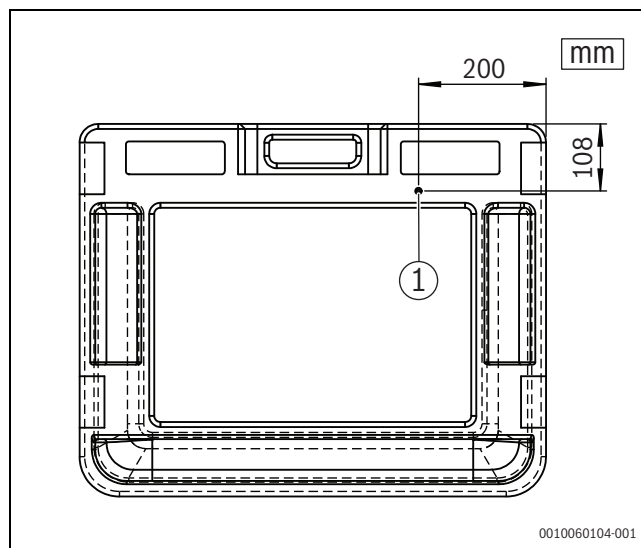
Aby byla zaručena kompatibilita s krycím panelem pro CS5800i AW a CS6800i AW, musí prefabrikovaný základ vyčnívat 80–100 mm nad zeminu. V tomto případě lze distanční prkna umístit číslováním dovnitř. Čísla tak nejsou vidět.

- Za tímto účelem umístěte distanční prkna po vyvrtání obráceně.

- Vykopejte jámu o hloubce min. 900 mm. Podrobné rozměry pro instalaci a předpoklady najdete v návodu k montáži příslušného tepelného čerpadla.
- Naplňte jámu drenážní vrstvou.
- Položte vedení na kondenzát a dálkové teplo k plánovanému stanovišti základu. Dbejte na umístění přípojek na venkovní jednotce.

V kombinaci s CS5800i AW/CS6800i AW lze k zajištění kanalizační trubky DN 110 (poskytnuta ze strany stavby, není součástí dodávky) použít přiloženou hadicovou sponu.

Pro zašroubování hadicové spony:



Obr. 5 Předvrtání bočního dílu

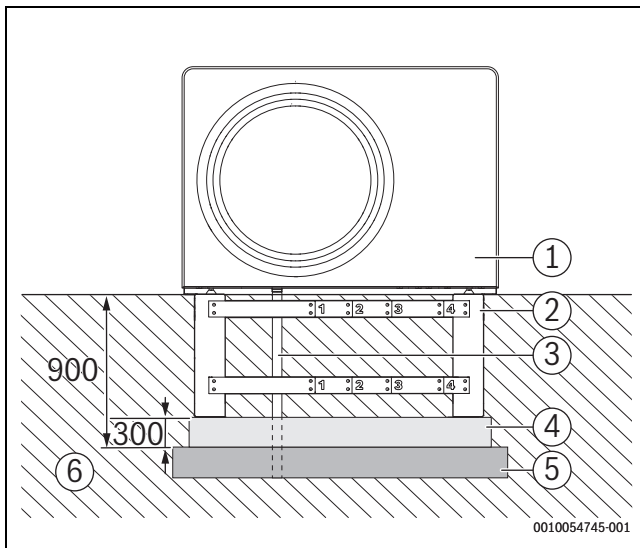
- [1] Vyvrtaný otvor

- Pomocí vrtáku 4-5 mm je nutné vyvrtat otvor do bočního dílu (→ obrázek 5, [1]).
- Zašroubujte kombinovaný šroub podle hloubky zašroubování (→ tabulka 4).
- Upevněte kanalizační trubku DN 100 do hadicové spony.

Venkovní jednotka	Hloubka zašroubování kombinovaných šroubů [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S s malým podstavcem	60
CS6800i AW 4-7 OR-S s malým podstavcem	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T s velkým podstavcem	110
CS6800i AW 10/12 OR-T s velkým podstavcem	110

Tab. 4

- Smontovaný prefabrikovaný základ postavte na rovný a zhutněný podklad.
- Pomocí vodováhy vyrovnejte prefabrikovaný základ vodorovně v podélné a příčné ose.
- Vykopanou jámu naplňte zeminou. Přitom průběžně provádějte zhutnění zeminy. Pro čistou instalaci bez nečistot doporučujeme horní vrstvu uzavřít hrubozrnným štěrčkem. Případně se doporučuje umístit pod podstavec krycí netkanou textilii jako ochranu proti plevelům.



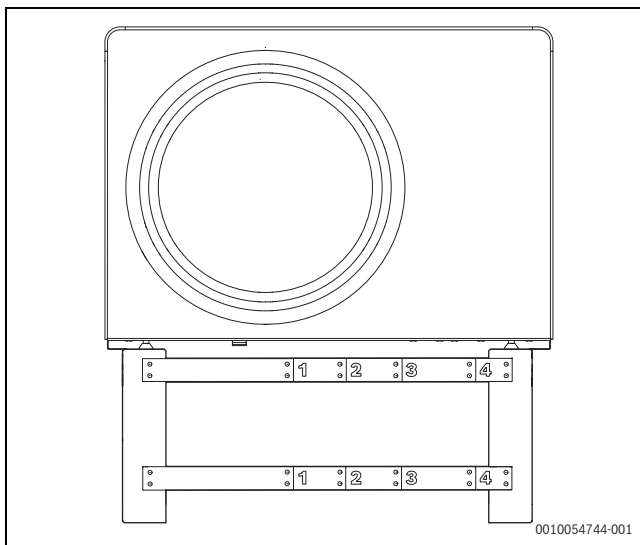
Obr. 6 Příklad instalace: Prefabrikovaný základ v zemi

- [1] Venkovní jednotka
- [2] Prefabrikovaný základ
- [3] Trubka odvodu kondenzátu
- [4] Rovný a zhutněný podklad
- [5] Štěrkové lože / drenážní vrstva
- [6] Půda

### 3.3 Montáž venkovní jednotky tepelného čerpadla

Venkovní jednotku tepelného čerpadla lze namontovat jak přímo na prefabrikovaný podstavec, tak i s použitím podstavce (vyjma variant CS5800i AW a CS6800i AW).

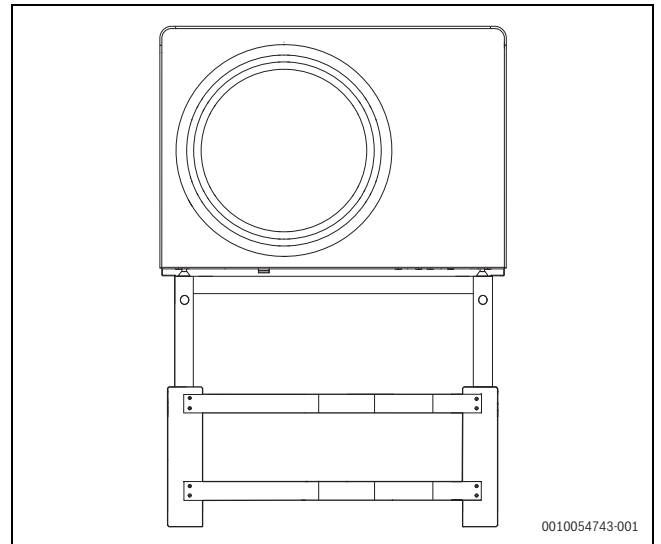
#### 3.3.1 Bez podstavce



Obr. 7 Příklad montáže: Venkovní jednotka tepelného čerpadla (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) bez podstavce

- ▶ Postavte tepelné čerpadlo na prefabrikovaný základ.
- ▶ Vyrovnajte tepelné čerpadlo prostredníctvom výškově přestavitelných patek pomocí vodováhy vodorovně v podélné a příčné ose.
- ▶ Předvrtejte pomocí vrtáku 3 mm otvory pro připevnění tepelného čerpadla.
- ▶ Tepelné čerpadlo se 4 upevňovacími plechy (→ rozsah dodávky tepelného čerpadla) přišroubujte pomocí dodaných šroubů s talířovou hlavou a podložek na podstavec pro venkovní jednotku utahovacím momentem 5 Nm. Následně do šroubů zatlučte zatloukací hvězdy pro ztižení možné krádeže.

#### 3.3.2 S podstavcem



Obr. 8 Příklad montáže: Venkovní jednotka tepelného čerpadla (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) s podstavcem

- ▶ Postavte podstavec na prefabrikovaný základ.
- ▶ Předvrtejte pomocí vrtáku 3 mm otvory pro připevnění tepelného čerpadla.
- ▶ Podstavec se 4 upevňovacími plechy (→ rozsah dodávky tepelného čerpadla) přišroubujte pomocí dodaných šroubů s talířovou hlavou a podložek na podstavec pro venkovní jednotku utahovacím momentem 5 Nm. Následně do šroubů zatlučte zatloukací hvězdy pro ztižení možné krádeže.
- ▶ Nainstalujte na podstavec tepelné čerpadlo vodorovně vyrovnané v podélném a příčném směru (→ návod k montáži podstavce).

## 4 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu

Ochrana životního prostředí je podniková zásada skupiny Bosch. Kvalita výrobků, hospodárnost provozu a ochrana životního prostředí jsou rovnocenné cíle. Zákony a předpisy týkající se ochrany životního prostředí jsou přísně dodržovány. K ochraně životního prostředí používáme s důrazem na hospodárnost nejlepší možnou technologii a materiály.

### Balení

Obaly, které používáme, jsou v souladu s recyklačními systémy příslušných zemí zaručujícími jejich optimální opětovné využití. Všechny použité obalové materiály jsou šetrné vůči životnímu prostředí a lze je znovu zužítovat.

### Staré zařízení

Stará zařízení obsahují hodnotné materiály, které lze recyklovat. Konstrukční skupiny lze snadno oddělit. Plasty jsou označeny. Takto lze rozdílné konstrukční skupiny roztřídit a provést jejich recyklaci nebo likvidaci.

## Sisukord

<b>1</b>	<b>Tähiste seletus ja ohutusjuhised</b>	<b>10</b>
1.1	Sümbolite selgitus	10
1.2	Üldised ohutusjuhised	10
1.2.1	Ettenähtud kasutamine	10
<b>2</b>	<b>Andmed toote kohta</b>	<b>11</b>
2.1	Tarnekomplekt	11
2.2	Kirjeldus	11
2.3	Mõõtmed	11
2.4	Tehnilised andmed	11
<b>3</b>	<b>Paigaldamine</b>	<b>11</b>
3.1	Valmisvundamendi montaaž	11
3.2	Valmisvundamendi paigaldus	12
3.3	Soojuspumba välismooduli montaaž	13
3.3.1	Ilma soklita	13
3.3.2	Sokliga	13
<b>4</b>	<b>Keskkonna kaitsmine, kasutuselt kõrvaldamine</b>	<b>13</b>

## 1 Tähiste seletus ja ohutusjuhised

### 1.1 Sümbolite selgitus

#### Hoiatused

Hoiatustes esitatud hoiatussõnad näitavad ohutusmeetmete järgimata jätmisel tekkivate ohtude laadi ja raskusastet.

Järgmised hoiatussõnad on kindlaks määratud ja võivad esineda käesolevas dokumendis.



#### OHTLIK

**OHT** tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste ohtu.



#### HOIATUS

**HOIATUS** tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste ohtu.



#### ETTEVAATUST

**ETTEVAATUST** tähendab inimestele keskmise raskusega vigastuste ohtu.

#### TEATIS

**TÄHELEPANU** tähendab, et tekkida võib varaline kahju.

#### Oluline teave



See infotähis näitab olulist teavet, mis ei ole seotud ohuga inimestele ega esemetele.

#### Muud tähised

Tähis	Tähendus
▶	Tegevus
→	Viide mingile muule kohale selles dokumendis
•	Loend/loendipunkt
–	Loend/loendipunkt (2. tase)

Tab. 1

### 1.2 Üldised ohutusjuhised

#### Juhised sihtrühma jaoks

See paigaldusjuhend on mõeldud gaasi-, vee-, kütte- ja elektrisüsteemide spetsialistidele. Järgida tuleb kõigis juhendites esitatud juhiseid. Eiramine võib põhjustada seadme kahjustusi ja inimestel vigastusi.

- ▶ Enne paigaldamist tuleb seadmete (kütteseadet, kütteregulaator, pumbad jne) paigaldus-, hooldus- ja kasutuselevõtujuhendid läbi lugeda.
- ▶ Järgige ohutusjuhiseid ja hoiatusi.
- ▶ Järgida tuleb konkreetsetes riigis ja piirkonnas kehtivaid eeskirju, tehnilisi nõudeid ja ettekirjutusi.
- ▶ Tehtud tööd tuleb dokumenteerida.

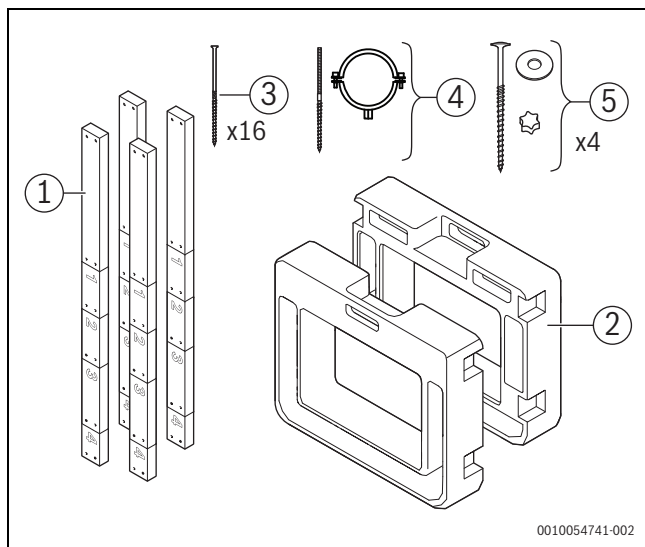
#### 1.2.1 Ettenähtud kasutamine

Kasutage toodet üksnes kasutusviisideks, mida kirjeldab Bosch tooteinfo, sh käesolev paigaldusjuhend.

Mistahes muul otstarbel kasutamine ei ole lubatud. Tootja ei vastuta sellest tulenevate kahjustuste eest.

## 2 Andmed toote kohta

### 2.1 Tarnekomplekt



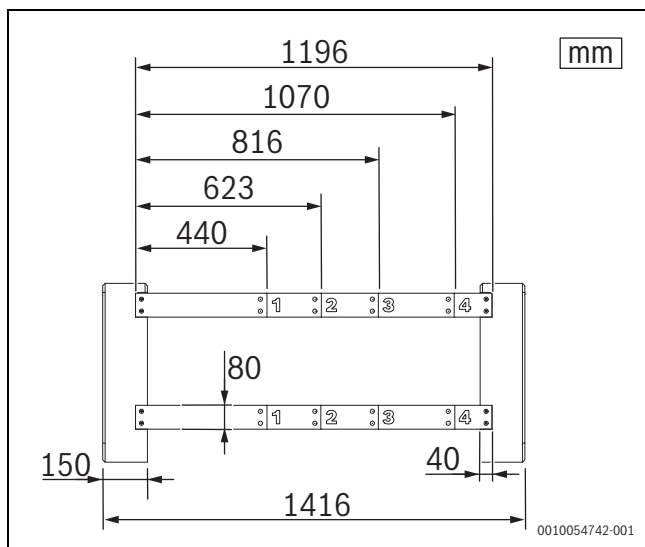
Joon. 1 Tarnekomplekt

- [1] Vahelaud (4x)
- [2] Külpaneelid (2x)
- [3] Peitpeakruvid 6 x 70 mm (16x) ja varukruvi (1x)
- [4] Toruklamber (1x) ja betoonikruvi (1x)
- [5] Lamepeakruvide 6 x 100 mm TX25, seibide ja kruvikatete (vastavalt 4x) ja varukruviga (1x) komplekt

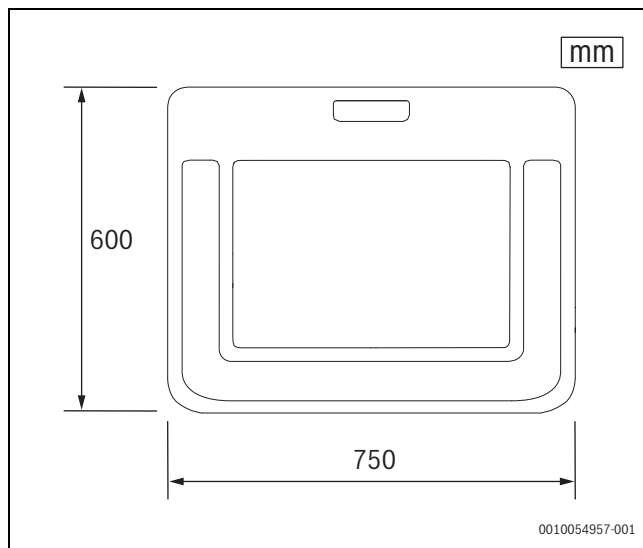
### 2.2 Kirjeldus

Valmisvundament töötati spetsiaalselt välja, et vastata soojuspumpade paigaldusnõuetele. Valmisvundament on valmistatud übertöödeldud ja UV-kiirguse suhtes vastupidavast plastist. See on tugev alus teie soojuspumba välismooduli paigalduseks, hõlbustab paigaldamist ja lühendab paigaldusaega. See koosneb moodulitest ja selle saab kohandada erinevatele soojuspumba välismoodulitele.

### 2.3 Mõõtmed



Joon. 2 Valmisvundamendi mõõtmed (kokkupandult)



Joon. 3 Valmisvundamendi külgpaneelide mõõtmed

### 2.4 Tehnilised andmed

Kaal	66,8 kg
------	---------

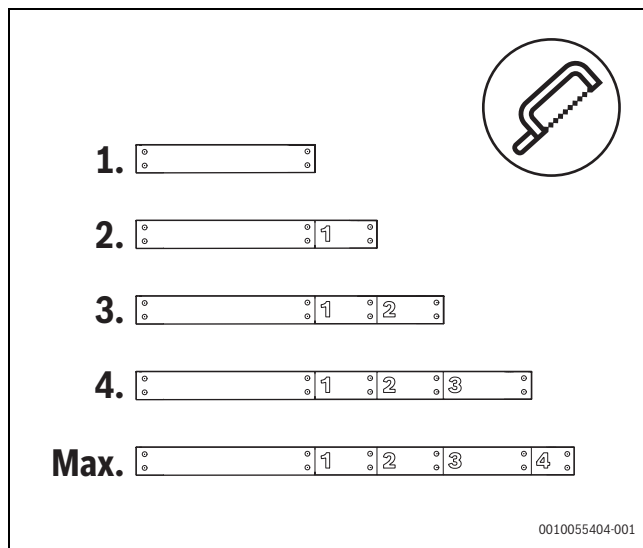
Tab. 2

## 3 Paigaldamine

### 3.1 Valmisvundamendi montaaž

Enne kui alustate vahelaudade parajaks saagimist, lugege vastava soojuspumba välismooduli paigaldusjuhendit.

- ▶ Veenduge, et lõikaksite vahelauda õige märgistuse juures lühemaks (→ joon. 4).
- ▶ Saagige kõik 4 vahelauda vastava välismooduli jaoks sobivasse mõõtu. Materjal on töödeldav nagu puit.



Joon. 4 Valmisvundamendi vahelaudade pikkused

	Pikkus Vahelauad	Kogupikkus Valmisvundamen t	Kasutamine välismoodulite jaoks
1.	440 mm	660 mm	CS7001i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (kõik toote tüübid) CS7001i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S sokliga, väike CS6800i AW 4-7 OR-S sokliga, väike CS5800i AW 4-7 OR-S ilma soklita, väike CS6800i AW 4-7 OR-S ilma soklita, väike
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T sokliga, suur CS6800i AW 10/12 OR-T sokliga, suur
Max	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T ilma soklita, suur CS6800i AW 10/12 OR-T ilma soklita, suur

Tab. 3

- Puurige vahelaudadesse avad 6 mm puuriga ette.



Kui vundament ulatub maapinnast kõrgemale, võib paigaldada vahelauad nii, et numbrid on seespool. Nii ei ole arvud nähtaval.

- Selleks paigaldage vahelauab pärast puurimist teistpidi.

- Esmalt pange 2 ülemist vahelauda küljeosade selle jaoks ette nähtud süvenditesse ja kinnitage vastavalt 4 lisatud peitpeakruviga, kasutades 5 Nm pingutusmomenti.
- Seejärel pange 2 alumist vahelauda külgpaneelide selle jaoks ette nähtud süvenditesse ja kinnitage samuti vastavalt 4 lisatud peitpeakruviga, kasutades 5 Nm pingutusmomenti.

### 3.2 Valmisvundamendi paigaldus

Valmisvundament peab seisma sirgel ja tihendatud aluspinnal (nt tihendatud kruusal 0–32/56 mm), mille kaudu saab kondensaati ja vajaduse korral kogunenud sulatusvesi soojuspumba aurustist takistamatult ja külmumata kruusapinda ära voolata. Drenaazikihiga vajalik sügavus tuleneb kohapealsetest tingimustest. See peab võimaldama tekkiva kondensaadi vabalt imbumist (kuni 10 l/h).



Valmisvundamendi tihendatud aluspinnal sirgelt välja joondamiseks kasutage killustikku või peent kruusa.



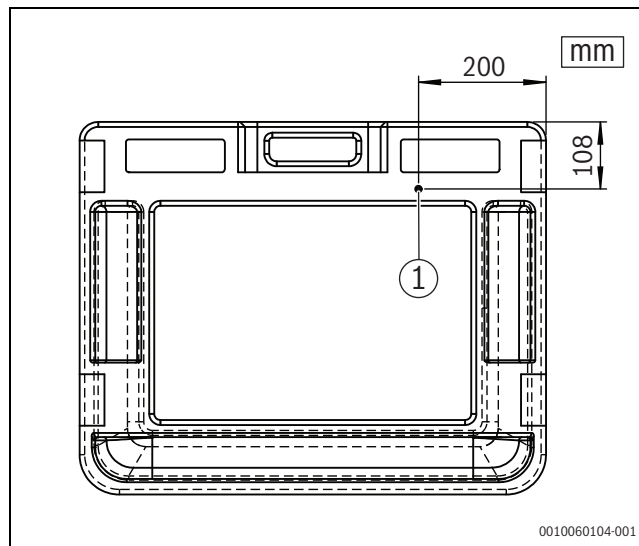
Tagamaks CS5800i AW ja CS6800i AW INPA kaitsekattega ühilduvus, peab valmisvundament ulatuma 80–100 mm üle pinnase. Sellisel juhul võib paigaldada vahelauad nii, et numbrid on seespool. Nii ei ole arvud nähtaval.

- Selleks paigaldage vahelauab pärast puurimist teistpidi.

- Kaevake min 900 mm sügavune auk. Üksikasjalikud paigaldusmõddud ja eeltingimused leiata vastava soojuspumba paigaldusjuhendist.
- Katke auk drenaazikihiga.
- Vedage kondensaadi- ja kaugküttetoru vundamendi jaoks ettenähtud asukohta. Jälgige ühenduste asukohti välismoodulil.

Koos seadmega CS5800i AW/CS6800i AW võib kanalisatsioonitoru DN 110 (kohapeal hangitud, ei kuulu tarnekomplekti) fikseerimiseks kasutada kaasas olevat toruklambrit.

Toruklambri sissekrumimiseks:



Joon. 5 Küljeosa eelpuuritud auk

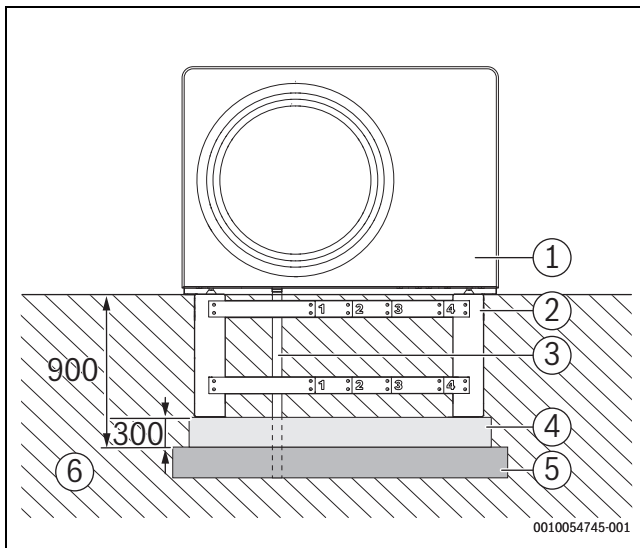
#### [1] Puurauk

- Puurige 4–5 mm puuri abil auk küljeosa sisse (→ joon. 5, [1]).
- Kruvige betoonikruvi kruvimissügavuse (→ tabel 4) järgi sisse.
- Kinnitage kanalisatsioonitoru DN 110 toruklambrisse.

Välisseade	Betoonikruvide kruvimissügavus [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S sokliga, väike	60
CS6800i AW 4-7 OR-S sokliga, väike	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T sokliga, suur	110
CS6800i AW 10/12 OR-T sokliga, suur	110

Tab. 4

- Asetage monteeritud valmisvundament sirgele ja tihendatud aluspinnale.
- Joondage valmisvundament vesiloodiga piki- ja risttelje suhtes horisontaalselt välja.
- Täitke kaevatud auk mullaga. Sealjuures tihendage vahepeal mulda. Puhta ja mustusevaba paigalduse jaoks soovitate pealmiseks kihiks kasutada jämedat kruusa. Vajaduse korral on soovitatav selle alla panna kaitseks umbrohu vastu kattefliis.



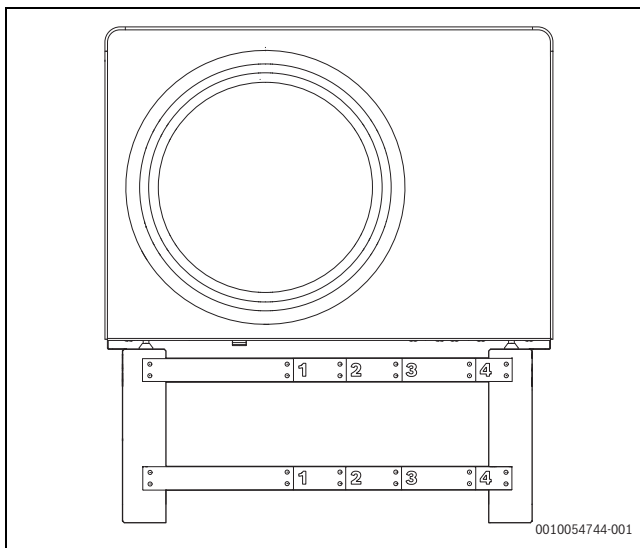
Joon. 6 Näidispaigaldus: valmisvundament pinnases

- [1] Välisseade
- [2] Valmisvundament
- [3] Kondensaadi äravool
- [4] Sirge ja tihendatud aluspind
- [5] Kruusast alus / drenaažikiht
- [6] Pinnas

### 3.3 Soojuspumba välismooduli montaaž

Soojuspumba välismooduli montaaž on võimalik nii otse valmisvundamendile kui ka soklile (üksnes variandid CS5800i AW ja CS6800i AW).

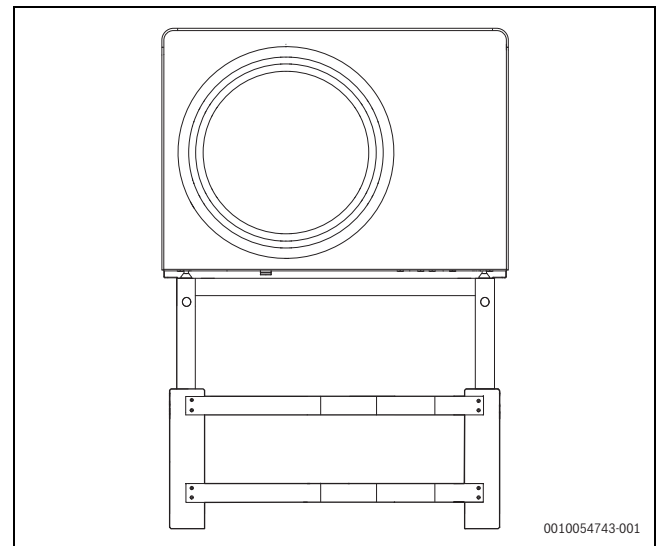
#### 3.3.1 Ilma soklita



Joon. 7 Montaažinäide: soojuspumba välismoodul (CS5800i AW / 12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) ilma soklita

- ▶ Asetage soojuspump valmisvundamendile.
- ▶ Joondage reguleeritava kõrgusega jalgadega soojuspump vesiloodi abil piki- ja risttelje suhtes horisontaalselt välja.
- ▶ Puurige soojuspumba kinnitamise jaoks avad 3 mm puuriga ette.
- ▶ Keerake soojuspump 4 kinnitusplekiga (→ soojuspumba tarnekomplekt) valmisvundamendile kaasas olevate lamepeakruvide ja seibide abil kinni, kasutades 5 Nm pingutusmomenti. Seejärel lööge kruvidesse kruvikatted, et muuta võimalik vargus keerulisemaks.

#### 3.3.2 Sokliga



Joon. 8 Montaažinäide: soojuspumba välismoodul (CS5800i AW 10/ 12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) sokliga

- ▶ Asetage sokkel valmisvundamendile.
- ▶ Puurige soojuspumba kinnitamise jaoks avad 3 mm puuriga ette.
- ▶ Keerake sokkel 4 kinnitusplekiga (→ soojuspumba tarnekomplekt) valmisvundamendile kaasas olevate lamepeakruvide ja seibide abil kinni, kasutades 5 Nm pingutusmomenti. Seejärel lööge kruvidesse kruvikatted, et muuta võimalik vargus keerulisemaks.
- ▶ Paigaldage soojuspump piki- ja risttelje suhtes horisontaalselt joondatult soklile (→ sokli paigaldusjuhend).

## 4 Keskonna kaitsmine, kasutuselt kõrvaldamine

Keskonnakaitse on üheks Bosch-grupi ettevõtete töö põhialuseks. Toodete kvaliteet, ökonoomsus ja loodushoid on meie jaoks võrdväärse tähtsusega eesmärgid. Loodushoiu seadusi ja normdokumente järgitakse rangelt.

Keskonna säästmiseks kasutame parimaid võimalikke tehnilisi lahendusi ja materjale, pidades samal ajal silmas ka ökonoomsust.

### Pakend

Pakendid tuleb saata asukohariigi ümbertöötlussüsteemi, mis tagab nende optimaalse taaskasutamise.

Kõik kasutatud pakkematerjalid on keskkonnasäästlikud ja taaskasutatavad.

### Vana seade

Vanad seadmed sisaldavad materjale, mida on võimalik taaskasutusse suunata.

Konstruksiooniosi on lihtne eraldada. Plastid on vastavalt tähistatud. Nii saab erinevaid komponente sorteerida, taaskasutusse anda või kasutuselt kõrvaldada.

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Explication des symboles et mesures de sécurité</b> .....	<b>14</b>
1.1	Explications des symboles .....	14
1.2	Consignes générales de sécurité.....	14
1.2.1	Utilisation conforme à l'usage prévu .....	14
<b>2</b>	<b>Informations sur le produit</b> .....	<b>15</b>
2.1	Contenu de la livraison.....	15
2.2	Description.....	15
2.3	Dimensions.....	15
2.4	Caractéristiques techniques .....	15
<b>3</b>	<b>Installation</b> .....	<b>15</b>
3.1	Montage de la fondation préfabriquée .....	15
3.2	Mise en place de la fondation préfabriquée .....	16
3.3	Montage de l'unité extérieur de pompe à chaleur. ....	17
3.3.1	Sans socle.....	17
3.3.2	Avec socle.....	17
<b>4</b>	<b>Protection de l'environnement et recyclage</b> .....	<b>17</b>

## 1 Explication des symboles et mesures de sécurité

### 1.1 Explications des symboles

#### Avertissements

Les mots de signalement au début d'un avertissement caractérisent la nature et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :



**DANGER** signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.



**AVERTISSEMENT** signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.



**ATTENTION** indique la possibilité de dommages corporels légers à moyennement graves.



**AVIS** signale le risque de dommages matériels.

#### Informations importantes



Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

#### Autres symboles

Symbole	Signification
▶	Etape à suivre
→	Renvoi à un autre passage dans le document
•	Énumération/Enregistrement dans la liste
–	Énumération / Entrée de la liste (2e niveau)

Tab. 1

### 1.2 Consignes générales de sécurité

#### Consignes pour le professionnel

Cette notice d'installation s'adresse aux spécialistes en matière d'installations gaz et eau, de technique de chauffage et d'électricité. Les consignes mentionnées dans toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels et corporels.

- ▶ Lire les notices d'installation, de maintenance et de mise en service (générateur de chaleur, régulateur de chauffage, pompe, etc.) avant l'installation.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.
- ▶ Respecter les règlements nationaux et locaux, ainsi que les règles techniques et les directives.
- ▶ Documenter les travaux effectués.

#### 1.2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Uniquement utiliser le produit pour les cas d'application, qui sont décrits dans les informations produit Bosch incluant cette notice d'installation.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

## 2 Informations sur le produit

### 2.1 Contenu de la livraison

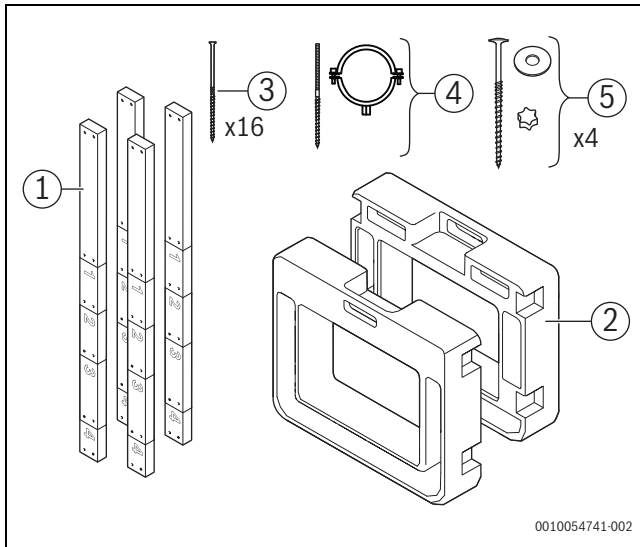


Fig. 1 Contenu de la livraison

- [1] Planches d'écartement (4 x)
- [2] Pièces latérales (2 x)
- [3] Vis à tête fraisée 6 x 70 mm (16 x) et vis de rechange (1 x)
- [4] Collier de serrage (1 x) et vis à double filetage (1 x)
- [5] Set avec vis à tête plate 6 x 100 mm TX25, rondelles plates et étoiles à frapper (4 x chacune) et vis de rechange (1 x)

### 2.2 Description

La fondation terminée a été spécialement conçue pour répondre aux exigences de mise en place des pompes à chaleur. La fondation préfabriquée a été conçue à partir de plastiques recyclés et résistant aux rayons UV. Elle sert de base solide pour la mise en place de l'unité extérieure de pompe à chaleur, simplifie l'installation et réduit la durée des travaux. Elle est modulable et peut être adaptée à diverses unités extérieures de pompe à chaleur.

### 2.3 Dimensions

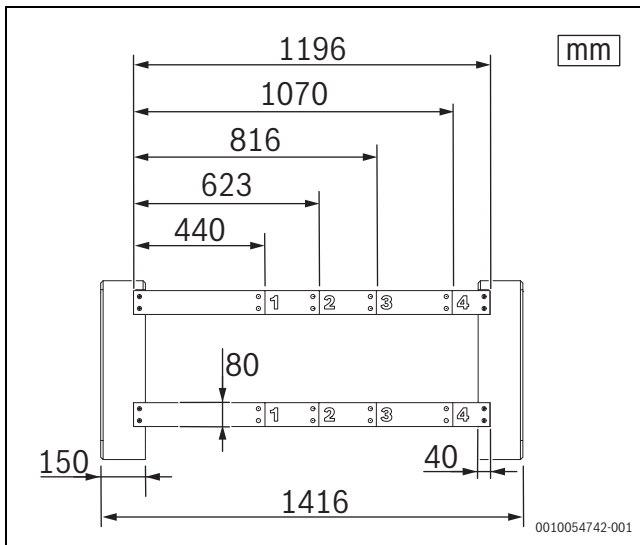


Fig. 2 Dimensions de la fondation préfabriquée (assemblée)

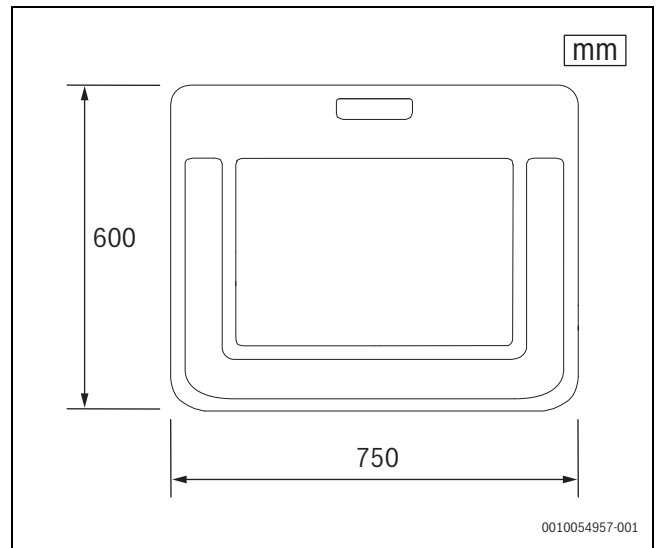


Fig. 3 Dimensions des pièces latérales de la fondation préfabriquée

### 2.4 Caractéristiques techniques

Poids	66,8 kg
-------	---------

Tab. 2

## 3 Installation

### 3.1 Montage de la fondation préfabriquée

Avant de démarrer la découpe des planches d'écartement, lire la notice d'installation de l'unité extérieure de pompe à chaleur correspondante.

- ▶ S'assurer que les planches d'écartement sont coupées sur le bon marquage (→ fig. 4).
- ▶ Découper les 4 entretoises de l'unité extérieure correspondante à la bonne dimension. Le matériau peut être usiné comme le bois.

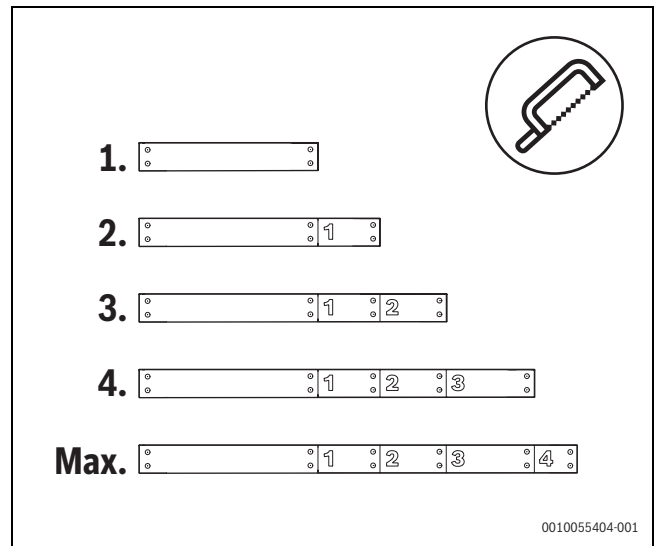


Fig. 4 Longueurs des planches d'écartement de la fondation préfabriquée

	Longueur Planches d'écartement	Longueur totale Fondation préfabriquée	Utilisation pour unités extérieures
1.	440 mm	660 mm	CS7001i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (tous les types de produits) CS7001i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S Avec petit socle CS6800i AW 4-7 OR-S Avec petit socle CS5800i AW 4-7 OR-S Sans petit socle CS6800i AW 4-7 OR-S Sans petit socle
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T Avec grand socle CS6800i AW 10/12 OR-T Avec grand socle
Max.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T Sans grand socle CS6800i AW 10/12 OR-T Sans grand socle

Tab. 3

- ▶ Prépercer les trous dans les planches d'écartement à l'aide d'une mèche de 6 mm.



Si la fondation dépasse du socle, les planches d'écartement peuvent être posées avec la numérotation vers l'intérieur. Ainsi, les chiffres ne sont pas visibles.

- ▶ Pour ce faire, fixer les planches d'écartement à l'envers après le perçage.

- ▶ Ensuite insérer les 2 planches d'écartement supérieures dans les évidements prévus à cet effet et fixer chacune à l'aide de 4 vis à tête fraisée fournies avec un couple de serrage de 5 Nm.
- ▶ Finir en insérant les 2 planches d'écartement inférieures dans les évidements prévus à cet effet et fixer chacune à l'aide de 4 vis à tête fraisée fournies avec un couple de serrage de 5 Nm.

### 3.2 Mise en place de la fondation préfabriquée

La fondation préfabriquée doit reposer sur un sol plat et compacté (par ex. gravier concassé 0-32/56 mm), par lequel le condensat et l'eau de dégivrage éventuellement accumulée par l'évaporateur de la pompe à chaleur peuvent s'écouler librement et sans risque de gel dans un lit de gravier. La profondeur nécessaire pour la couche de drainage dépend des conditions sur site. Elle doit permettre une filtration libre du condensat accumulé (jusqu'à 10 litres/h).



Pour pouvoir mettre bien à plat la fondation préfabriquée sur un sol compacté, utiliser du gravillon ou des graviers fins.



Pour garantir la compatibilité avec le capot de protection INPA pour CS5800i AW et CS6800i AW, la fondation préfabriquée doit dépasser du sol de 80-100 mm. Dans ce cas, les planches d'écartement peuvent être posées avec la numérotation vers l'intérieur. Ainsi, les chiffres ne sont pas visibles.

- ▶ Pour ce faire, fixer les planches d'écartement à l'envers après le perçage.

- ▶ Creuser une fosse d'au moins 900 mm de profondeur. Les cotes d'installation et conditions détaillées sont disponibles dans la notice d'installation de la pompe à chaleur correspondante.
- ▶ Remplir la fosse avec une couche de drainage.
- ▶ Poser la conduite des condensats et du réseau de chaleur à l'emplacement prévu pour la fondation. Tenir compte de la position des raccordements sur l'unité extérieure.

Le collier de serrage fourni peut être utilisé en combinaison avec CS5800i AW/CS6800i AW pour la fixation du tuyau de drainage souterrain DN 110 (fourni par le client, non inclus dans le contenu de livraison).

Pour visser le collier de serrage :

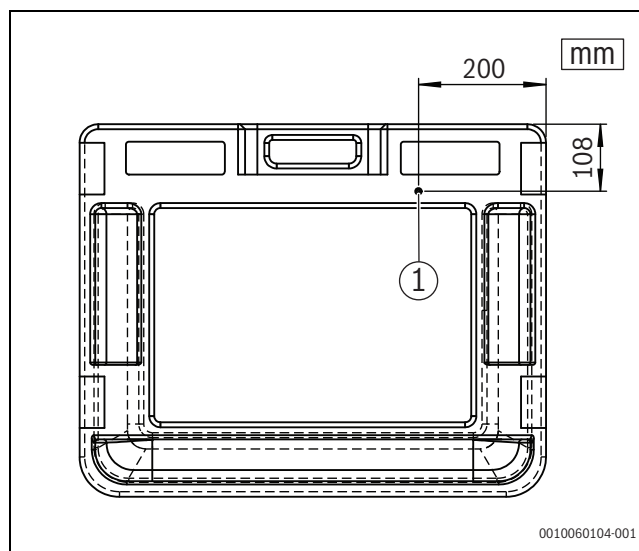


Fig. 5 Préperçage du panneau latéral

#### [1] Perforation

- ▶ Prépercer un trou dans le panneau latéral à l'aide d'une mèche de 4-5 mm (→ fig 5, [1]).
- ▶ Visser la vis à double filetage en fonction de la profondeur de vissage (→ tableau 4).
- ▶ Fixer le tuyau de drainage souterrain DN 110 dans le collier de serrage.

Unité extérieure	Profondeur de vissage vis à double filetage [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S Avec petit socle	60
CS6800i AW 4-7 OR-S Avec petit socle	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T Avec grand socle	110
CS6800i AW 10/12 OR-T Avec grand socle	110

Tab. 4

- ▶ Placer la fondation préfabriquée montée sur un sol plan et compacté.

- ▶ À l'aide d'un niveau à bulle, aligner la fondation préfabriquée à l'horizontale dans les axes longitudinal et transversal.
- ▶ Remplir la fosse creusée de terre. Tasser régulièrement la terre. Pour une mise en place propre et nette, nous recommandons de terminer par une couche de gros graviers. Nous recommandons également de poser, en-dessous de cette couche, un géotextile contre les mauvaises herbes.

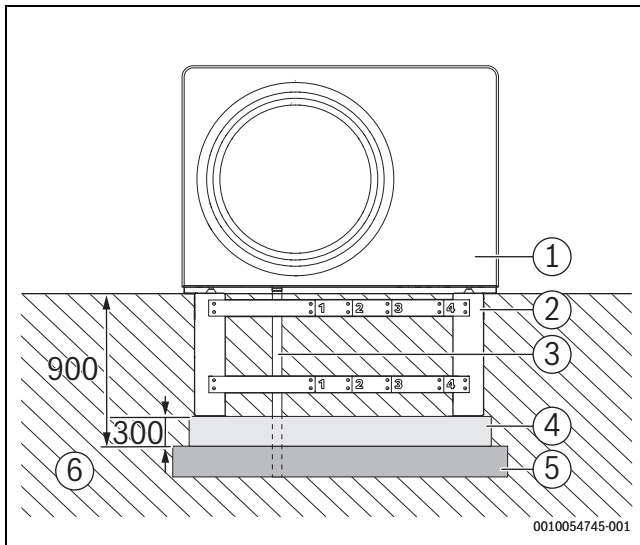


Fig. 6 Exemple de mise en place : fondation préfabriquée dans le sol

- [1] Unité extérieure
- [2] Fondation préfabriquée
- [3] Écoulement des condensats
- [4] Sol plan et compacté
- [5] Lit de gravier/Couche de drainage
- [6] Terre

### 3.3 Montage de l'unité extérieure de pompe à chaleur

Le montage de l'unité extérieure de pompe à chaleur est possible soit directement sur la fondation préfabriquée soit avec le socle (à l'exception des variantes CS5800i AW et CS6800i AW).

#### 3.3.1 Sans socle

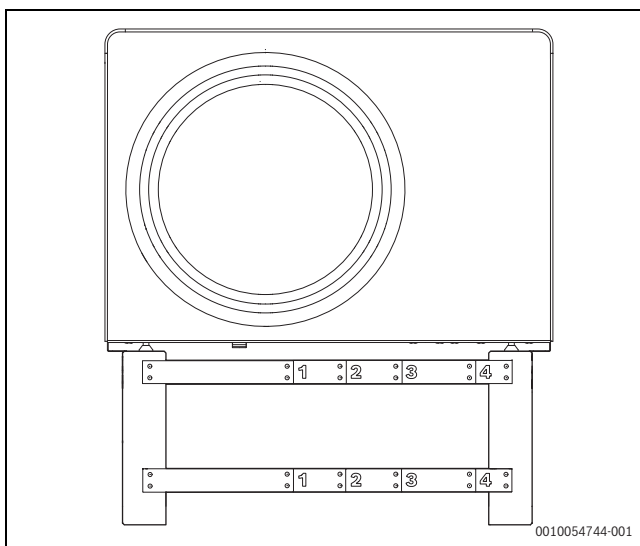


Fig. 7 Exemple de montage : unité extérieure de pompe à chaleur (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) sans socle

- ▶ Placer la pompe à chaleur sur la fondation préfabriquée.
- ▶ À l'aide d'un niveau à bulle, aligner la pompe à chaleur à l'horizontale dans les axes longitudinal et transversal en ajustant les pieds réglables en hauteur.

- ▶ Prépercer les trous pour la fixation de la pompe à chaleur à l'aide d'une mèche de 3 mm.
- ▶ Visser la pompe à chaleur avec les 4 tôles de fixation (→ contenu de livraison de la pompe à chaleur) sur la fondation préfabriquée à l'aide des vis à tête plate et des rondelles fournies avec un couple de serrage de 5 Nm. Puis frapper les étoiles à frapper dans les vis pour compliquer toute tentative de vol éventuelle.

#### 3.3.2 Avec socle

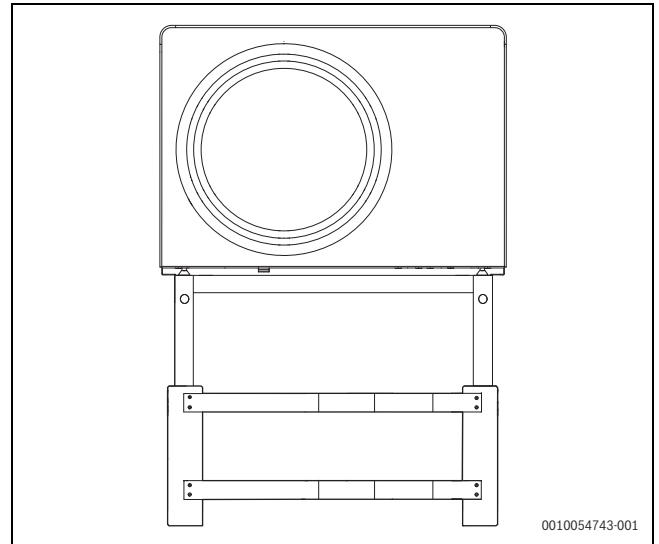


Fig. 8 Exemple de montage : unité extérieure de pompe à chaleur (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) avec socle

- ▶ Placer le socle sur la fondation préfabriquée.
- ▶ Prépercer les trous pour la fixation de la pompe à chaleur à l'aide d'une mèche de 3 mm.
- ▶ Visser le socle avec les 4 tôles de fixation (→ contenu de livraison de la pompe à chaleur) sur la fondation préfabriquée à l'aide des vis à tête plate et des rondelles fournies avec un couple de serrage de 5 Nm. Puis frapper les étoiles à frapper dans les vis pour compliquer toute tentative de vol éventuelle.
- ▶ Installer la pompe à chaleur, alignée à l'horizontale dans les axes longitudinal, sur le socle (→ notice d'installation du socle).

## 4 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch. Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées. Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleures technologies et matériaux possibles.

### Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal. Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

### Appareils usagés

Les appareils utilisés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés. Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

## Indice

<b>1</b>	<b>Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza</b>	<b>18</b>
1.1	Significato dei simboli	18
1.2	Avvertenze di sicurezza generali	18
1.2.1	Utilizzo conforme alle indicazioni	18
<b>2</b>	<b>Descrizione del prodotto</b>	<b>19</b>
2.1	Fornitura	19
2.2	Descrizione	19
2.3	Dimensioni	19
2.4	Dati tecnici	19
<b>3</b>	<b>Installazione</b>	<b>19</b>
3.1	Installazione della fondazione prefabbricata	19
3.2	Installazione della fondazione prefabbricata	20
3.3	Installazione dell'unità esterna della pompa di calore	21
3.3.1	Senza basetta di supporto	21
3.3.2	Con basetta di supporto	21
<b>4</b>	<b>Protezione ambientale e smaltimento</b>	<b>21</b>

## 1 Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza

### 1.1 Significato dei simboli

#### Avvertenze

Nelle avvertenze, le parole di segnalazione all'inizio di un'avvertenza sono utilizzate per indicare il tipo e la gravità del rischio che ne consegue se non vengono adottate misure per ridurre al minimo il pericolo.

Le seguenti parole sono definite e possono essere utilizzate in questo documento:



**PERICOLO**

**PERICOLO** indica il rischio di lesioni personali gravi o mortali.



**AVVERTENZA**

**AVVERTENZA** indica che possono verificarsi lesioni personali da gravi a pericolose per la vita.



**ATTENZIONE**

**ATTENZIONE** indica che possono verificarsi lesioni personali di lieve o media entità.

**AVVISO**

**AVVISO** indica che possono verificarsi danni materiali.

#### Informazioni importanti



Informazioni importanti che non comportano pericoli per persone o cose vengono contrassegnate dal simbolo info mostrato.

#### Altri simboli

Simbolo	Significato
▶	Fase operativa
→	Riferimento incrociato ad un'altra posizione nel documento
•	Enumerazione/inserimento lista
-	Enumerazione/inserimento lista (secondo livello)

Tab. 1

### 1.2 Avvertenze di sicurezza generali

#### ⚠ Informazioni per il gruppo di destinatari

Le presenti istruzioni di installazione si rivolgono ai tecnici specializzati e certificati nelle installazioni a gas, idrauliche, nel settore elettrico e del riscaldamento. Osservare le indicazioni riportate in tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni può causare danni a cose e persone.

- ▶ Prima dell'installazione, leggere le istruzioni di installazione, per servizio tecnico e di messa in funzione (generatore di calore, regolatore del riscaldamento, circolatori, ecc.).
- ▶ Rispettare le avvertenze e gli avvisi di sicurezza.
- ▶ Attenersi alle disposizioni nazionali e locali, ai regolamenti tecnici e alle direttive in vigore.
- ▶ Documentare i lavori eseguiti.

#### 1.2.1 Utilizzo conforme alle indicazioni

Utilizzare il prodotto esclusivamente per i casi di utilizzo descritti nelle informazioni sul prodotto Bosch, incluse le presenti istruzioni di installazione.

L'apparecchio non è progettato per altri usi. Gli eventuali danni che ne derivassero sono esclusi dalla garanzia.

## 2 Descrizione del prodotto

### 2.1 Fornitura

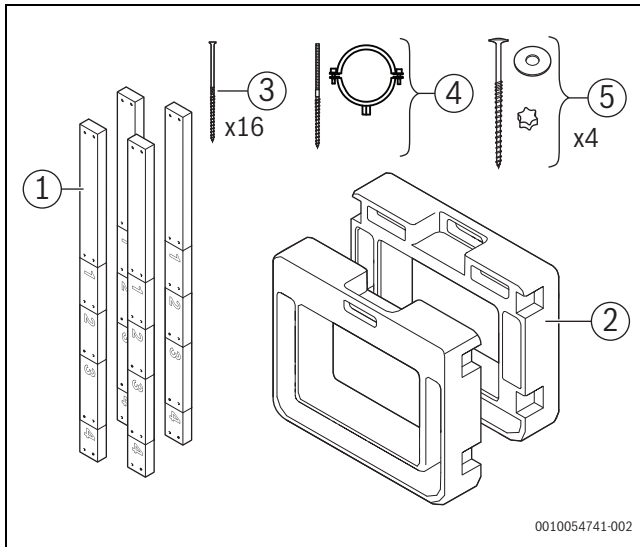


Fig. 1 Fornitura

- [1] Listelli distanziali (4x)
- [2] Elementi laterali (2x)
- [3] Viti a esagono incassato 6 x 70 mm (16x) e vite di ricambio (1x)
- [4] Fascetta (1x) e vite prigioniera (1x)
- [5] Set di viti con testa a piattello 6 x 100 mm TX25, rondelle e inserti a stella (entrambi 4x) e vite di ricambio (1x)

### 2.2 Descrizione

La fondazione prefabbricata risponde in modo specifico ai requisiti di installazione delle pompe di calore. La fondazione prefabbricata è realizzata in plastica riciclata e resistente ai raggi UV. Essa fornisce una base solida per l'installazione dell'unità esterna della pompa di calore, facilita l'installazione e accorcia i tempi di costruzione. È modulare e adattabile a diverse unità esterne per pompa di calore.

### 2.3 Dimensioni

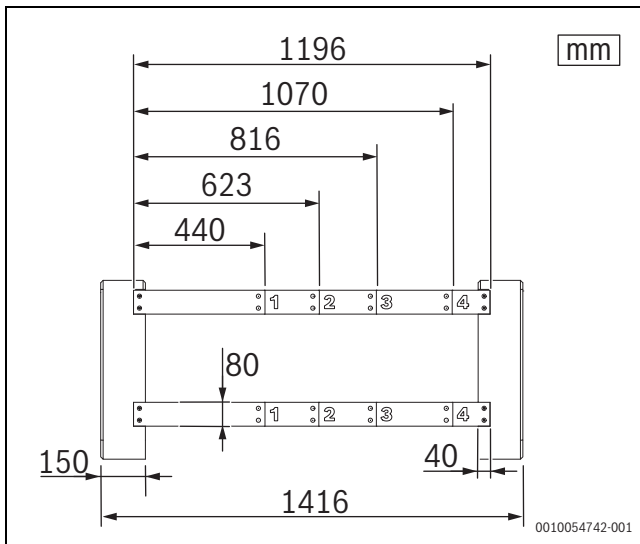


Fig. 2 Dimensioni fondazione prefabbricata (assemblata)

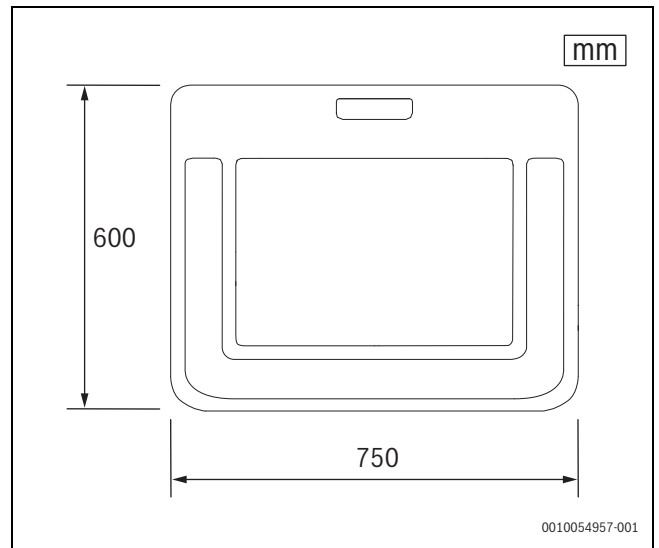


Fig. 3 Dimensioni elementi laterali della fondazione prefabbricata

### 2.4 Dati tecnici

Peso	66,8 kg
------	---------

Tab. 2

## 3 Installazione

### 3.1 Installazione della fondazione prefabbricata

Prima di iniziare a segare i listelli distanziali, leggere le istruzioni di installazione dell'unità esterna della pompa di calore interessata.

- ▶ Prestare attenzione ad accorciare i listelli distanziali in corrispondenza della giusta tacca (→ figura 4).
- ▶ Segare tutti e 4 i listelli distanziali alla misura corretta per l'unità esterna interessata. Il materiale si lavora analogamente al legno.

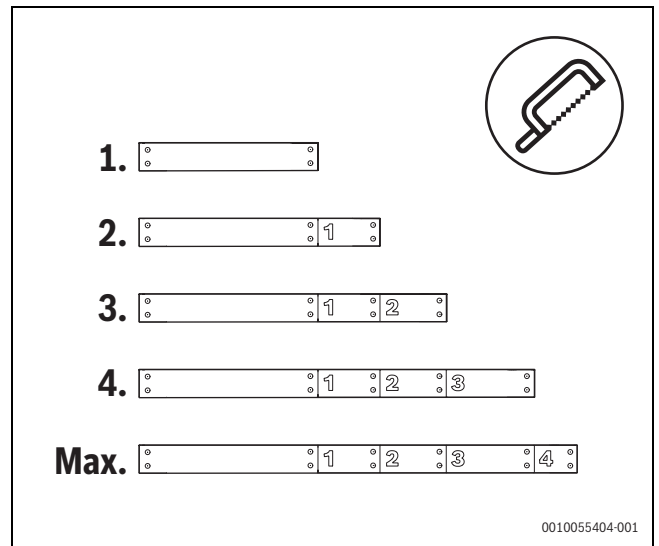


Fig. 4 Lunghezze dei listelli distanziali della fondazione prefabbricata

	Lunghezza Listelli distanziali	lunghezza totale Fondazione prefabbricata	Utilizzo per unità esterne
1.	440 mm	660 mm	CS7001i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (tutti i tipi) CS7001i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S con basetta di supporto piccola CS6800i AW 4-7 OR-S con basetta di supporto piccola CS5800i AW 4-7 OR-S senza basetta di supporto piccola CS6800i AW 4-7 OR-S senza basetta di supporto piccola
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T con basetta di supporto grande CS6800i AW 10/12 OR-T con basetta di supporto grande
Max.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T senza basetta di supporto grande CS6800i AW 10/12 OR-T senza basetta di supporto grande

Tab. 3

- ▶ Praticare i fori nei listelli distanziali con una punta da 6 mm.



Se il basamento sporge da terra, i listelli distanziali possono essere montati con la numerazione rivolta verso l'interno. In tal modo i numeri non saranno visibili.

- ▶ A tale scopo, dopo la foratura, applicare i listelli distanziali al contrario.

- ▶ Introdurre innanzi tutto i 2 listelli distanziali superiori nelle apposite scanalature degli elementi laterali e fissare ognuno di essi con 4 viti a testa incassata prelevate dal set a corredo, avvitandole alla coppia di serraggio di 5 Nm.
- ▶ Successivamente introdurre i 2 listelli distanziali inferiori nelle apposite scanalature degli elementi laterali e fissare anche ognuno di questi con 4 viti a testa incassata prelevate dal set a corredo, avvitandole alla coppia di serraggio di 5 Nm.

### 3.2 Installazione della fondazione prefabbricata

La fondazione prefabbricata deve essere installata su un fondo piano e compattato (ad es. ghiaia compattata 0-32/56 mm), attraverso il quale la condensa e l'eventuale acqua di sbrinamento, proveniente dall'evaporatore della pompa di calore, possano defluire nel letto di ghiaia senza incontrare ostacoli e al riparo dal gelo. La profondità necessaria per lo strato di drenaggio dipende dalle condizioni locali. Esso deve permettere la libera dispersione della condensa (fino a 10 litri/h).



Per poter installare in piano la fondazione prefabbricata su un fondo compattato, utilizzare pietrisco o ghiaia fine.



Per garantire la compatibilità con il pannello di copertura INPA dei prodotti CS5800i AW e CS6800i AW, la fondazione prefabbricata deve sporgere di 80-100 mm dal terreno. In questo caso i listelli distanziali possono essere installati con la numerazione rivolta verso l'interno. In tal modo i numeri non saranno visibili.

- ▶ A tale scopo, dopo la foratura, applicare i listelli distanziali al contrario.

- ▶ Scavare una fossa profonda almeno 900 mm. Per indicazioni dettagliate sulle misure e sui requisiti di installazione si rimanda alle istruzioni di installazione della pompa di calore interessata.
- ▶ Riempire la fossa con uno strato di drenaggio.
- ▶ Posare la tubazione di scarico condensa e del tele riscaldamento nella posizione prevista per la fondazione. Prestare attenzione alla posizione dei collegamenti sull'unità esterna.

In combinazione con CS5800i AW/CS6800i AW, per il fissaggio del tubo fognario DN 110 (a cura del committente, non incluso nel volume di fornitura) è possibile utilizzare la fascetta stringitubo in dotazione.

Per evitare la fascetta stringitubo:

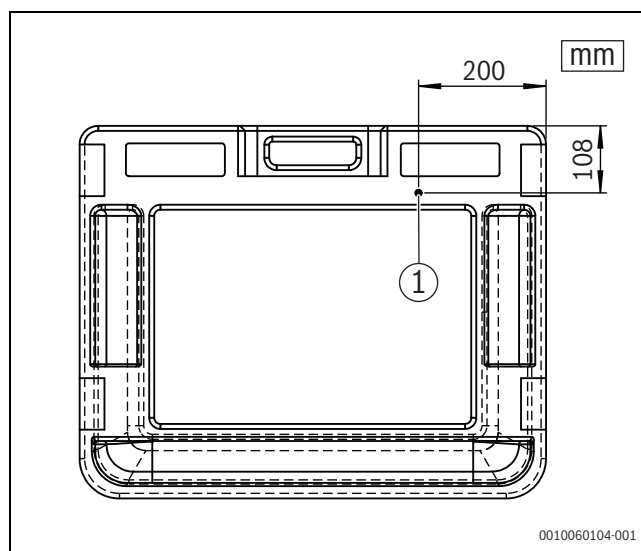


Fig. 5 Foratura preliminare dell'elemento laterale

[1] Foro

- ▶ Praticare un foro preliminare nell'elemento laterale con una punta da 4-5 mm (→ figura 5, [1]).
- ▶ Avvitare le viti prigioniera secondo la profondità di avvitamento indicata (→ tabella 4).
- ▶ Fissare il tubo fognario DN 110 nella fascetta stringitubo.

Unità esterna	Profondità di avvitamento viti prigioniera [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S con basetta di supporto piccola	60
CS6800i AW 4-7 OR-S con basetta di supporto piccola	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T con basetta di supporto grande	110
CS6800i AW 10/12 OR-T con basetta di supporto grande	110

Tab. 4

- ▶ Collocare la fondazione prefabbricata assemblata su un fondo in piano e compattato.
- ▶ Con una livella a bolla d'aria, mettere in piano la fondazione prefabbricata lungo l'asse longitudinale e trasversale.
- ▶ Riempire di terra la fossa. Di tanto in tanto compattare la terra. Per un'installazione ordinata e pulita, raccomandiamo di utilizzare ghiaia a grana grossa per l'ultimo strato superiore. Può essere utile posare al di sotto un vello di copertura come protezione contro le erbacce.

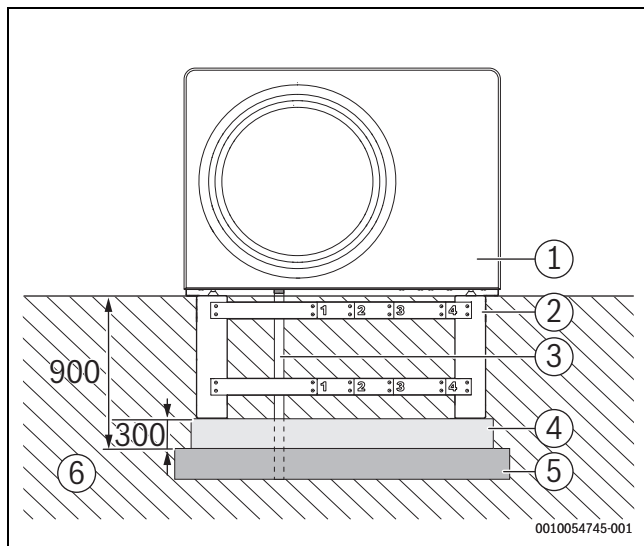


Fig. 6 Esempio di installazione: fondazione prefabbricata nel terreno

- [1] Unità esterna
- [2] Fondazione prefabbricata
- [3] Scarico condensa
- [4] Fondo in piano e compattato
- [5] Letto di ghiaia / strato di drenaggio
- [6] Terra

### 3.3 Installazione dell'unità esterna della pompa di calore

L'unità esterna della pompa di calore può essere installata sia direttamente sulla fondazione prefabbricata, sia con l'interposizione di una basetta di supporto (esclusivamente per le varianti CS5800i AW e CS6800i AW).

#### 3.3.1 Senza basetta di supporto

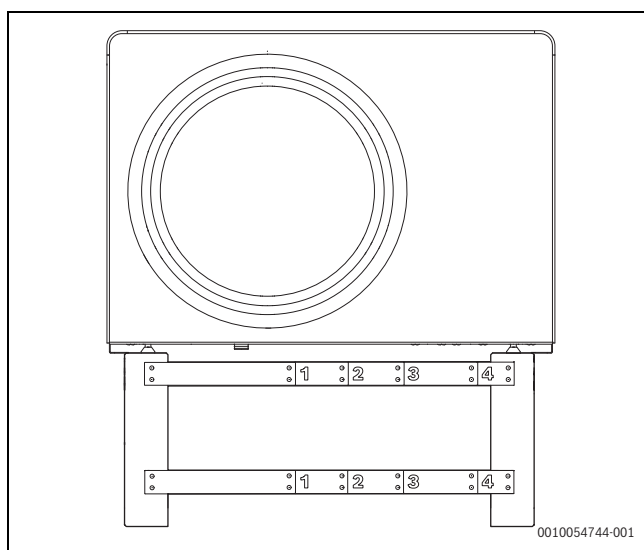


Fig. 7 Esempio di installazione: unità esterna della pompa di calore (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) senza basetta di supporto

- ▶ Posizionare la pompa di calore sulla fondazione prefabbricata.

- ▶ Agendo sui piedini regolabili in altezza e con l'ausilio di una livella a bolla d'aria, mettere in piano la pompa di calore lungo l'asse longitudinale e trasversale.
- ▶ Praticare i fori di fissaggio della pompa di calore con una punta da 3 mm.
- ▶ Fissare la pompa di calore con le 4 lamiere di fissaggio (→ volume di fornitura della pompa di calore) alla fondazione prefabbricata con le viti con testa a piattello e le rondelle a corredo, avvitando alla coppia di serraggio di 5 Nm. Successivamente piantare nelle viti gli inserti a stella per scoraggiare i furti.

#### 3.3.2 Con basetta di supporto

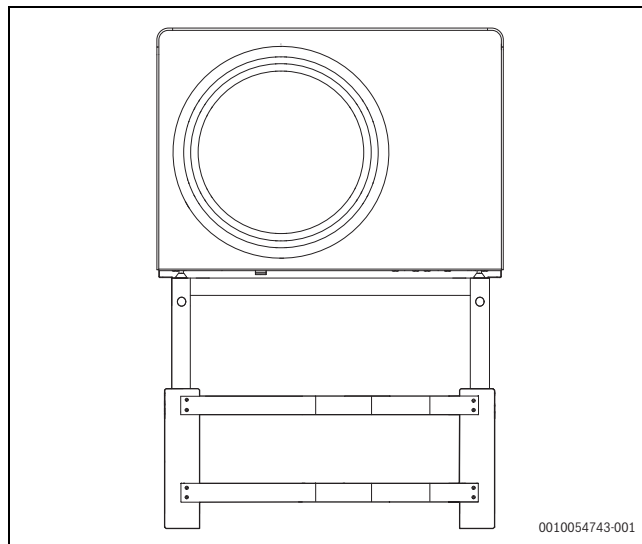


Fig. 8 Esempio di installazione: unità esterna della pompa di calore (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) con basetta di supporto

- ▶ Posizionare la basetta di supporto sulla fondazione prefabbricata.
- ▶ Praticare i fori di fissaggio della pompa di calore con una punta da 3 mm.
- ▶ Fissare la basetta di supporto con le 4 lamiere di fissaggio (→ volume di fornitura della pompa di calore) alla fondazione prefabbricata con le viti con testa a piattello e le rondelle a corredo, avvitando alla coppia di serraggio di 5 Nm. Successivamente piantare nelle viti gli inserti a stella per scoraggiare i furti.
- ▶ Installare la pompa di calore sulla basetta di supporto, avendo cura di metterla in piano lungo l'asse longitudinale e trasversale (→ istruzioni di installazione della basetta di supporto).

## 4 Protezione ambientale e smaltimento

La protezione dell'ambiente è un principio fondamentale per il gruppo Bosch.

La qualità dei prodotti, il risparmio e la tutela dell'ambiente sono per noi obiettivi di pari importanza. Ci atteniamo scrupolosamente alle leggi e alle norme per la protezione dell'ambiente.

Per proteggere l'ambiente impieghiamo la tecnologia e i materiali migliori tenendo conto degli aspetti economici.

### Imballo

Per quanto riguarda l'imballo ci atteniamo ai sistemi di riciclaggio specifici dei rispettivi paesi, che garantiscono un ottimale riutilizzo.

Tutti i materiali impiegati per gli imballi rispettano l'ambiente e sono riutilizzabili.

### Apparecchi obsoleti

Gli apparecchi dismessi contengono materiali che possono essere riciclati. I componenti sono facilmente separabili. Le materie plastiche sono contrassegnate. In questo modo è possibile classificare i vari componenti e destinarli al riciclaggio o allo smaltimento.

**Satura rādītājs**

<b>1</b>	<b>Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi</b>	<b>22</b>
1.1	Simbolu skaidrojums	22
1.2	Vispārīgi drošības norādījumi	22
1.2.1	Paredzētais lietojums	22
<b>2</b>	<b>Izstrādājuma apraksts</b>	<b>23</b>
2.1	Piegādes komplekts	23
2.2	Apraksts	23
2.3	Izmēri	23
2.4	Tehniskie dati	23
<b>3</b>	<b>Instalācija</b>	<b>23</b>
3.1	Gatavās pamatnes montāža	23
3.2	Gatavās pamatnes uzstādīšana	24
3.3	Siltumsūkņa ārējā bloka montāža	25
3.3.1	Bez cokola	25
3.3.2	Ar cokolu	25
<b>4</b>	<b>Apkārtējās vides aizsardzība un utilizācija</b>	<b>25</b>

**1 Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi****1.1 Simbolu skaidrojums****Brīdinājuma norādījumi**

Brīdinājuma norādījumos izmantotie signālvārdi apzīmē seku veidu un nopietnību gadījumā, ja nav veikti pasākumi, lai novērstu bīstamību. Šajā dokumentā ir definēti un var tikt lietoti tālāk minētie signālvārdi:

 **BĪSTAMI**

**BĪSTAMI** nozīmē, ka rodas smagi vai dzīvībai bīstami miesas bojājumi.

 **BRĪDINĀJUMS**

**BRĪDINĀJUMS** nozīmē, ka iespējami smagi vai dzīvībai bīstami miesas bojājumi.

 **UZMANĪBU**

**UZMANĪBU** nozīmē, ka iespējami viegli vai vidēji smagi miesas bojājumi.

**IEVĒRĪBAI**

**IEVĒRĪBAI** nozīmē, ka ir iespējami materiālie zaudējumi.

**Svarīga informācija**

Svarīga informācija, kas nav saistīta ar cilvēku apdraudējumu vai mantas bojājuma risku, ir apzīmēta ar redzamo informācijas simbolu.

**Citi simboli**

Simbols	Nozīme
▶	Darbība
→	Norāde uz citām vietām dokumentā
•	Uzskaitījums/saraksta punkts
–	Uzskaitījums/saraksta punkts (2. līmenis)

Tab. 1

**1.2 Vispārīgi drošības norādījumi**** Norādījumi attiecībā uz mērķgrupu**

Šī montāžas instrukcija paredzēta gāzes un ūdens instalāciju, apkures sistēmu un elektrotehnikas speciālistiem. Jāievēro norādījumi visās instrukcijās. Ja tie netiek ievēroti, var rasties materiālie zaudējumi un miesas bojājumi.

- ▶ Pirms montāžas izlasiet montāžas, servisa un ekspluatācijas instrukcijas (Pirms montāžas izlasiet montāžas instrukcijas (siltuma ražotājs, apkures temperatūras regulators, sūkņi utt.).
- ▶ Ievērojiet drošības un brīdinājuma norādījumus.
- ▶ Ievērojiet nacionālās un reģionālās prasības, tehniskos noteikumus un direktīvas.
- ▶ Dokumentējiet izpildītos darbus.

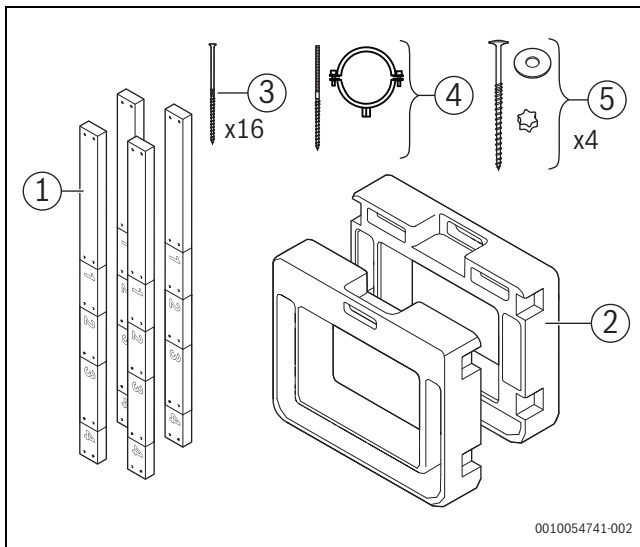
**1.2.1 Paredzētais lietojums**

Izmantojiet izstrādājumu tikai tādām pielietojumam, kas aprakstīts Bosch izstrādājuma informācijā, tostarp šajā montāžas instrukcijā.

Jebkāds cits pielietojums uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu. Iekārtas izmantošana citā veidā ir pretrunā ar noteikumiem, un tās rezultātā radušies bojājumi neietilpst garantijas nosacījumos.

## 2 Izstrādājuma apraksts

### 2.1 Piegādes komplekts



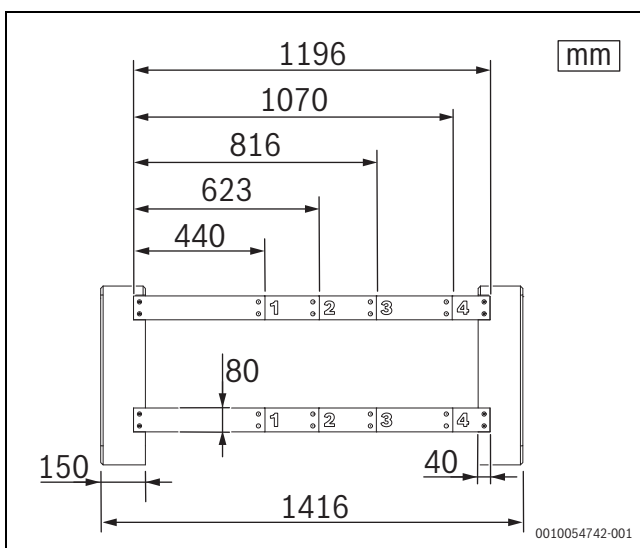
Att. 1 Piegādes komplekts

- [1] Distances dēļi (4 gab.)
- [2] Sānu daļas (2 gab.)
- [3] Gremdgalvas skrūves 6 x 70 mm (16 gab.) un rezerves skrūve (1 gab.)
- [4] Caurules skava (1 gab.) un tapskrūve (1 gab.)
- [5] Komplekts: šķīvņveida galvas skrūves 6 x 100 mm TX25, paplāksnes un iesitamās zvaigznītes (pa 4 gab.) un rezerves skrūve (1 gab.)

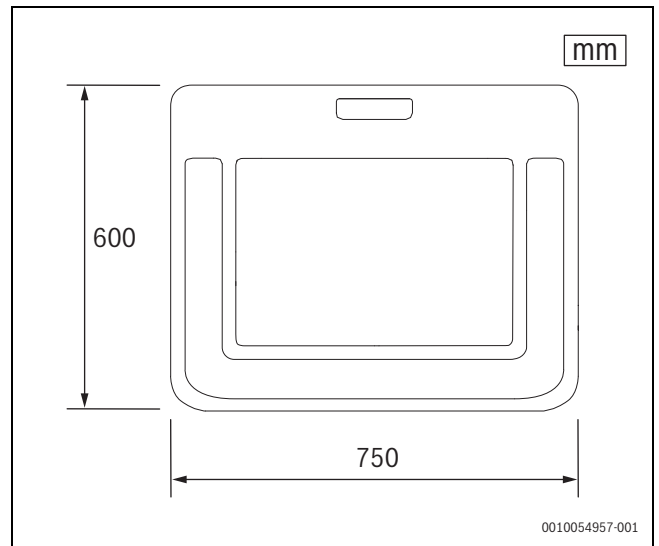
### 2.2 Apraksts

Gatavā pamatne ir īpaši izstrādāta, lai atbilstu siltumsūkņu uzstādīšanas prasībām. Gatavā pamatne ir izgatavota no otrreizēji pārstrādātas plastmasas, kas ir izturīga pret UV starojumu. To izmanto kā izturīgu pamatu, uz kura uzstādīt siltumsūkņa ārējo bloku; tas atvieglo instalāciju un ļauj samazināt būvniecības ilgumu. Gatavā pamatne ir modulāra, to var pielāgot dažādiem siltumsūkņu ārējiem blokiem.

### 2.3 Izmēri



Att. 2 Gatavās pamatnes izmēri (samontētā stāvoklī)



Att. 3 Gatavās pamatnes sānu daļu izmēri

### 2.4 Tehniskie dati

Svars	66,8 kg
-------	---------

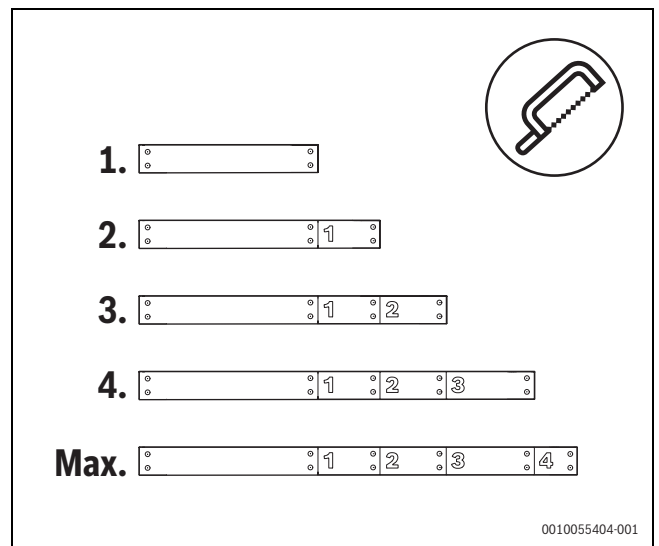
Tab. 2

## 3 Instalācija

### 3.1 Gatavās pamatnes montāža

Pirms sākat distances dēļu piezāģēšanu, izlasiet attiecīgā siltumsūkņa ārējā bloka montāžas instrukciju.

- ▶ Pārlicinieties, ka distances dēļi tiek nozāģēti pie pareizās atzīmes (→ 4. att.).
- ▶ Piezāģējiet visus 4 distances dēļus ārējam blokam piemērotā garumā. Materiālu var apstrādāt līdzīgi kā koku.



Att. 4 Gatavās pamatnes distances dēļu garums

	Garums Distances dēļi	Kopējais garums Gatavā pamatne	Izmanto šādiem ārējiem blokiem
1.	440 mm	660 mm	CS7001i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (visi izstrādājumu tipi) CS7001i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S ar mazo cokolu CS6800i AW 4-7 OR-S ar mazo cokolu CS5800i AW 4-7 OR-S bez mazā cokola CS6800i AW 4-7 OR-S bez mazā cokola
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T ar lielo cokolu CS6800i AW 10/12 OR-T ar lielo cokolu
Mak s.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T bez lielā cokola CS6800i AW 10/12 OR-T bez lielā cokola

Tab. 3

- ▶ Iepriekš izurbiet caurumus distances dēļos ar 6 mm urbi.



Ja pamatnes augšmala atrodas virs augsnes līmeņa, distances dēļus var izvietot ar numura marķējumu uz iekšpusi. Tādējādi skaitļi nebūs redzami.

- ▶ Šim nolūkam pēc caurumu izurbšanas dēļus uzstādiet apgrieztā virzienā.

- ▶ Vispirms ievietojiet 2 augšējos distances dēļus tiem paredzētajos sānu daļu padziļinājumos un nostipriniet katru ar 4 komplektā pievienotajām gremdgalvas skrūvēm ar 5 Nm griezes momentu.
- ▶ Pēc tam ievietojiet 2 apakšējos distances dēļus tiem paredzētajos sānu daļu padziļinājumos un arī nostipriniet katru ar 4 komplektā pievienotajām gremdgalvas skrūvēm ar 5 Nm griezes momentu.

### 3.2 Gatavās pamatnes uzstādīšana

Gatavā pamatne jānovieto uz taisnas un pieblīvētas virsmas (piemēram, pieblīvēta grants 0–32/56 mm), pār kuru var netraucēti un nesasalstot noplūst kondensāts un sakrāties kušanas ūdens no siltumsūkņa iztvaikotāja un ieplūst grants gultnē. Nepieciešamais drenāžas slāņa dziļums ir atkarīgs no vietējiem apstākļiem. Tam jānodrošina brīva kondensāta iesūkšanās (līdz 10 l/h).



Lai taisni nolīmeņotu gatavo pamatni uz pieblīvētās virsmas, izmantojiet šķembas vai smalkus oļus.



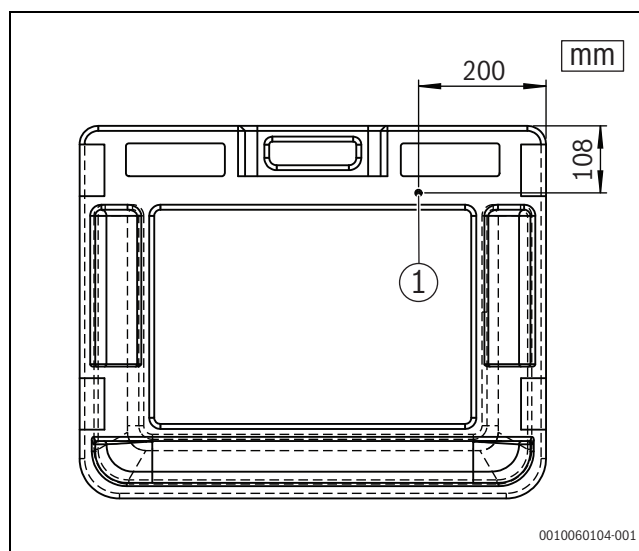
Lai nodrošinātu CS5800i AW un CS6800i AW INPA nosedzošā pārsega atbilstību, gatavajai pamatnei jābūt izvirzītai virs augsnes par 80–100 mm. Šādā gadījumā distances dēļus var izvietot ar numura marķējumu uz iekšpusi. Tādējādi skaitļi nebūs redzami.

- ▶ Šim nolūkam pēc caurumu izurbšanas dēļus uzstādiet apgrieztā virzienā.

- ▶ Izrociet vismaz 900 mm dziļu bedri. Detalizētus uzstādīšanas izmērus un priekšnosacījumus skatiet attiecīgā siltumsūkņa montāžas instrukcijā.
- ▶ Ieberiet bedrē drenāžas slāni.
- ▶ Ievelciet kondensāta un centralizētās siltumapgādes cauruļvadu līdz paredzētajai pamatnes atrašanās vietai. Ņemiet vērā ārējā bloka pieslēgumu novietojumu.

Uzstādot kopā ar CS5800i AW/CS6800i AW, KG DN 110 caurules nostiprināšanai (nodrošina klients, neietilpst piegādes komplektā) var izmantot komplektā pievienoto skavu.

Skavas uzstādīšana:



Att. 5 Caurumu izurbšana sānu daļā

[1] Urbuma vieta

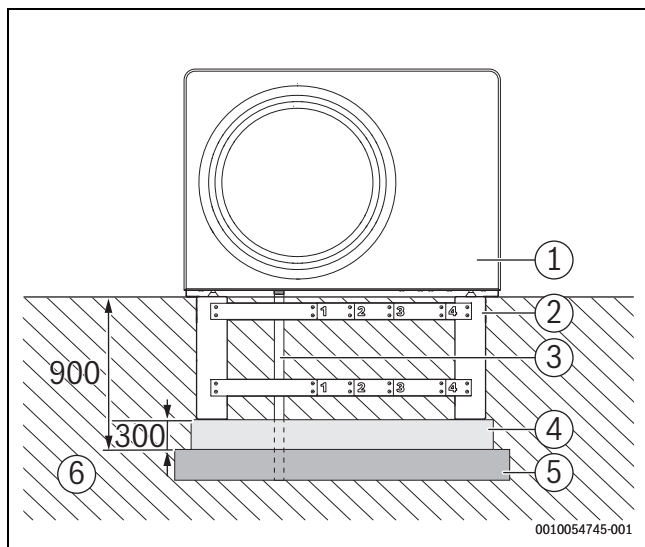
- ▶ Ar 4–5 mm urbi iepriekš izurbiet caurumu sānu daļā (→ 5. att., [1]).
- ▶ Ieskrūvējiet tapskrūvi, ievērojot noteikto ieskrūvēšanas dziļumu (→ 4. tabula).
- ▶ Nostipriniet KG DN 110 cauruli ar skavu.

Ārējais bloks	Tapskrūvju ieskrūvēšanas dziļums [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S ar mazo cokolu	60
CS6800i AW 4-7 OR-S ar mazo cokolu	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T ar lielo cokolu	110
CS6800i AW 10/12 OR-T ar lielo cokolu	110

Tab. 4

- ▶ Novietojiet samontēto gatavo pamatni uz taisnas un pieblīvētas virsmas.
- ▶ Nolīmeņojiet gatavo pamatni gareniskā un šķērseniskā virzienā, izmantojot līmeņrādi.

- ▶ Piepildiet izrakto bedri ar zemi. Katrs grunts slānis atsevišķi jāblīvē. Lai uzstādīšana būtu tīra un bez netīrumiem, virsējā kārtā ieteicams uzklāt rupju granti. Ja nepieciešams, zem tās ieteicams paklāt neausta auduma pārklāju, lai aizsargātu no nezālēm.



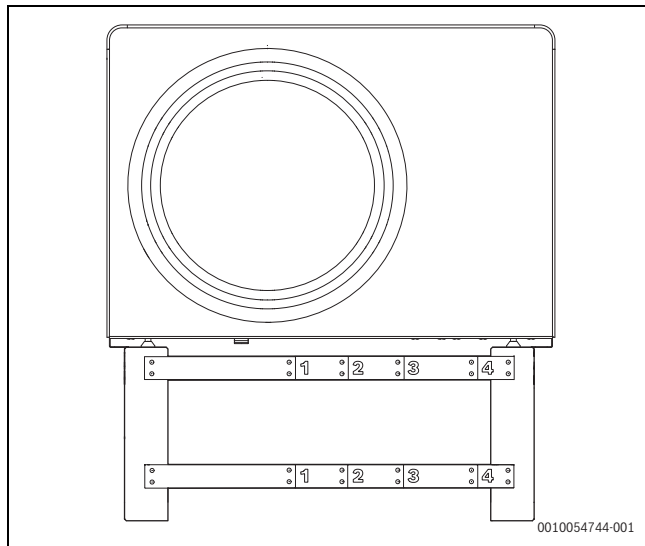
Att. 6 Uzstādīšanas piemērs: gatavā pamatne zemē

- [1] Ārējais bloks
- [2] Gatavā pamatne
- [3] Kondensāta noteka
- [4] Taisna un pieblīvēta virsma
- [5] Grants gultne/drenāžas slānis
- [6] Augsne

### 3.3 Siltumsūkņa ārējā bloka montāža

Siltumsūkņa ārējo bloku var uzstādīt gan tieši uz gatavās pamatnes, gan izmantojot cokolu (tikai varianti CS5800i AW un CS6800i AW).

#### 3.3.1 Bez cokola

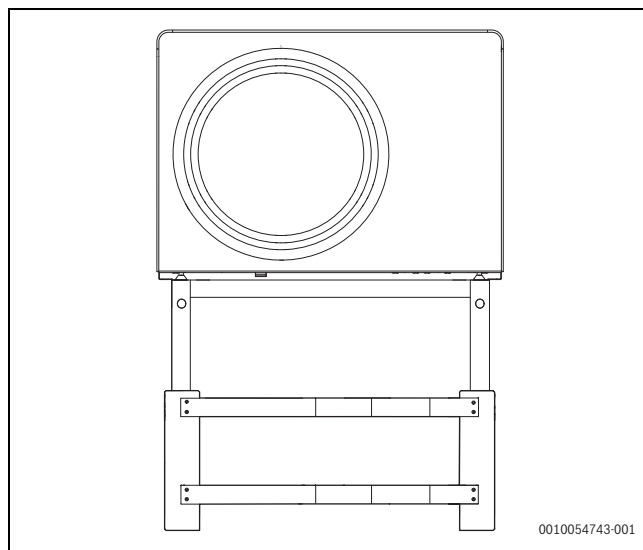


Att. 7 Montāžas piemērs: siltumsūkņa ārējais bloks (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) bez cokola

- ▶ Novietojiet siltumsūkni uz gatavās pamatnes.
- ▶ Nolīmeņojiet siltumsūkni horizontāli gareniskā un šķērseniskā virzienā, izmantojot līmeņrādi un kājiņas ar regulējamu augstumu.
- ▶ Iepriekš izurbiet siltumsūkņa piestiprināšanai paredzētos caurumus ar 3 mm urbi.

- ▶ Pieskrūvējiet siltumsūkni ar 4 stiprinājuma plāksnēm (→ siltumsūkņa piegādes komplekts) pie gatavās pamatnes ar 5 Nm griezes momentu, izmantojot komplektā iekļautās šķīvjveida galvas skrūves un paplāksnes. Pēc tam iesietiet skrūvēs iesitamās zvaigznītes, lai aprūtinātu iespējamo zādzību.

#### 3.3.2 Ar cokolu



Att. 8 Montāžas piemērs: siltumsūkņa ārējais bloks (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) ar cokolu

- ▶ Novietojiet cokolu uz gatavās pamatnes.
- ▶ Iepriekš izurbiet siltumsūkņa piestiprināšanai paredzētos caurumus ar 3 mm urbi.
- ▶ Pieskrūvējiet cokolu ar 4 stiprinājuma plāksnēm (→ siltumsūkņa piegādes komplekts) pie gatavās pamatnes ar 5 Nm griezes momentu, izmantojot komplektā iekļautās šķīvjveida galvas skrūves un paplāksnes. Pēc tam iesietiet skrūvēs iesitamās zvaigznītes, lai aprūtinātu iespējamo zādzību.
- ▶ Uzstādiet siltumsūkni uz cokola tā, lai siltumsūknis būtu nolīmeņots horizontāli gareniskā un šķērseniskā virzienā (→ cokola montāžas instrukcija).

## 4 Apkārtējās vides aizsardzība un utilizācija

Vides aizsardzība ir Bosch grupas uzņēmējdarbības pamatprincips. Mūsu izstrādājumu kvalit., ekonom. un apkārt. vides aizsardz. mums ir vienlīdz svarīgi mērķi. Mēs stingri ievērojam apkārtējās vides aizsardzības likumdošanu un prasības. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, mēs izmantojam vislabāko tehniku un materiālus, ievērojot ekonomiskos mērķus.

### Iepakojums

Mēs piedalāmies iesaiņojamo materiālu otrreizējās izmantošanas sistēmas izstrādē, lai nodrošinātu to optimālu pārstrādi. Visi izmantotie iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi un otrreiz pārstrādājami.

### Nolietotā iekārta

Nolietotas iekārtas satur vērtīgas izejvielas, kuras jānodod otrreizējai pārstrādei.

Konstruktīvie mezgli ir viegli atdalāmi. Plastmasa ir marķēta. Tādējādi visus konstruktīvos mezglus ir iespējams sašķirot un nodot otrreizējai pārstrādei vai utilizācijai.

## Turinys

<b>1</b>	<b>Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos</b>	<b>26</b>
1.1	Simbolių paaiškinimas	26
1.2	Bendrieji saugos nurodymai	26
1.2.1	Naudojimas pagal paskirtį	26
<b>2</b>	<b>Duomenys apie gaminį</b>	<b>27</b>
2.1	Tiekiamas komplektas	27
2.2	Aprašymas	27
2.3	Matmenys	27
2.4	Techniniai duomenys	27
<b>3</b>	<b>Montavimas</b>	<b>27</b>
3.1	Montavimas Surenkamas pamatas	27
3.2	Sumontuoto pamato pastatymas	28
3.3	Šilumos siurblio išorinio bloko montavimas	29
3.3.1	Be montavimo cokolio	29
3.3.2	Su montavimo cokoliu	29
<b>4</b>	<b>Aplinkosauga ir utilizavimas</b>	<b>29</b>

## 1 Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos

### 1.1 Simbolių paaiškinimas

#### Įspėjamosios nuorodos

Įspėjamosiose nuorodose įspėjamieji žodžiai nusako pasekmių pobūdį ir sunkumą, jei nebus imamasi apsaugos nuo pavojaus priemonių.

Apibrėžti tokie įspėjamieji žodžiai, kurie gali būti vartojami pateikiamame dokumente:



**PAVOJUS** reiškia, kad nesilaikant nurodymų bus sunkiai ar net mirtinai sužaloti asmenys.



**ĮSPĖJIMAS** reiškia, kad galimi sunkūs ar net mirtini asmenų sužalojimai.



**PERSPĖJIMAS** reiškia, kad galimi lengvi arba vidutinio sunkumo asmenų sužalojimai.

#### PRANEŠIMAS

**DĖMESIO** reiškia, kad galima materialinė žala.

#### Svarbi informacija



Svarbi informacija, kai nekeliamas pavojus žmonėms ir materialiajam turtui, žymima pavaizduotu informacijos simboliu.

#### Kiti simboliai

Simbolis	Reikšmė
▶	Veiksmas
→	Kryžminė nuoroda į kitą dokumento vietą
•	Išvardijimas, sąrašo įrašas
–	Išvardijimas, sąrašo įrašas (2-as lygmuo)

Lent. 1

### 1.2 Bendrieji saugos nurodymai

#### ▲ Nuorodos tikslinei grupei

Ši montavimo instrukcija skirta dujų ir vandens instaliacijų, šildymo sistemų ir elektrotechnikos specialistams. Būtina laikytis visose instrukcijose pateiktų nurodymų. Jei jų nesilaikysite, galite sugadinti turtą ir sužaloti asmenis.

- ▶ Prieš pradėdami montuoti perskaitykite montavimo, techninės priežiūros ir paleidimo eksploatuoti instrukcijas (šilumos generatoriaus, šildymo reguliatoriaus, siurblių ir kt.).
- ▶ Laikykitės nurodymų dėl saugumo ir įspėjamųjų nurodymų.
- ▶ Laikykitės nacionalinių ir regioninių teisės aktų, techninių taisyklių ir direktyvų.
- ▶ Atliktus darbus užregistruokite dokumentuose.

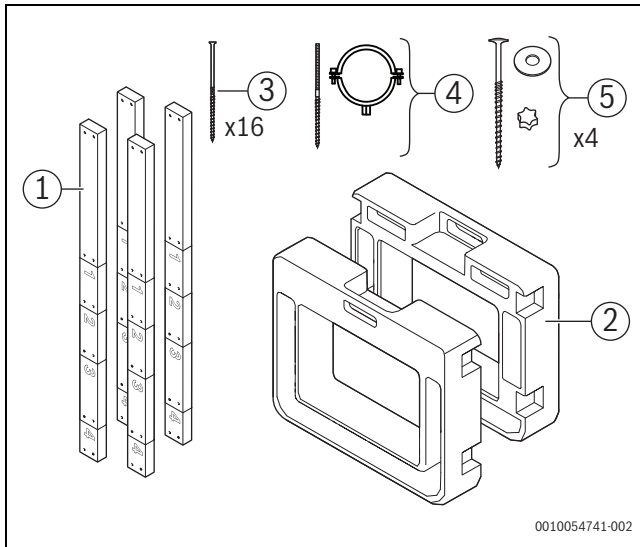
#### 1.2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Gaminį naudokite tik tais atvejais, kurie aprašyti Bosch gaminių informacijoje, įskaitant šią montavimo instrukciją.

Bet koks kitoks naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Dėl šios priežasties atsiradusiems defektams garantiniai įsipareigojimai netaikomi.

## 2 Duomenys apie gaminį

### 2.1 Tiekiamas komplektas



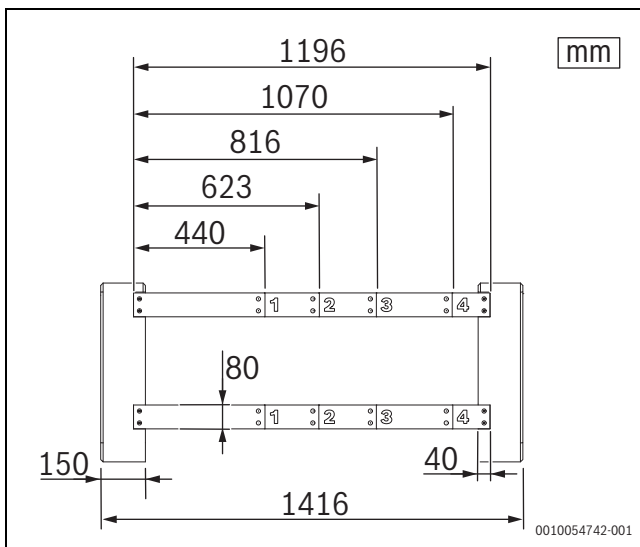
Pav. 1 Tiekiamas komplektas

- [1] Distancinės lentos (4x)
- [2] Šoninės sienelės (2x)
- [3] Varžtai su įleistine galvute 6 x 70 mm (16 vnt.) ir atsarginis varžtas (1 vnt.)
- [4] Vamzdžių veržtuvas (1 vnt.) ir tvirtinimo varžtas (1 vnt.)
- [5] Rinkinys su varžtais plokščia galvute 6 x 100 mm TX25, poveržlėmis ir smūginėmis žvaigždėmis (kiekvienų po 4 vnt.) ir atsarginiu varžtu (1 vnt.)

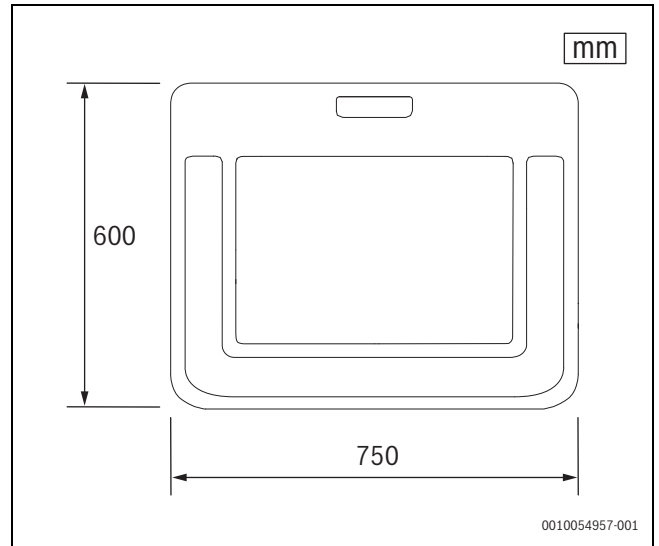
### 2.2 Aprašymas

Surenkamieji pamatai buvo specialiai sukurti taip, kad atitiktų šilumos siurblių įrengimo reikalavimus. Surenkamieji pamatai buvo pagaminti iš perdirbto plastiko, atsparaus UV spinduliams. Tai tvirtas pagrindas lauko šilumos siurblio išoriniam blokui montuoti, palengvinantis montavimą ir sutrumpinantis statybos laiką. Jis yra modulinis ir gali būti pritaikytas skirtingiems šilumos siurblių išoriniams blokams.

### 2.3 Matmenys



Pav. 2 Matmenys Surenkamas pamatas (surinktas)



Pav. 3 Matmenys Šoninės surenkamo pamato sienelės

### 2.4 Techniniai duomenys

Svoris	66,8 kg
--------	---------

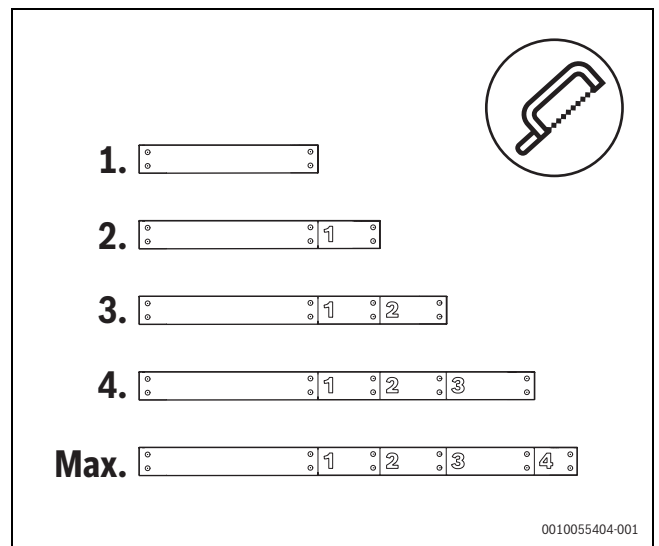
Lent. 2

## 3 Montavimas

### 3.1 Montavimas Surenkamas pamatas

Prieš pradėdami pjauti distancines lentas, perskaitykite atitinkamą šilumos siurblių išorinio bloko montavimo instrukciją.

- ▶ Įsitinkinkite, kad distancinių lentų ilgis bus nupjautas ties teisinga žyma (→ 4 pav.).
- ▶ Nupjaukite visas 4 distancines lentas, kad jos būtų atitinkamo dydžio ir tiktų atitinkamam išoriniam blokui. Šią medžiagą galima apdoroti panašiai kaip medieną.



Pav. 4 Surenkamo pamato distancinių lentų ilgiai

	Ilgis Distancinės lentos	Bendras ilgis Surenkamas pamatas	Naudojimas šoninėms sienelėms
1.	440 mm	660 mm	CS700i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (visiems gaminio tipams) CS700i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S su cokoliu, maža CS6800i AW 4-7 OR-S su cokoliu, maža CS5800i AW 4-7 OR-S be cokolio, maža CS6800i AW 4-7 OR-S be cokolio, maža
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T su cokoliu, didelė CS6800i AW 10/12 OR-T su cokoliu, didelė
Mak s.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T be cokolio, didelė CS6800i AW 10/12 OR-T be cokolio, didelė

Lent. 3

- ▶ Iš anksto išgręžkite skylės distancinėse lentose 6 mm grąžtu.



Jei pamatas išsikiša iš grunto, distancinės lentas galima tvirtinti į vidų nukreiptais numeriais. Tokiu atveju skaičių nesimaty.

- ▶ Tuo tikslu pragręžtas distancinės lentas pritvirtinkite apsuktas.

- ▶ Pirmiausia įstatykite 2 viršutines distancines lentas į šoninėse sienelėse esančias išėmas ir pritvirtinkite kiekvieną iš jų 4 rinkinyje pridamais varžtais su įleistine galvute, priverždami 5 Nm užveržimo momentu.
- ▶ Po to įstatykite 2 apatines distancines lentas į šoninėse sienelėse esančias išėmas ir pritvirtinkite kiekvieną iš jų 4 rinkinyje pridamais varžtais su įleistine galvute, priverždami 5 Nm užveržimo momentu.

### 3.2 Sumontuoto pamato pastatymas

Surenkamas pamatas turi stovėti ant lygaus ir sutankinto pagrindo (pvz., sutankinto žvyro 0-32/56 mm), per kurį kondensatas ir bet koks susikaupęs atlydžio vanduo iš šilumos siurblio garintuvo galėtų netrukdomai ir neužšalant nutekėti į žvyro pagrindą. Būtinai drenazo sluoksnio gylis priklauso nuo vietos sąlygų. Kondensatas turėtų laisvai nutekėti (iki 10 litrų per valandą).



Naudokite skaldą arba smulkų žvyrą, kad išlygintumėte surenkamąjį pamatą ant sutankinto paviršiaus.



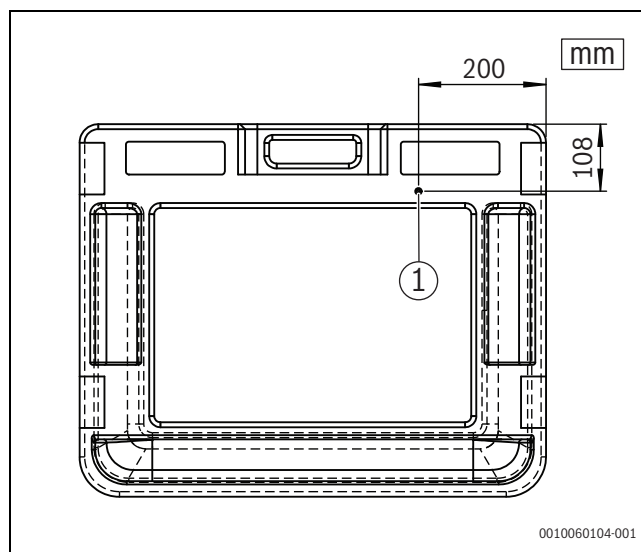
Kad būtų užtikrintas suderinamumas su INPA dangčiu, skirtu CS5800i AW ir CS6800i AW, surenkamas pamatas turi išsikišti 80-100 mm virš žemės paviršiaus. Tokiu atveju distancinės lentas galima pritvirtinti į vidų nukreiptais numeriais. Tokiu atveju skaičių nesimaty.

- ▶ Tuo tikslu pragręžtas distancinės lentas pritvirtinkite apsuktas.

- ▶ Išskaskite ne mažesnę kaip 900 mm gylio duobę. Išsamius montavimo matmenis ir reikalavimus rasite atitinkamo šilumos siurblio montavimo instrukcijoje.
- ▶ Užpildykite duobę drenaziniu sluoksniu.
- ▶ Nutieskite kondensato ir centralizuoto šildymo vamzdį iki numatytos pamatų vietos. Atkreipkite dėmesį į išorinio bloko jungčių padėtį.

Naudojant kartu su CS5800i AW/CS6800i AW, KG vamzdį DN 110 (patiekiamas vietoje, neįeina į tiekiamą komplektą) galima tvirtinti pridamą vamzdžių veržtuvu.

Kad būtų galima įsukti vamzdžių veržtuvą:



Pav. 5 Šoninės sienelės pragręžimas

[1] Gręžtinė skylė

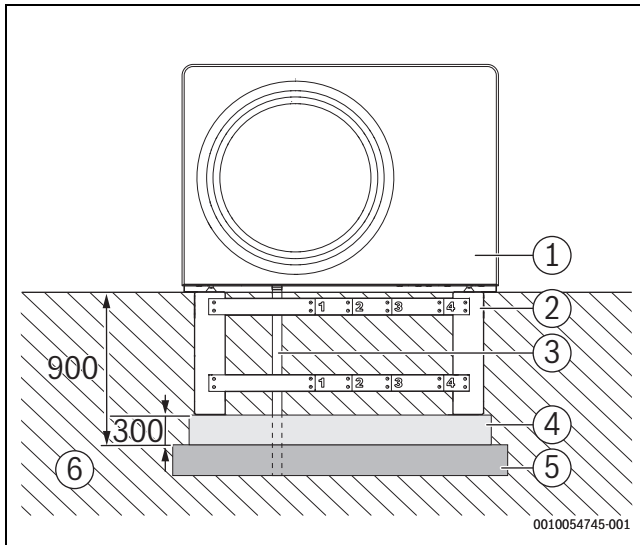
- ▶ 4-5 mm grąžtu pragręžkite skylę šoninėje sienelėje (→ 5 pav., [1]).
- ▶ Įsukite tvirtinimo varžtą pagal įsukimo gylį (→ 4 lentelė).
- ▶ Pritvirtinkite KG vamzdį DN 110 vamzdžių veržtuvu.

Išorinis blokas	Tvirtinimo varžtų įsukimo gylis [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S su cokoliu, maža	60
CS6800i AW 4-7 OR-S su cokoliu, maža	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T su cokoliu, didelė	110
CS6800i AW 10/12 OR-T su cokoliu, didelė	110

Lent. 4

- ▶ Sumontuotą pamatą pastatykite ant tiesaus ir sutankinto pagrindo.
- ▶ Gulsčiuu išlyginkite paruoštą pamatą horizontaliai pagal išilginę ir skersinę ašis.

- Iškastą duobę užpilkite žemėmis. Tai darydami kartu sutankinkite žemes. Kad įrenginys būtų švarus ir be purvo, rekomenduojame viršutinį sluoksnį padengti stambiagrūdžiu žvyru. Jei reikia, po juo patartina pakloti dengiamąją medžiagą, kad apsaugotumėte nuo piktžolių.



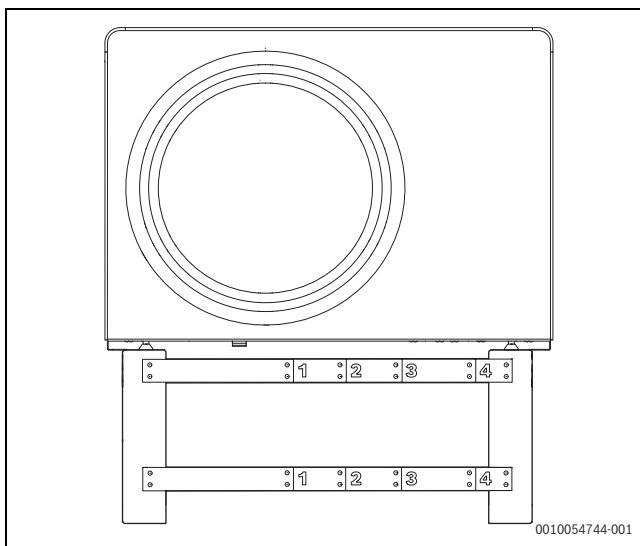
Pav. 6 Įrengimo pavyzdys: surenkamas pamatas žemėje

- [1] Išorinis blokas
- [2] Surenkamas pamatas
- [3] Kondensato išleidimas
- [4] Tiesus ir sutankintas pagrindas
- [5] Žvyro dugnas / drenažo sluoksnis
- [6] Žemė

### 3.3 Šilumos siurblio išorinio bloko montavimas

Šilumos siurblio išorinis blokas gali būti montuojamas tiesiai ant surenkamo pamato arba su montavimo cokoliu (tik CS5800i AW ir CS6800i AW variantai).

#### 3.3.1 Be montavimo cokolio

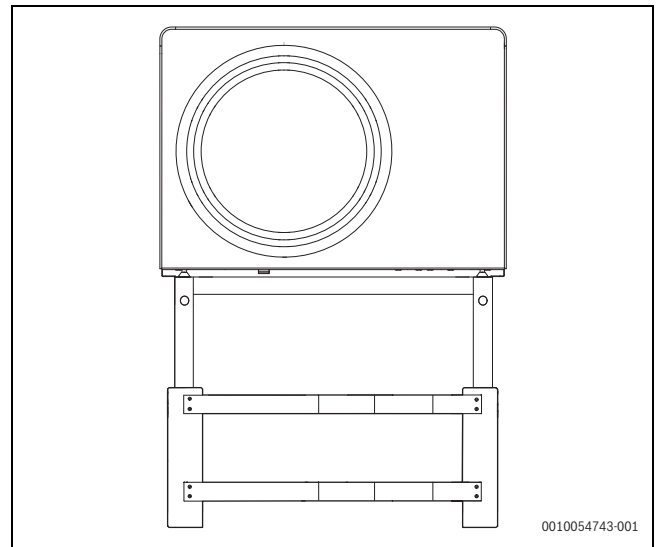


Pav. 7 Įrengimo pavyzdys: šilumos siurblio išorinis blokas (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) be montavimo cokolio

- Pastatykite šilumos siurbį ant surenkamo pamato.
- Naudodami gulsčiuką pagal išilginę ir skersinę ašis horizontaliai išlyginkite šilumos siurbį su reguliuojamo aukščio kojėlėmis.
- Šilumos siurbliui tvirtinti iš anksto išgręžkite skylės 3 mm grąžtu.

- Šilumos siurbį su 4 tvirtinimo plokštėmis (→ šilumos siurblio tiekiamas komplektas) prisukite prie greito surinkimo pagrindo naudodami pridedamus varžtus plokščia galvute ir poveržles, priverždami 5 Nm užveržimo momentu. Tada įsukite į varžtus įkalamas žvaigždutes, kad išvengtumėte galimų vagystės atvejų.

#### 3.3.2 Su montavimo cokoliu



Pav. 8 Montavimo pavyzdys: šilumos siurblio išorinis blokas (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) su montavimo cokoliu

- Pastatykite cokolį ant surenkamo pamato.
- Šilumos siurbliui tvirtinti iš anksto išgręžkite skylės 3 mm grąžtu.
- Cokolį su 4 tvirtinimo plokštėmis (→ šilumos siurblio tiekiamas komplektas) prisukite prie greito surinkimo pagrindo naudodami pridedamus varžtus plokščia galvute ir poveržles, priverždami 5 Nm užveržimo momentu. Tada įsukite į varžtus įkalamas žvaigždutes, kad išvengtumėte galimų vagystės atvejų.
- Šilumos siurbį ant cokolio montuokite horizontaliai išilgine ir skersine ašimi (→ montavimo cokolio montavimo instrukcija).

## 4 Aplinkosauga ir utilizavimas

Aplinkosauga yra Bosch grupės veiklos prioritetas. Mums vienodai svarbu gaminių kokybė, ekonomiškumas ir aplinkosauga. Todėl griežtai laikomės su aplinkosauga susijusių įstatymų bei teisės aktų. Siekdami apsaugoti aplinką ir atsižvelgdami į ekonomiško kriterijus, gamyboje taikome geriausius procesus, techniką bei medžiagas.

### Pakuotė

Mes dalyvaujame šalyse vykdomose pakuočių utilizavimo programose, užtikrinančiose optimalų perdirbimą. Visos pakuotės medžiagos yra nekenksmingos aplinkai ir jas galima perdirbti.

### Įrangos atliekos

Nebetinkamuose naudoti įrenginiuose yra medžiagų, kurias galima perdirbti. Konstrukciniai elementai lengvai išardomi. Plastikai yra atitinkamai sužymėti. Todėl įvairius konstrukcinius elementus galima surūšiuoti ir utilizuoti arba atiduoti perdirbti.

## Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Toelichting op de symbolen en veiligheidsinstructies . . . . .</b>	<b>30</b>
1.1	Toelichting op de symbolen . . . . .	30
1.2	Algemene veiligheidsinstructies . . . . .	30
1.2.1	Beoogd gebruik . . . . .	30
<b>2</b>	<b>Informatie . . . . .</b>	<b>31</b>
2.1	Leveringsomvang . . . . .	31
2.2	Beschrijving . . . . .	31
2.3	Afmetingen . . . . .	31
2.4	Technische gegevens . . . . .	31
<b>3</b>	<b>Installatie . . . . .</b>	<b>31</b>
3.1	Montage prefab-fundering . . . . .	31
3.2	Opstelling prefab-fundering . . . . .	32
3.3	Montage van de warmtepomp-buitenunit . . . . .	33
3.3.1	Zonder montagesokkel . . . . .	33
3.3.2	Met montagesokkel . . . . .	33
<b>4</b>	<b>Milieubescherming en afvalverwerking . . . . .</b>	<b>33</b>


## 1 Toelichting op de symbolen en veiligheidsinstructies

### 1.1 Toelichting op de symbolen


#### Waarschuwing

Bij waarschuwingen geven signaalwoorden de soort en de ernst van de gevolgen aan indien de maatregelen ter voorkoming van het gevaar niet worden opgevolgd.

De volgende signaalwoorden zijn vastgelegd en kunnen in dit document worden gebruikt:

 **GEVAAR**  
**GEVAAR** betekent dat er ernstig of levensgevaarlijk lichamelijk letsel kan ontstaan.

 **WAARSCHUWING**  
**WAARSCHUWING** betekent dat zwaar of levensgevaarlijk lichamelijk letsel kan ontstaan.

 **VOORZICHTIG**  
**VOORZICHTIG** betekent, dat licht tot middelzwaar persoonlijk letsel kan ontstaan.

**OPMERKING**  
**OPMERKING** betekent dat materiële schade kan ontstaan.

#### Belangrijke informatie



Belangrijke informatie, zonder gevaar voor mens of materiaal, wordt met het getoonde info-symbool gemarkeerd.

#### Aanvullende symbolen

Symbol	Betekenis
▶	Handeling
→	Verwijzing naar een andere plaats in het document
•	Opsomming
–	Opsomming (2e niveau)

Tabel 1

### 1.2 Algemene veiligheidsinstructies

#### Instructies voor de doelgroep

Deze installatie-instructie is bedoeld voor installateurs van gas- en waterinstallaties, verwarmings- en elektrotechniek. De instructies in alle handleidingen moeten worden aangehouden. Het niet-naleven hiervan kan leiden tot materiële schade en lichamelijk letsel.

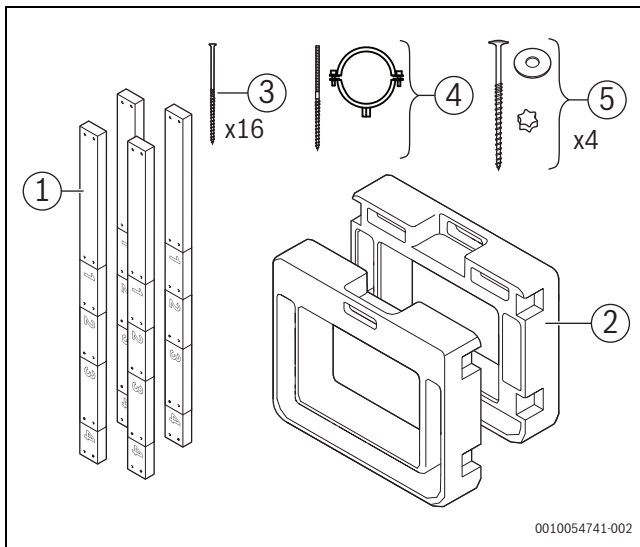
- ▶ Installatie-, service- en inbedrijfnamehandleidingen (warmtebron, verwarmingsregelaar, pompen enz.) voor de installatie lezen.
- ▶ Houd de veiligheids- en waarschuwingeninstructies aan.
- ▶ Houd de nationale en regionale voorschriften, technische regels en richtlijnen aan.
- ▶ Documenteer uitgevoerde werkzaamheden.

#### 1.2.1 Beoogd gebruik

Gebruik het product uitsluitend voor de toepassingsgevallen die zijn beschreven in de Bosch-productinformatie inclusief deze installatie-instructie. Ieder ander gebruik komt niet overeen met de voorschriften. Daaruit resulterende schade valt niet onder de aansprakelijkheid.

## 2 Informatie

### 2.1 Leveringsomvang



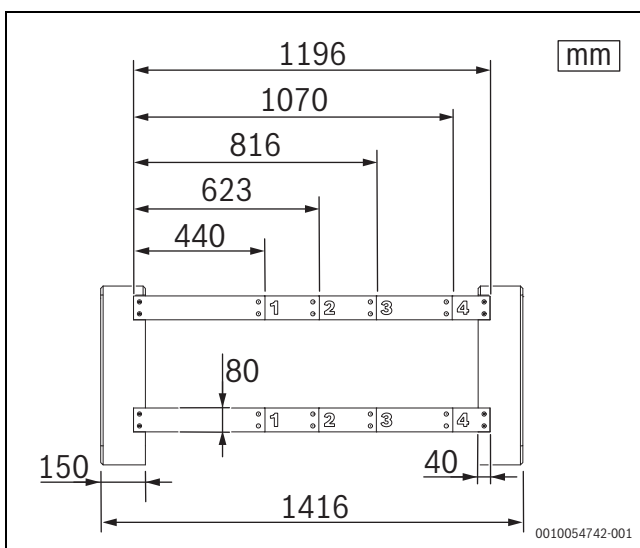
Afb. 1 Leveringsomvang

- [1] Afstandsplaten (4x)
- [2] Zijwanden (2x)
- [3] Schroeven met verzonken kop 6 x 70 mm (16x) en reserveschroef (1x)
- [4] Zadelklem (1x) en stokschroef (1x)
- [5] Set met tellerkopschroeven 6 x 100 mm TX25, sluitringen en inslagsterren (elk 4x) en reserveschroef (1x)

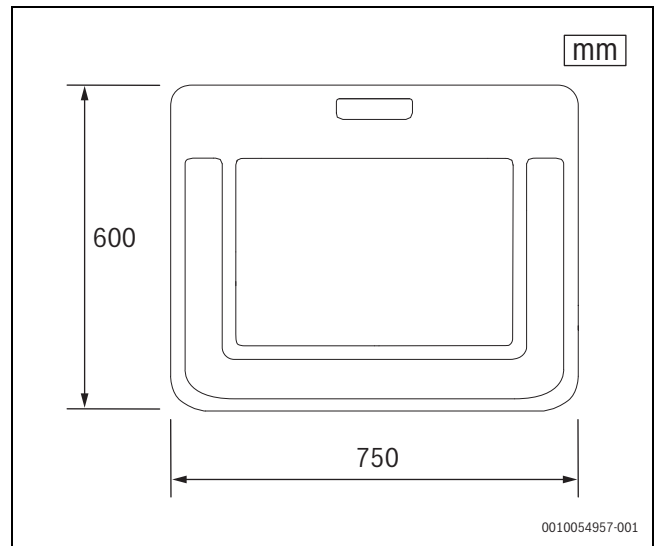
### 2.2 Beschrijving

De prefab-fundering is speciaal ontwikkeld voor de eisen aan het opstellen van warmtepompen. De prefab-fundering is vervaardigd van gerecycled en UV-bestendig kunststof. De fundering dient als robuuste basis voor de opstelling van warmtepomp-buitenunits en zorgt voor een eenvoudigere installatie en een kortere bouwtijd. De fundering is modulair opgebouwd en kan worden aangepast aan verschillende warmtepomp-buitenunits.

### 2.3 Afmetingen



Afb. 2 Afmetingen prefab-fundering (gemonteerd)



Afb. 3 Afmetingen zijwanden van de prefab-fundering

### 2.4 Technische gegevens

Gewicht	66,8 kg
---------	---------

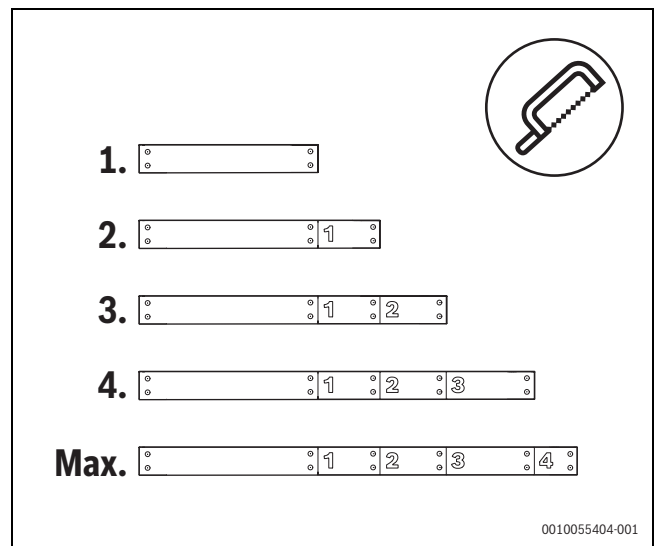
Tabel 2

## 3 Installatie

### 3.1 Montage prefab-fundering

Lees de installatie-instructie van de betreffende warmtepomp-buitenunit vóór aanvang van het op maat zagen van de afstandsplaten.

- ▶ Let erop dat de afstandsplaten op de juiste markering worden ingekort (→ Afbeelding 4).
- ▶ Zaag alle 4 afstandsplaten voor de betreffende buitenunit op de juiste afmeting af. Het materiaal lijkt qua bewerking op hout.



Afb. 4 Lengtes van de afstandsplaten van de prefab-fundering

	Lengte Afstandsplaten	Totale lengte Prefab-fundering	Toepassing voor buiteneenheden
1.	440 mm	660 mm	CS7001i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (alle producttypes) CS7001i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S met sokkel klein CS6800i AW 4-7 OR-S met sokkel klein CS5800i AW 4-7 OR-S zonder sokkel klein CS6800i AW 4-7 OR-S zonder sokkel klein
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T met sokkel groot CS6800i AW 10/12 OR-T met sokkel groot
Max.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T zonder sokkel groot CS6800i AW 10/12 OR-T zonder sokkel groot

Tabel 3

- ▶ Boor de gaten in de afstandsplaten voor met een boor van 6 mm.



Als de fundering boven de bodem uitsteekt, kunnen de afstandsplaten met de nummering naar binnen worden aangebracht. Op die manier zijn de cijfers niet zichtbaar.

- ▶ Hiervoor moeten de afstandsplaten na het boren omgekeerd worden aangebracht.

- ▶ Plaats eerst de 2 bovenste afstandsplaten in de daarvoor bedoelde uitsparingen in de zijwanden en bevestig deze elk met 4 van de meegeleverde schroeven met verzonken kop met een draaimoment van 5 Nm.
- ▶ Plaats daarna de 2 onderste afstandsplaten in de daarvoor bedoelde uitsparingen in de zijwanden en bevestig deze elk met 4 van de meegeleverde schroeven met verzonken kop met een draaimoment van 5 Nm.

### 3.2 Opstelling prefab-fundering

De prefab-fundering moet op een vlakke en verdichte ondergrond (bijv. verdichte steenpuin 0-32/56 mm) staan. Condenswater en eventueel verzameld dooiwater vanaf de verdamper van de warmtepomp moet ongehinderd en vorstvrij over deze ondergrond in een grindbed kunnen wegvloeien. De vereiste diepte van de drainagelaag is afhankelijk van de lokale omstandigheden. De drainagelaag moet het ontstane condenswater (tot maximaal 10 liter/uur) vrij kunnen opnemen.



Om de prefab-fundering vlak op de verdichte ondergrond te kunnen uitrichten, moet split of fijn grind worden gebruikt.



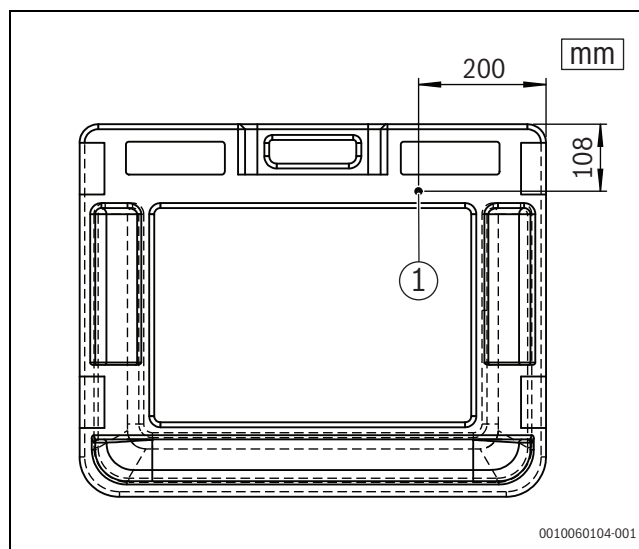
Ter verzekering van de compatibiliteit met de INPA-mantel voor CS5800i AW en CS6800i AW moet de prefab-fundering 80-100 mm boven de bodem uitsteken. In dit geval kunnen de afstandsplaten met de nummering naar binnen worden aangebracht. Op die manier zijn de cijfers niet zichtbaar.

- ▶ Hiervoor moeten de afstandsplaten na het boren omgekeerd worden aangebracht.

- ▶ Graaf een sleuf van ten minste 900 mm diep. Gedetailleerde opstellmaten en voorwaarden zijn vermeld in de installatie-instructie van de betreffende warmtepomp.
- ▶ Vul de sleuf met een drainagelaag.
- ▶ Leg de condenswater- en stadsverwarmingsleidingen naar de bedoelde locatie van de fundering. Let op de positie van de aansluitingen op de buitenunit.

In combinatie met CS5800i AW/CS6800i AW kan de meegeleverde zadeldklem worden gebruikt voor het vastzetten van de afvoerbuis DN 110 (door klant geleverd, niet in leveringsomvang inbegrepen).

Voor het inschroeven van de zadeldklem:



Afb. 5 Zijwand voorbereiden

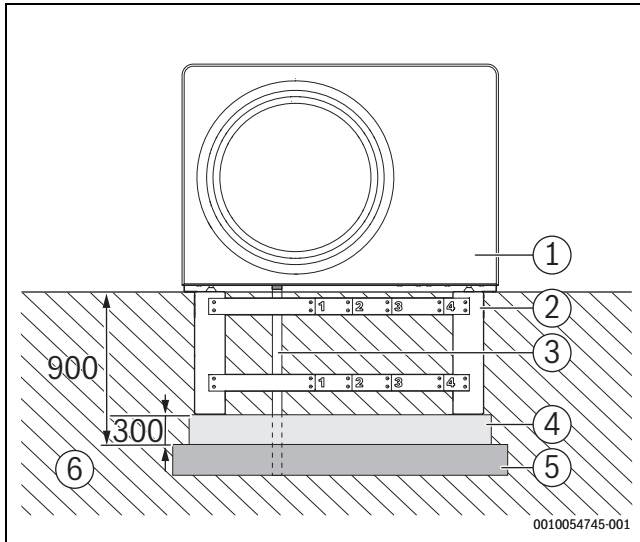
[1] Boorgat

- ▶ Boor een gat voor in de zijwand met een boor van 4-5 mm (→ Afbeelding 5, [1]).
- ▶ Schroef een stokschroef er in overeenstemming met de inschroefdiepte (→ tabel 4) in.
- ▶ Bevestig de afvoerbuis DN 110 in de zadeldklem.

Buiteneenheid	Inschroefdiepte stokschroeven [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S met sokkel klein	60
CS6800i AW 4-7 OR-S met sokkel klein	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T met sokkel groot	110
CS6800i AW 10/12 OR-T met sokkel groot	110

Tabel 4

- ▶ Plaats de gemonteerde prefab-fundering op een vlakke en verdichte ondergrond.
- ▶ Lijn de prefab-fundering in lengte- en in dwarsrichting horizontaal uit met behulp van een waterpas.
- ▶ Vul de uitgegraven sleuf met aarde. Verdicht deze aarde tussendoor. Wij adviseren om de bovenste laag af te sluiten met grove grind, voor een strakke en vuilvrije opstelling. Ook kan hieronder een afdekvlies als onkruidbescherming worden gelegd.



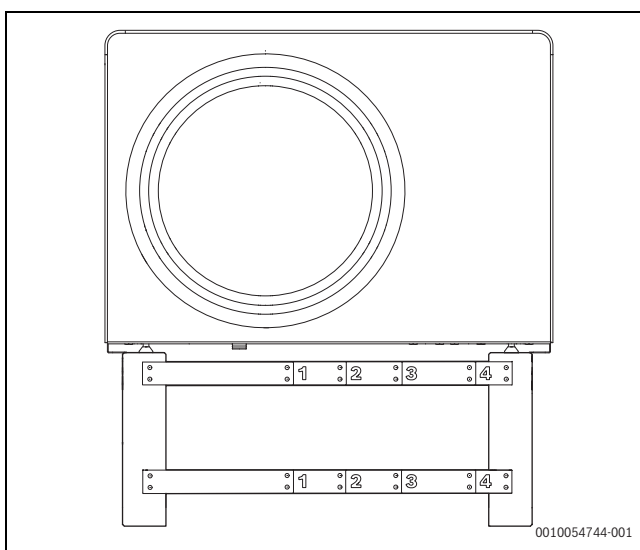
Afb. 6 Voorbeeld-opstelling-prefab-fundering in de bodem

- [1] Buitenunit
- [2] Prefab-fundering
- [3] Condensafvoer
- [4] Vlakke en verdichte ondergrond
- [5] Grindbed/drainagelaag
- [6] Bodem

### 3.3 Montage van de warmtepomp-buitenunit

De warmtepomp-buitenunit kan zowel rechtstreeks op de prefab-fundering als met behulp van een montagesokkel worden gemonteerd (uitgezonderd de varianten CS5800i AW en CS6800i AW).

#### 3.3.1 Zonder montagesokkel

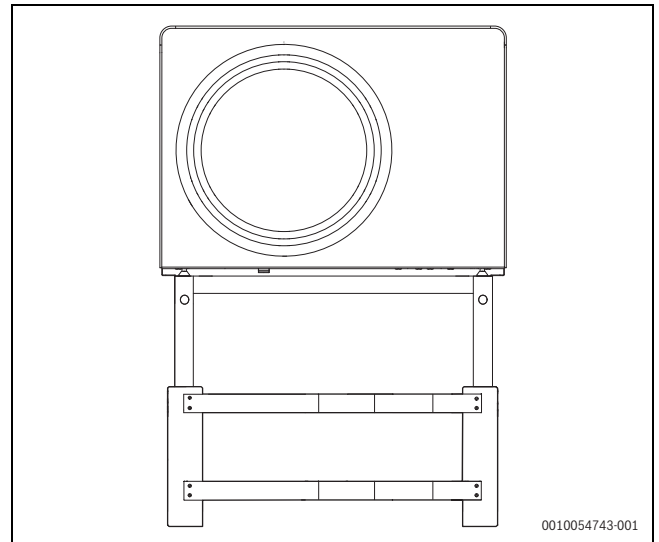


Afb. 7 Montagevoorbeeld: warmtepomp-buitenunit (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) zonder montagesokkel

- ▶ Plaats de warmtepomp op de prefab-fundering.

- ▶ Lijn de warmtepomp in lengte- en in dwarsrichting horizontaal uit met behulp van een waterpas door de in hoogte verstelbare voeten te verdraaien.
- ▶ Boor de gaten voor het bevestigen van de warmtepomp voor met een boor van 3 mm.
- ▶ Schroef de warmtepomp met de 4 bevestigingsplaten (→ Leveringsomvang van de warmtepomp) op de prefab-fundering met behulp van de meegeleverde tellerkopschroeven en sluitringen vast met een draaimoment van 5 Nm. Sla vervolgens de inslagsterren in de schroeven als diefstalbeveiliging.

#### 3.3.2 Met montagesokkel



Afb. 8 Montagevoorbeeld: warmtepomp-buitenunit (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) met montagesokkel

- ▶ Plaats de sokkel op de prefab-fundering.
- ▶ Boor de gaten voor het bevestigen van de warmtepomp voor met een boor van 3 mm.
- ▶ Schroef de sokkel met de 4 bevestigingsplaten (→ leveringsomvang van de warmtepomp) op de prefab-fundering met behulp van de meegeleverde tellerkopschroeven en sluitringen vast met een draaimoment van 5 Nm. Sla vervolgens de inslagsterren in de schroeven als diefstalbeveiliging.
- ▶ Installeer de warmtepomp in langs- en dwarsrichting horizontaal uitgelijnd op de sokkel (→ Installatie-instructie montagesokkel).

## 4 Milieubescherming en afvalverwerking

Milieubescherming is een ondernemingsprincipe van de Bosch Groep. Productkwaliteit, economische rendabiliteit en milieubescherming zijn gelijkwaardige doelen voor ons. Milieuwet- en regelgeving worden strikt nageleefd. Ter bescherming van het milieu passen wij, met inachtneming van bedrijfseconomische aspecten, de best mogelijke technieken en materialen toe.

### Verpakking

Bij het verpakken zijn we betrokken bij de landspecifieke recyclingsystemen, die een optimale recycling waarborgen. Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en recyclebaar.

### Recyclen

Oude producten bevatten materialen die gerecycled kunnen worden. De componenten kunnen gemakkelijk worden gescheiden en kunststoffen zijn gemarkeerd. Daardoor kunnen ze worden gesorteerd en voor recycling of afvalverwerking worden afgegeven.

**Inhoudsopgave**

<b>1</b>	<b>Toelichting bij de symbolen en veiligheidsvoorschriften</b>	<b>34</b>
1.1	Symboolverklaringen	34
1.2	Algemene veiligheidsvoorschriften	34
1.2.1	Gebruik volgens de voorschriften	34
<b>2</b>	<b>Gegevens betreffende het product</b>	<b>35</b>
2.1	Leveringsomvang	35
2.2	Omschrijving	35
2.3	Afmetingen	35
2.4	Technische gegevens	35
<b>3</b>	<b>Installatie</b>	<b>35</b>
3.1	Montage prefab fundering	35
3.2	Opstelling prefab fundering	36
3.3	Montage van de warmtepomp-buitenunit	37
3.3.1	Zonder montagesokkel	37
3.3.2	Met montagesokkel	37
<b>4</b>	<b>Milieubescherming en recyclage</b>	<b>37</b>

**1 Toelichting bij de symbolen en veiligheidsvoorschriften****1.1 Symboolverklaringen****Waarschuwingen**

Bij waarschuwingen worden signaalwoorden aan het begin van een waarschuwing gebruikt om de soort en de ernst van de gevolgen aan te geven indien de maatregelen ter voorkoming van het gevaar niet worden opgevolgd.

De volgende signaalwoorden zijn vastgelegd en kunnen in dit document worden gebruikt:

** GEVAAR**

**GEVAAR** betekent dat zwaar tot levensgevaarlijk lichamelijk letsel kan ontstaan.

** WAARSCHUWING**

**WAARSCHUWING** betekent dat zwaar tot levensgevaarlijk persoonlijk letsel kan ontstaan.

** VOORZICHTIG**

**VOORZICHTIG** betekent dat licht tot middelzwaar persoonlijk letsel kan ontstaan.

**OPMERKING**

**OPMERKING** betekent dat materiële schade kan ontstaan.

**Belangrijke informatie**

Belangrijke informatie, zonder gevaar voor mens of materialen, wordt met het getoonde info-symbool gemarkeerd.

**Aanvullende symbolen**

Symbool	Betekenis
▶	Handelingsstap
→	Kruisverwijzing naar een andere plaats in het document
•	Opsomming/lijstpositie
–	Opsomming/lijstpositie (2e niveau)

Tabel 1

**1.2 Algemene veiligheidsvoorschriften**** Instructies voor de doelgroep**

Deze installatiehandleiding is bedoeld voor installateurs van gas- en waterinstallaties, verwarmings- en elektrotechniek. Houd de instructies in alle handleidingen aan. Bij het niet-naleven kan materiële schade en schade aan personen ontstaan.

- ▶ Installatie-, service- en inbedrijfstellingshandleidingen (warmteproduct, verwarmingsregelaar, pompen enz.) voor de installatie lezen.
- ▶ Neem de veiligheidsinstructies en waarschuwingsaanwijzingen in acht.
- ▶ Neem de nationale en regionale voorschriften, technische regels en richtlijnen in acht.
- ▶ Documenteer uitgevoerde werkzaamheden.

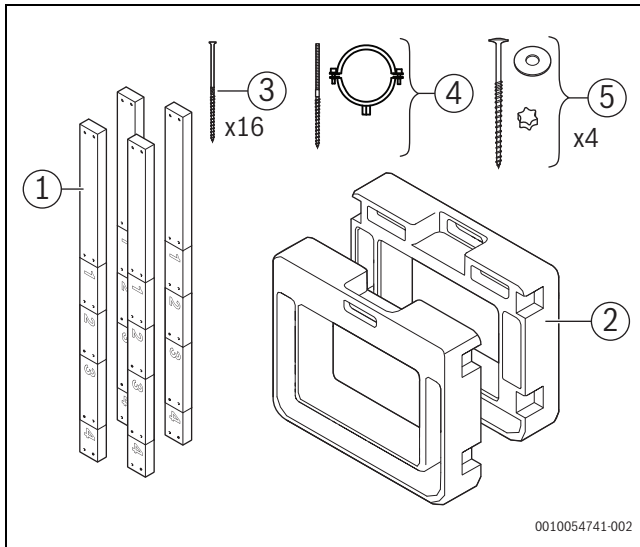
**1.2.1 Gebruik volgens de voorschriften**

Gebruik het product uitsluitend voor toepassingen die de Bosch-productinformatie inclusief deze installatiehandleiding beschrijven.

Ieder ander gebruik is niet toegestaan. Daaruit resulterende schade valt niet onder de aansprakelijkheid.

## 2 Gegevens betreffende het product

### 2.1 Leveringsomvang



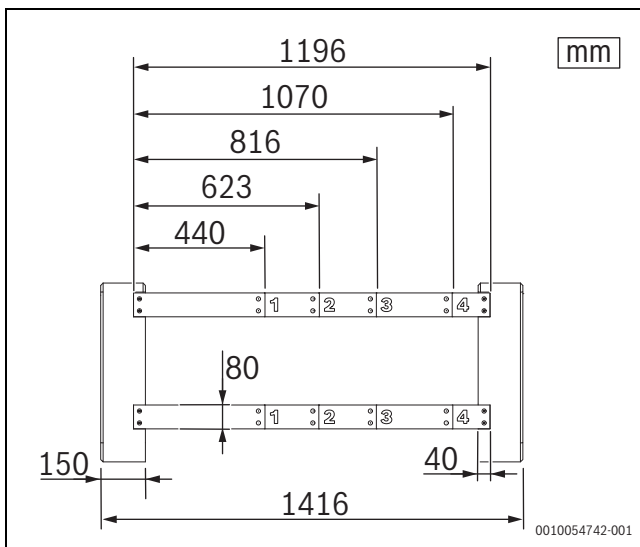
Afb. 1 Leveringsomvang

- [1] Afstandsboarden (4x)
- [2] Zijdelen (2x)
- [3] Verzonken platte schroeven 6 x 70 mm (16x) en reserveschroeven (1x)
- [4] Klem (1x) en stokschroef (1x)
- [5] Set met schotelkopschroeven 6 x 100 mm TX25, borgschijven en inslagsterren (telkens 4x) en reserveschroef (1x)

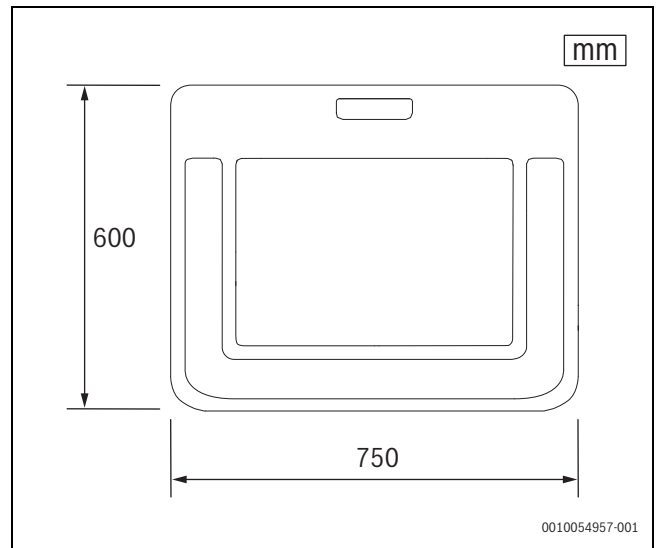
### 2.2 Omschrijving

De prefab fundering is speciaal ontwikkeld om aan de vereisten inzake opstelling van warmtepompen te voldoen. De prefab fundering werd uit gerecycled en tegen uv-stralen resistent kunststof vervaardigd. Het dient als een solide basis voor de opstelling van uw warmtepomp-buitenunit, vereenvoudigt de installatie en verkort de bouwduur. Het is modulair en kan op verschillende warmtepomp-buitenunits worden aangepast.

### 2.3 Afmetingen



Afb. 2 Afmetingen prefab fundering (gemonteerd)



Afb. 3 Afmetingen zijdelen van de prefab fundering

### 2.4 Technische gegevens

Gewicht	66,8 kg
---------	---------

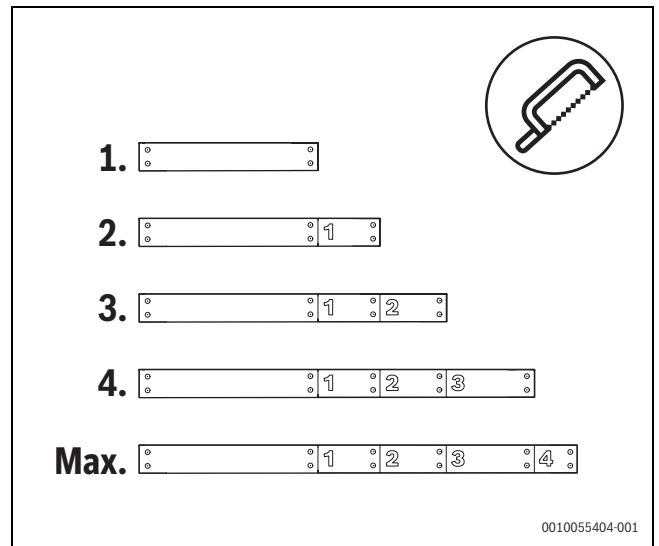
Tabel 2

## 3 Installatie

### 3.1 Montage prefab fundering

Lees de installatiehandleiding van de betreffende warmtepomp-buitenunit, alvorens u met het op maat zagen van de afstandsboarden start.

- Zorg ervoor dat u de afstandsboarden op de juiste markering inkort (→ afbeelding 4).
- Alle 4 afstandsboarden voor de betreffende buitenunit op de geschikte maat zagen. Het materiaal kan net zoals hout worden verwerkt.



Afb. 4 Lengten van de afstandsboarden van de prefab fundering

	Lengte Afstandsborden	Totale lengte Prefab fundering	Gebruik voor buiteneenheden
1.	440 mm	660 mm	CS7001i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (alle producttypes) CS7001i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S met sokkel klein CS6800i AW 4-7 OR-S met sokkel klein CS5800i AW 4-7 OR-S zonder sokkel klein CS6800i AW 4-7 OR-S zonder sokkel klein
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T met sokkel groot CS6800i AW 10/12 OR-T met sokkel groot
Max.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T zonder sokkel groot CS6800i AW 10/12 OR-T zonder sokkel groot

Tabel 3

- ▶ Boor de gaten in de afstandsborden met een 6-mm-boor voor.



Als de fundering boven de grond uitsteekt, kunnen de afstandsborden met de nummering naar binnen worden aangebracht. Zo zijn de cijfers niet zichtbaar.

- ▶ Breng de afstandsborden dan na het boren omgekeerd aan.

- ▶ Plaats eerst de 2 bovenste afstandsborden in de daarvoor voorziene uitsparingen van de zijdelen en bevestig met telkens 4 van de bijgevoegde platte schroeven met een aanhaalmoment van 5 Nm.
- ▶ Plaats vervolgens de 2 onderste afstandsborden in de daarvoor voorziene uitsparingen van de zijdelen en bevestig eveneens met telkens 4 van de bijgevoegde platte schroeven met een aanhaalmoment van 5 Nm.

### 3.2 Opstelling prefab fundering

De prefab fundering moet op een vlakke en verdichte ondergrond (bijv. verdicht grind 0-32/56 mm) staan, zodat condens en evt. opgehoopt dooiwater van de verdampers van de warmtepomp ongehinderd en vorst-vrij in een grindbed kan wegvloeien. De vereiste diepte van de drainage-laag wordt bepaald door de lokale omstandigheden. Ze moet een vrije afvoer van het ontstane condens mogelijk maken (tot 10 liter/uur).



Gebruik grind of fijn grind om de prefab fundering recht op een verdichte ondergrond te kunnen plaatsen.

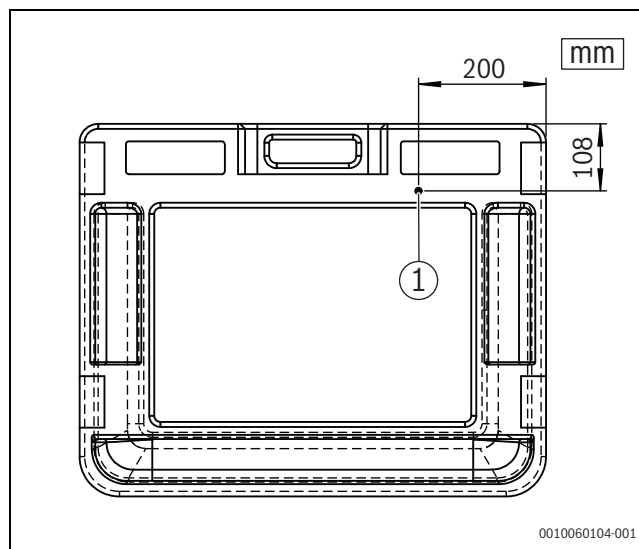


Om de compatibiliteit met de INPA-afdekkap voor CS5800i AW en CS6800i AW te garanderen, moet de prefab fundering 80-100 mm boven de grond uitsteken. In dit geval kunnen de afstandsborden met de nummering naar binnen worden aangebracht. Zo zijn de cijfers niet zichtbaar.

- ▶ Breng de afstandsborden dan na het boren omgekeerd aan.
- ▶ Graaf een kuil van min. 900 mm diep. Gedetailleerde afmetingen en vereisten vindt u in de installatiehandleiding van de betreffende warmtepomp.
- ▶ Vul de kuil met een drainagelaag.
- ▶ Leg de condens- en afstandsverwarmingsleiding naar de beoogde locatie van de fundering. Let op de positie van de aansluitingen op de buitenunit.

In combinatie met CS5800i AW/CS6800i AW kan voor het fixeren van de KG-buis DN 110 (op de installatieplaats, niet in de leveringsomvang inbegrepen) de bijgevoegde klem worden gebruikt.

Om de klem in te schroeven:



Afb. 5 Vorboren van het zijdeel

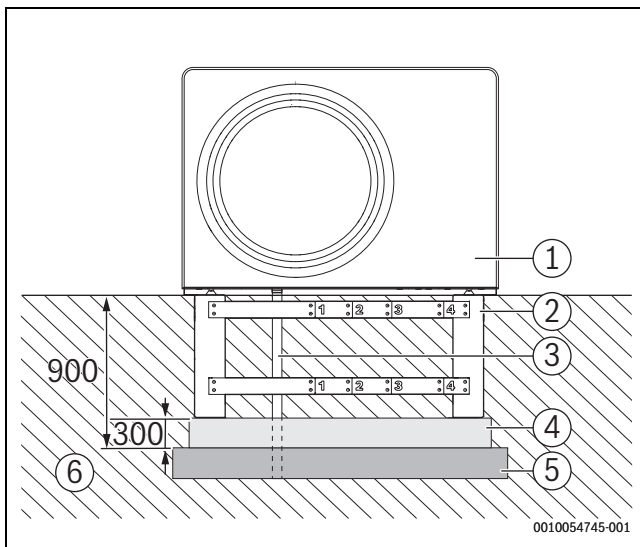
- [1] Boorgat
- ▶ Boor met een 4-5 mm boor een opening in het zijdeel voor (→ afbeelding 5, [1]).
- ▶ Schroef de stokschroef overeenkomstig de schroefdiepte (→ tabel 4).
- ▶ Bevestig de KG-buis DN 110 in klem.

Buiteneenheid	Schroefdiepte stokschroeven [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S met sokkel klein	60
CS6800i AW 4-7 OR-S met sokkel klein	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T met sokkel groot	110
CS6800i AW 10/12 OR-T met sokkel groot	110

Tabel 4

- ▶ Plaats de gemonteerde prefab fundering op een rechte en verdichte ondergrond.

- ▶ Gebruik een waterpas om de prefab fundering horizontaal uit te lijnen in de lengte- en dwarsas.
- ▶ Vul de uitgegraven kuil met aarde. Druk daarbij de aarde tussendoor aan. Om schoon en vuilvrij te plaatsen, raden wij aan om de bovenste laag af te werken met grof grind. Het is eventueel raadzaam om een afdekvlies als onkruidbescherming eronder te plaatsen.



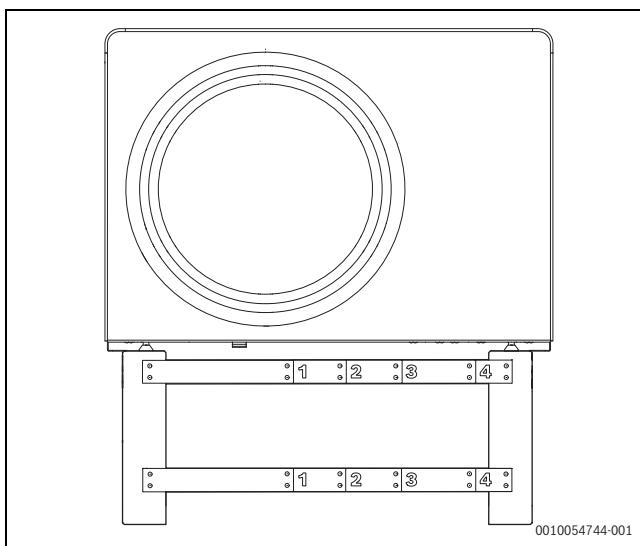
Afb. 6 Voorbeeld van opstelling: prefab fundering in de grond

- [1] Buiteneenheid
- [2] Prefab fundering
- [3] Condensafvoer
- [4] Rechte en verdichte ondergrond
- [5] Grindbed/drainagelaag
- [6] Grond

### 3.3 Montage van de warmtepomp-buiteneenheid

De montage van de warmtepomp-buiteneenheid is zowel direct op de afgewerkte fundering, alsook met montagesokkel (uitsluitend varianten CS5800i AW en CS6800i AW) mogelijk.

#### 3.3.1 Zonder montagesokkel

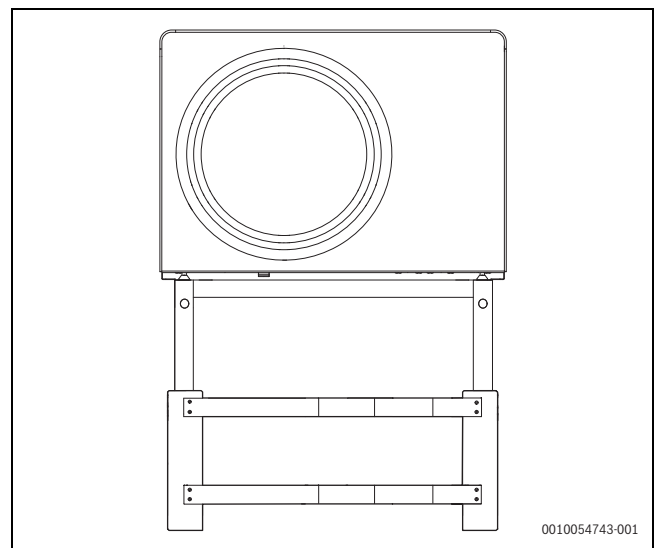


Afb. 7 Montagevoorbeeld: warmtepomp-buiteneenheid (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) zonder montagesokkel

- ▶ Plaats de warmtepomp op de prefab fundering.
- ▶ Stel de warmtepomp met de in hoogte verstelbare pootjes met behulp van een waterpas af in langs- en dwarsas.
- ▶ Boor de gaten om de warmtepomp te bevestigen met een 3-mm-boor voor.

- ▶ Schroef de warmtepomp met de 4 bevestigingsplaten (→ meegeleverd bij de warmtepomp) op de prefab fundering met een aanhaalmoment van 5 Nm met behulp van de meegeleverde schotelkopschroeven en sluitringen. Sla vervolgens de inslagsterren in de schroeven om diefstal te bemoeilijken.

#### 3.3.2 Met montagesokkel



Afb. 8 Montagevoorbeeld: warmtepomp-buiteneenheid (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) met montagesokkel

- ▶ Plaats de sokkel op de afgewerkte fundering.
- ▶ Boor de gaten om de warmtepomp te bevestigen met een 3-mm-boor voor.
- ▶ Schroef sokkel met de 4 bevestigingsplaten (→ meegeleverd bij de warmtepomp) op de prefab fundering met een aanhaalmoment van 5 Nm met behulp van de meegeleverde schotelkopschroeven en sluitringen. Sla vervolgens de inslagsterren in de schroeven om diefstal te bemoeilijken.
- ▶ Warmtepomp in langs- en dwarsas horizontaal afgesteld op de sokkel installeren (→ Installatiehandleiding montagesokkel).

## 4 Milieubeschermtng en recyclage

Milieubeschermtng is een ondernemingsprincipe van de Bosch-groep. Kwaliteit van de producten, rendement en milieubeschermtng zijn even belangrijke doelen voor ons. Wetten en voorschriften op het gebied van de milieubeschermtng worden strikt gerespecteerd. Ter bescherming van het milieu gebruiken wij, rekening houdend met bedrijfseconomische gezichtspunten, de best mogelijke techniek en materialen.

### Verpakking

Voor wat de verpakking betreft nemen wij deel aan de nationale verwerkingssystemen, die een optimale recycling waarborgen. Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden hergebruikt.

### Oud apparaat

Oude toestellen bevatten materialen, die hergebruikt kunnen worden. De modules kunnen gemakkelijk worden gescheiden. Kunststoffen zijn gemarkeerd. Daardoor kunnen de verschillende componenten worden gesorteerd en voor recycling of afvalverwerking worden afgegeven.

**Spis treści**

<b>1</b>	<b>Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>38</b>
1.1	Objaśnienie symboli	38
1.2	Ogólne zalecenia bezpieczeństwa	39
1.2.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	39
<b>2</b>	<b>Informacje o produkcie</b>	<b>39</b>
2.1	Zakres dostawy	39
2.2	Opis	39
2.3	Wymiary	39
2.4	Dane techniczne	39
<b>3</b>	<b>Instalacja</b>	<b>40</b>
3.1	Montaż gotowego fundamentu	40
3.2	Ustawianie gotowego fundamentu	40
3.3	Montaż jednostki zewnętrznej pompy ciepła	41
3.3.1	Bez cokołu montażowego	41
3.3.2	Z cokołem montażowym	42
<b>4</b>	<b>Ochrona środowiska i utylizacja</b>	<b>42</b>

**1** **Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa****1.1** **Objaśnienie symboli****Wskazówki ostrzegawcze**

We wskazówkach ostrzegawczych zastosowano hasła ostrzegawcze oznaczające rodzaj i ciężar gatunkowy następstw zaniechania działań zmierzających do uniknięcia niebezpieczeństwa.

Zdefiniowane zostały następujące wyrazy ostrzegawcze używane w niniejszym dokumencie:

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** oznacza poważne ryzyko wystąpienia obrażeń ciała zagrażających życiu.

**OSTRZEŻENIE**

**OSTRZEŻENIE** oznacza możliwość wystąpienia ciężkich obrażeń ciała, a nawet zagrożenie życia.

**OSTROŻNOŚĆ**

**OSTROŻNOŚĆ** oznacza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.

**WSKAZÓWKA**

**UWAGA** oznacza ryzyko wystąpienia szkód materialnych.

**Ważne informacje**

Ważne informacje, które nie zawierają ostrzeżeń przed zagrożeniami dotyczącymi osób lub mienia, oznaczono symbolem informacji przedstawionym obok.

**Inne symbole**

Symbol	Znaczenie
▶	Czynność
→	Odsyłacz do innych fragmentów dokumentu
•	Pozycja/wpis na liście
–	Pozycja/wpis na liście (2. poziom)

Tab. 1

## 1.2 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

### ⚠ Wskazówki dla grupy docelowej

Niniejsza instrukcja montażu adresowana jest do monterów instalacji gazowych i wodnych oraz urządzeń grzewczych i elektrotechnicznych. Należy przestrzegać wskazówek zawartych we wszystkich instrukcjach. Nieprzestrzeganie może spowodować szkody materialne i osobowe.

- ▶ Przed rozpoczęciem montażu należy przeczytać instrukcje dotyczące montażu, serwisu i uruchomienia (urządzenia grzewczego, regulatora ogrzewania, pomp itp.).
- ▶ Postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzegawczymi.
- ▶ Należy przestrzegać krajowych i miejscowych przepisów oraz zasad i dyrektyw technicznych.
- ▶ Wykonane prace należy udokumentować.

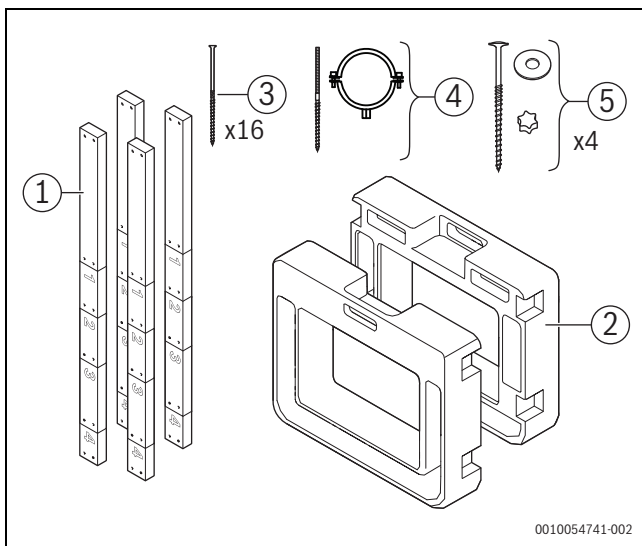
### 1.2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktu należy używać wyłącznie do zastosowań opisanych w informacjach o produkcie Bosch, w tym w niniejszej instrukcji montażu.

Jakiegolwiek inne użytkowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Szkody powstałe w wyniku takiego użytkowania są wyłączone z odpowiedzialności producenta.

## 2 Informacje o produkcie

### 2.1 Zakres dostawy



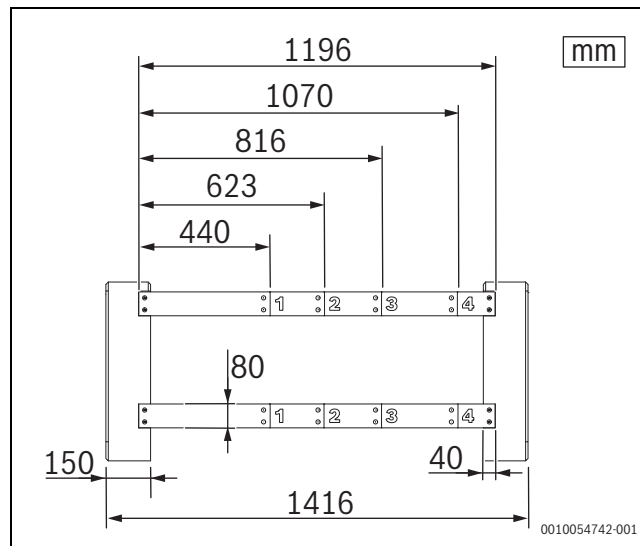
Rys. 1 Zakres dostawy

- [1] Deski dystansowe (4x)
- [2] Elementy boczne (2x)
- [3] Śruby z łbem wpuszczanym 6 x 70 mm (16x) i śruba zapasowa (1x)
- [4] Opaska zaciskowa (1x) i śruba dwugwintowa (1x)
- [5] Zestaw zawierający śruby talerzowe 6 x 100 mm TX25, podkładki i zabezpieczenia w formie gwiazdy do gniazd gwiazdkowych (po 4x) i śrubę zapasową (1x)

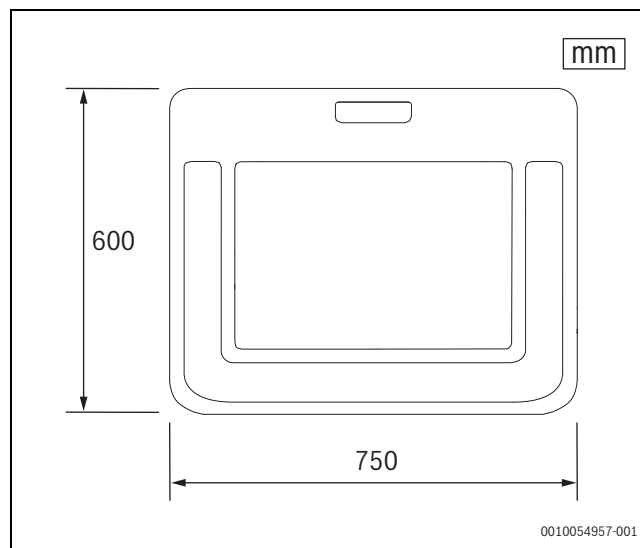
## 2.2 Opis

Gotowy fundament został specjalnie opracowany, aby spełnić wymagania dotyczące instalacji pomp ciepła. Gotowy fundament jest wykonany z tworzywa sztucznego pochodzącego z recyklingu, które jest odporne na promienie UV. Służy jako solidna podstawa do ustawienia jednostki zewnętrznej pompy ciepła, ułatwia instalację i skraca czas budowy. Ma budowę modułową i można go dostosować do różnych zewnętrznych jednostek pomp ciepła.

## 2.3 Wymiary



Rys. 2 Wymiary gotowego fundamentu (po zmontowaniu)



Rys. 3 Wymiary elementów bocznych gotowego fundamentu

## 2.4 Dane techniczne

Masa	66,8 kg
------	---------

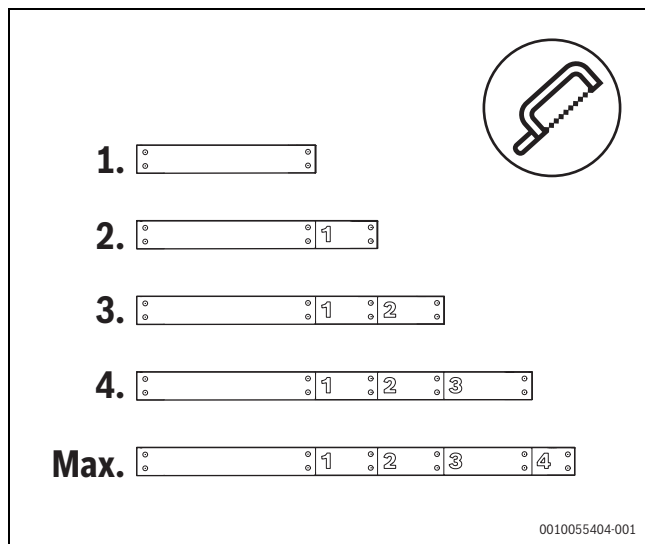
Tab. 2

### 3 Instalacja

#### 3.1 Montaż gotowego fundamentu

Przed rozpoczęciem przycinania desek dystansowych należy zapoznać się z instrukcją instalacji danej jednostki zewnętrznej pompy ciepła.

- ▶ Upewnić się, że deski dystansowe zostały przycięte na właściwą długość zgodnie z odpowiednimi oznaczeniami (→ ilustracja 4).
- ▶ Przyciąć wszystkie 4 deski dystansowe do rozmiaru odpowiedniego dla danej jednostki zewnętrznej. Materiał można obrabiać w podobny sposób jak drewno.



Rys. 4 Długości desek dystansowych dla gotowego fundamentu

	Długość Deski dystansowe	Długość całkowita Gotowy fundament	Zastosowanie do jednostek zewnętrznych
1.	440 mm	660 mm	CS7001i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (wszystkie typy produktu) CS7001i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S z cokołem, mały CS6800i AW 4-7 OR-S z cokołem, mały CS5800i AW 4-7 OR-S bez cokołu, mały CS6800i AW 4-7 OR-S bez cokołu, mały
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T z cokołem, duży CS6800i AW 10/12 OR-T z cokołem, duży
Max.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T bez cokołu, duży CS6800i AW 10/12 OR-T bez cokołu, duży

Tab. 3

- ▶ Nawiercić otwory w deskach dystansowych wiertłem o średnicy 6 mm.



Jeśli fundament wystaje ponad powierzchnię gruntu, deski dystansowe można zamontować z numeracją skierowaną do wewnątrz. Przez to liczby nie są widoczne.

- ▶ W tym celu po wywierceniu otworów należy odwrótnie zamontować deski dystansowe.
- ▶ Najpierw włożyć 2 górne deski dystansowe we wgłębienia w elementach bocznych i przykręcić każdą z nich 4 dostarczonymi śrubami z łbem stożkowym z momentem dokręcenia 5 Nm.
- ▶ Następnie włożyć 2 dolne deski dystansowe we wgłębienia w elementach bocznych i również przykręcić każdą z nich 4 dostarczonymi wkrętami z łbem stożkowym z momentem dokręcenia 5 Nm.

#### 3.2 Ustawianie gotowego fundamentu

Gotowy fundament należy umieścić na równym i zagęszczonym podłożu (np. zagęszczony tłuczeń 0-32/56 mm), przez które skropliny i nagromadzona woda z odszraniania z parownika pompy ciepła mogą bez przeszkód i bez zamarzania spływać do warstwy żwiru. Wymagana głębokość warstwy drenażowej zależy od warunków lokalnych. Powinna ona umożliwiać swobodny odpływ skroplin (do 10 litrów/h).



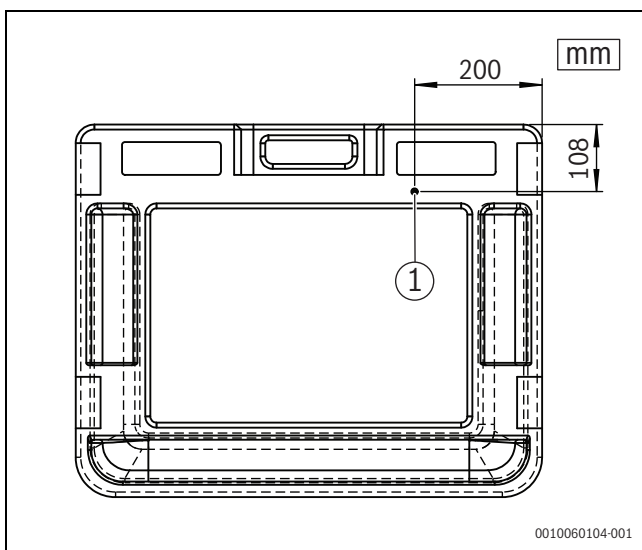
Do wyrównania gotowego fundamentu na zagęszczonym podłożu należy użyć grysu lub drobnego żwiru.



Aby zapewnić kompatybilność CS5800i AW i CS6800i AW z pokrywą osłonową INPA, gotowy fundament musi wystawać z ziemi na 80-100 mm. W tym przypadku deski dystansowe można zamontować numeracją do wewnątrz. Przez to liczby nie są widoczne.

- ▶ W tym celu po wywierceniu otworów należy odwrótnie zamontować deski dystansowe.
- ▶ Wykonać wykop na min. głębokość 900 mm. Szczegółowe wymiary ustawienia można znaleźć w instrukcji montażu danej pompy ciepła.
- ▶ Wypełnić dół warstwą drenażową.
- ▶ Ułożyć przewód skroplin i przewód ciepłowniczy w przewidzianym miejscu fundamentu. Należy zwrócić uwagę na położenie przyłączy na jednostce zewnętrznej.

W połączeniu z CS5800i AW/CS6800i AW do zamocowania rury KG DN 110 (zapewnionej przez inwestora, nie wchodzi w zakres dostawy) można użyć dołączonej opaski zaciskowej. Aby wkręcić opaskę zaciskową:



Rys. 5 Nawiercenie ścianki bocznej

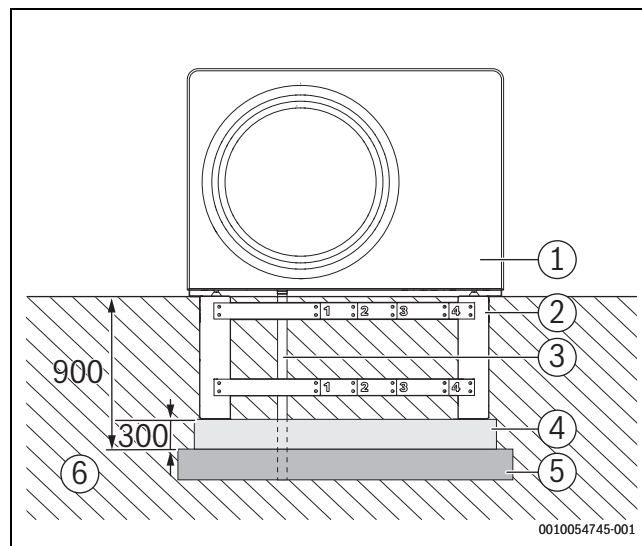
[1] Otwór

- ▶ Wywiercić otwór w ścianie bocznej wiertłem o średnicy 4–5 mm (→ ilustracja 5, [1]).
- ▶ Wkręcić śrubę dwugwintową zgodnie z głębokością połączenia śrubowego (→ tabela 4).
- ▶ Zamocować rurę KG DN 110 w opasce zaciskowej.

Jednostka zewnętrzna	Głębokość połączenia gwintowego śrub dwugwintowych [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S z cokołem, mały	60
CS6800i AW 4-7 OR-S z cokołem, mały	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T z cokołem, duży	110
CS6800i AW 10/12 OR-T z cokołem, duży	110

Tab. 4

- ▶ Umieścić zmontowany gotowy fundament na równej i zagęszczonej powierzchni.
- ▶ Za pomocą poziomicę wyrównać gotowy fundament poziomo w osi podłużnej i poprzecznej.
- ▶ Wypełnić wykopany dół ziemią. W międzyczasie ubijać ziemię. Aby zapewnić czystą i wolną od zanieczyszczeń instalację, zalecamy wykończenie górnej warstwy gruboziarnistym żwirem. W razie potrzeby położyć pod spodem włókninę okrywową jako ochronę przed chwastami.



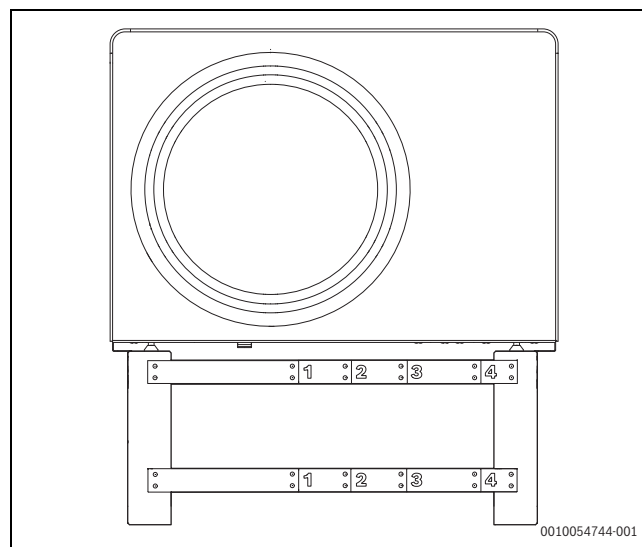
Rys. 6 Przykładowe ustawienie: gotowy fundament w gruncie

- [1] Jednostka zewnętrzna
- [2] Gotowy fundament
- [3] Odpływ kondensatu
- [4] Równe i zagęszczone podłoże
- [5] Warstwa żwirowa/warstwa drenażowa
- [6] Gleba

### 3.3 Montaż jednostki zewnętrznej pompy ciepła

Jednostkę zewnętrzną pompy ciepła można zainstalować zarówno bezpośrednio na gotowym fundamencie, jak i za pomocą cokołu montażowego (tylko warianty CS5800i AW i CS6800i AW).

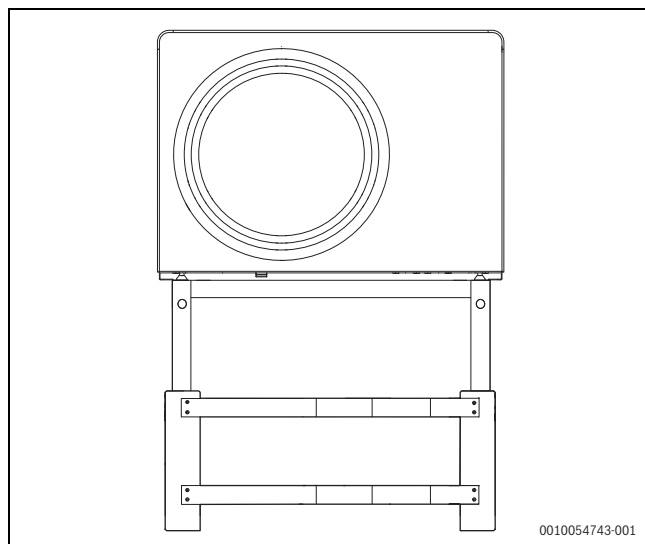
#### 3.3.1 Bez cokołu montażowego



Rys. 7 Przykład montażu: jednostka zewnętrzna pompy ciepła (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) bez cokołu montażowego

- ▶ Postawić pompę ciepła na gotowym fundamencie.
- ▶ Wyrównać pompę ciepła z nóżkami o regulowanej wysokości poziomo w osi wzdłużnej i poprzecznej za pomocą poziomicę.
- ▶ Nawiercić otwory do zamocowania pompy ciepła wiertłem o średnicy 3 mm.
- ▶ Przykręcić pompę ciepła za pomocą 4 płyt montażowych (→ dostarczonych wraz z pompą ciepła) do gotowego fundamentu przy użyciu dostarczonych śrub talerzowych i podkładek z momentem dokręcenia 5 Nm. Następnie wbić zabezpieczenia w formie gwiazdy na śruby, aby utrudnić kradzież.

### 3.3.2 Z cokółem montażowym



Rys. 8 Przykład montażu: jednostka zewnętrzna pompy ciepła (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) z cokółem montażowym

- ▶ Postawić cokół na gotowym fundamencie.
- ▶ Nawiercić otwory do zamocowania pompy ciepła wiertłem o średnicy 3 mm.
- ▶ Przykręcić cokół za pomocą 4 płyt montażowych (→ dostarczonych wraz z pompą ciepła) do gotowego fundamentu przy użyciu dostarczonych śrub talerzowych i podkładek z momentem dokręcenia 5 Nm. Następnie wbić zabezpieczenia w formie gwiazdy na śruby, aby utrudnić kradzież.
- ▶ Zainstalować pompę ciepła wypoziomowaną w osi wzdłużnej i poprzecznej na cokole (→ Instrukcja instalacji cokołu montażowego).

## 4 Ochrona środowiska i utylizacja

Ochrona środowiska to jedna z podstawowych zasad działalności grupy Bosch.

Jakość produktów, ekonomiczność i ochrona środowiska stanowią dla nas cele równorzędne. Ścisłe przestrzegane są ustawy i przepisy dotyczące ochrony środowiska.

Aby chronić środowisko, wykorzystujemy najlepsze technologie i materiały, uwzględniając przy tym ich ekonomiczność.

### Opakowania

Nasza firma uczestniczy w systemach przetwarzania opakowań, działających w poszczególnych krajach, które gwarantują optymalny recykling.

Wszystkie materiały stosowane w opakowaniach są przyjazne dla środowiska i mogą być ponownie przetworzone.

### Zużyty sprzęt

Stare urządzenia zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane.

Moduły można łatwo odłączyć. Tworzywa sztuczne są oznakowane.

W ten sposób różne podzespoły można sortować i ponownie wykorzystać lub utylizować.

## Obsah

<b>1</b>	<b>Vysvetlenie symbolov a bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>43</b>
1.1	Vysvetlenia symbolov .....	43
1.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny .....	43
1.2.1	Správne použitie .....	43
<b>2</b>	<b>Údaje o výrobku</b> .....	<b>44</b>
2.1	Rozsah dodávky .....	44
2.2	Popis .....	44
2.3	Rozmery .....	44
2.4	Technické údaje .....	44
<b>3</b>	<b>Inštalácia</b> .....	<b>44</b>
3.1	Montáž prefabrikovaného základu .....	44
3.2	Montáž prefabrikovaného základu .....	45
3.3	Montáž vonkajšej jednotky tepelného čerpadla .....	46
3.3.1	Bez montážneho podstavca .....	46
3.3.2	S montážnym podstavcom .....	46
<b>4</b>	<b>Ochrana životného prostredia a likvidácia odpadu</b> .....	<b>46</b>

## 1 Vysvetlenie symbolov a bezpečnostné pokyny

### 1.1 Vysvetlenia symbolov

#### Výstražné upozornenia

Vo výstražných upozorneniach označujú výstražné výrazy typ a intenzitu následkov v prípade nedodržania opatrení na odvrátenie nebezpečenstva.

Definované sú nasledujúce výstražné výrazy, ktoré môžu byť použité v predložnom dokumente:



#### NEBEZPEČENSTVO

**NEBEZPEČENSTVO** znamená, že dôjde k ťažkým, až život ohrozujúcim zraneniam.



#### VAROVANIE

**VAROVANIE** znamená, že môže dôjsť k ťažkým, až život ohrozujúcim zraneniam.



#### POZOR

**OPATRNE** znamená, že môže dôjsť k ľahkým až stredne ťažkým zraneniam.

#### UPOZORNENIE

**POZOR** znamená, že môže dôjsť k vecným škodám.

#### Dôležité informácie



Dôležité informácie bez ohrozenia ľudí alebo rizika vecných škôd sú označené informačným symbolom.

#### Ďalšie symboly

Symbol	Význam
▶	Krok, ktorý je potrebné vykonať
→	Odkaz na iné miesta v dokumente
•	Vymenovanie / položka v zozname
–	Vymenovanie / položka v zozname (2. úroveň)

Tab. 1

### 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

#### Pokyny pre cieľovú skupinu

Tento návod na inštaláciu je určený pre odborných pracovníkov pracujúcich v oblasti inštalácií plynových, vodovodných, vykurovacích a elektrotechnických zariadení. Je nutné dodržiavať pokyny uvedené vo všetkých návodoch. Nedodržaním týchto pokynov môžu vzniknúť vecné škody a zranenia osôb.

- ▶ Pred inštaláciou si prečítajte návody na inštaláciu, servis a uvedenie do prevádzky (zdroja tepla, regulátora vykurovania, čerpadiel, atď.).
- ▶ Rešpektujte bezpečnostné a výstražné upozornenia.
- ▶ Dodržujte národné a regionálne predpisy, technické pravidlá a smernice.
- ▶ Zaznačte do protokolu vykonané práce.

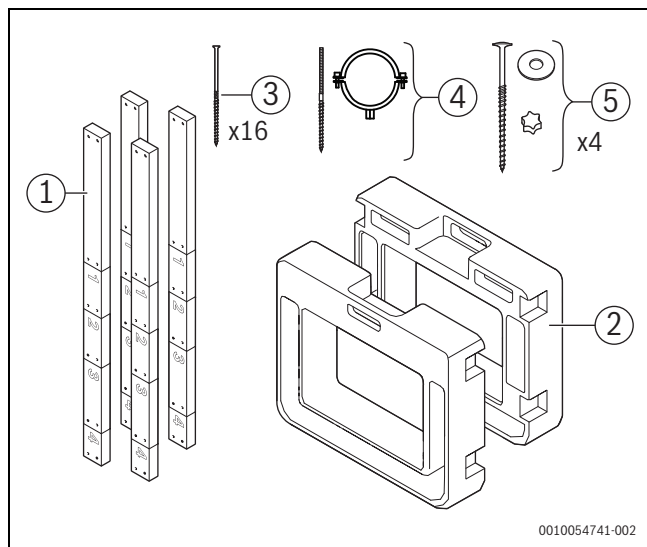
#### 1.2.1 Správne použitie

Produkt používajte iba na účely, ktorú sú opísané iba v informáciách o produkte Bosch tohto návodu na inštaláciu.

Akkoľvek iné použitie nezodpovedá účelu použitia. Na škody vyplývajúce z porušenia týchto ustanovení sa nevzťahuje záruka.

## 2 Údaje o výrobku

### 2.1 Rozsah dodávky



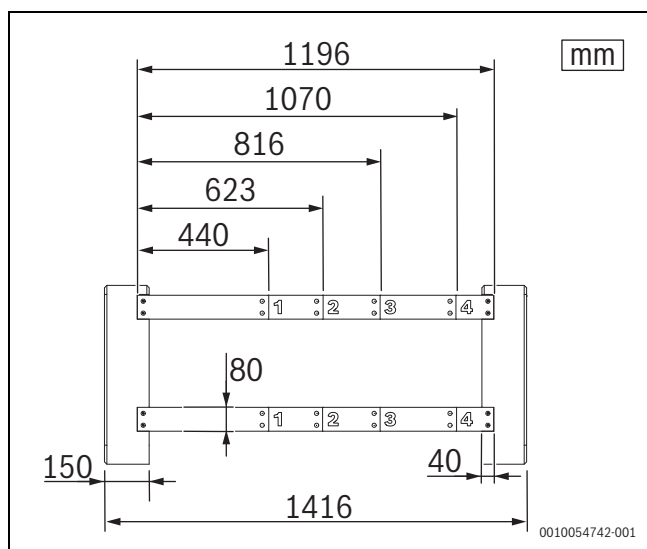
Obr. 1 Rozsah dodávky

- [1] Dištančné dosky (4 x)
- [2] Bočné diely (2 x)
- [3] Skrutky so zápusťou hlavou 6 x 70 mm (16x) a náhradná skrutka (1x)
- [4] Spona (1x) a kombiskrutka s dvojitém závitom (1x)
- [5] Súprava so skrutkami s tanierovou hlavou 6 x 100 mm TX25, podložkami a zatláčacími hviezdami (každá 4x) a náhradná skrutka (1x)

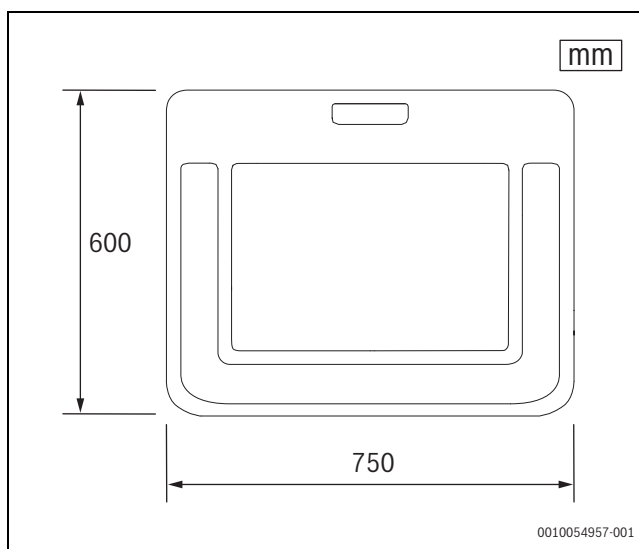
### 2.2 Popis

Prefabrikovaný základ bol špeciálne navrhnutý tak, aby spĺňal požiadavky na inštaláciu tepelných čerpadiel. Prefabrikovaný základ bol vyrobený z recyklovaného plastu, ktorý je odolný voči UV žiareniu. Používa sa ako pevný základ pre montáž vonkajšej jednotky tepelného čerpadla, uľahčuje inštaláciu a skracaje čas montáže. Základ je modulárny a môžete ho prispôbiť rôznym vonkajším jednotkám tepelných čerpadiel.

### 2.3 Rozmery



Obr. 2 Rozmery prefabrikovaného základu (v zmontovanom stave)



Obr. 3 Rozmery bočných dielov prefabrikovaného základu

### 2.4 Technické údaje

Hmotnosť	66,8 kg
----------	---------

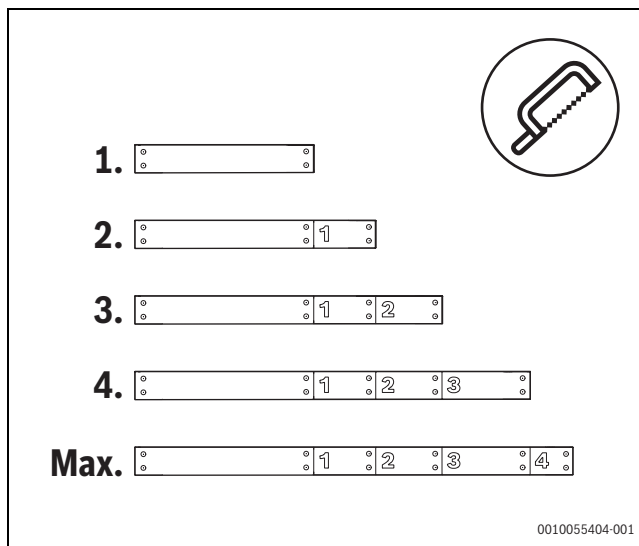
Tab. 2

## 3 Inštalácia

### 3.1 Montáž prefabrikovaného základu

Skôr než začnete spíľovať dištančné dosky, prečítajte si návod na inštaláciu príslušnej vonkajšej jednotky tepelného čerpadla.

- ▶ Zabezpečte, aby boli dištančné dosky odrezané na správnej značke (→ Obrázok 4).
- ▶ Spíľte všetky 4 dištančné dosky na vhodný rozmer pre príslušnú vonkajšiu jednotku. Materiál môžete spracovať podobne ako drevo.



Obr. 4 Dĺžky dištančných dosiek prefabrikovaného základu

	Dĺžka Dištančné dosky	Celková dĺžka Prefabrikovaný základ	Použitie pre vonkajšie jednotky
1.	440 mm	660 mm	CS700i AW 5/7/9 OR-S CS7400i AW 5/7 OR-S
2.	623 mm	843 mm	CS3400i AWS (všetky typy produktu) CS700i AW 13/17 OR-T
3.	816 mm	1036 mm	CS5800i AW 4-7 OR-S s malým podstavcom CS6800i AW 4-7 OR-S s malým podstavcom CS5800i AW 4-7 OR-S bez malého podstavca CS6800i AW 4-7 OR-S bez malého podstavca
4.	1070 mm	1290 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T s veľkým podstavcom CS6800i AW 10/12 OR-T s veľkým podstavcom
Max.	1196 mm	1416 mm	CS5800i AW 10/12 OR-T bez veľkého podstavca CS6800i AW 10/12 OR-T bez veľkého podstavca

Tab. 3

- Predvrtajte otvory do dištančných dosiek pomocou 6 mm vrtáka.



V prípade, že základ vyčnieva zo zeme, môžete dištančné dosky pripevniť s čísloním dovnútra. Číslo potom nebude vidieť.

- Na tento účel pripevnite po prevrtaní dištančné dosky opačne.

- Najprv vložte 2 vrchné dištančné dosky do určených vybratí na bočných dieloch a upevnite vždy 4 priloženými skrutkami so zápusťou hlavou s ťahovacím momentom 5 Nm.
- Následne vložte 2 spodné dištančné dosky do určených vybratí na bočných dieloch a takisto upevnite vždy 4 priloženými skrutkami so zápusťou hlavou s ťahovacím momentom 5 Nm.

### 3.2 Montáž prefabrikovaného základu

Prefabrikovaný základ musí stáť na rovnom a zhutnenom podklade (napr. zhutnený štrk 0 – 32/56 mm), cez ktorý môže kondenzát a prípadná nahromadená voda z rozmrazovania výparníka tepelného čerpadla nerušene a bez mrazu odtekať do štrkového lôžka. Potrebná hĺbka drenážnej vrstvy závisí od miestnych podmienok. Vrstva by mala umožňovať voľné odtekanie kondenzátu (až 10 l/h).



Na vyrovnanie prefabrikovaného základu na zhutnenom podklade použite drvinu alebo jemný štrk.



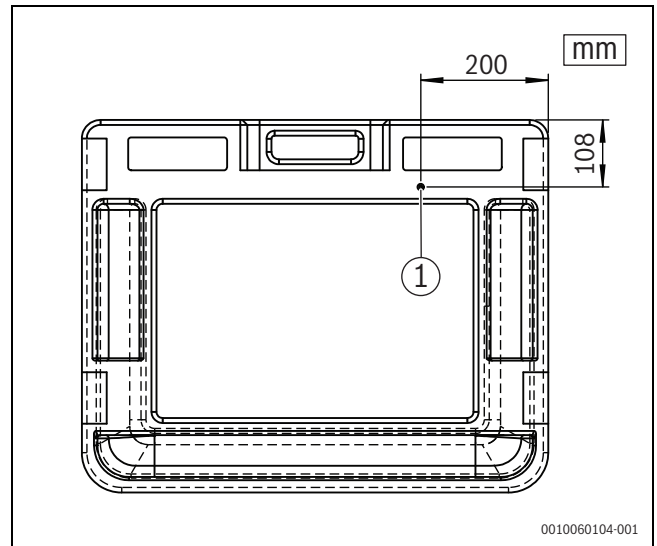
Na zabezpečenie kompatibility s krytom INPA pre CS5800i AW a CS6800i AW musí prefabrikovaný základ vyčnievať 80 – 100 mm nad zem. V tomto prípade môžete dištančné dosky pripevniť s čísloním dovnútra. Číslo potom nebude vidieť.

- Na tento účel pripevnite po prevrtaní dištančné dosky opačne.

- Vykopte jamu s min. hĺbkou 900 mm. Podrobné montážne rozmery a požiadavky nájdete v návode na inštaláciu príslušného tepelného čerpadla.
- Vypĺňte jamu drenážnou vrstvou.
- Položte potrubie na kondenzát a diaľkového vykurovania na určené miesto základu. Dodržiavajte polohu prípojk na vonkajšej jednotke.

V kombinácii s CS5800i AW/CS6800i AW môžete na fixovanie rúry KG DN 110 (dodané zo strany stavby, nie je súčasťou dodávky) použiť priloženú sponu.

Na zaskrutkovanie spony:



Obr. 5 Predvrtaný otvor bočného dielu

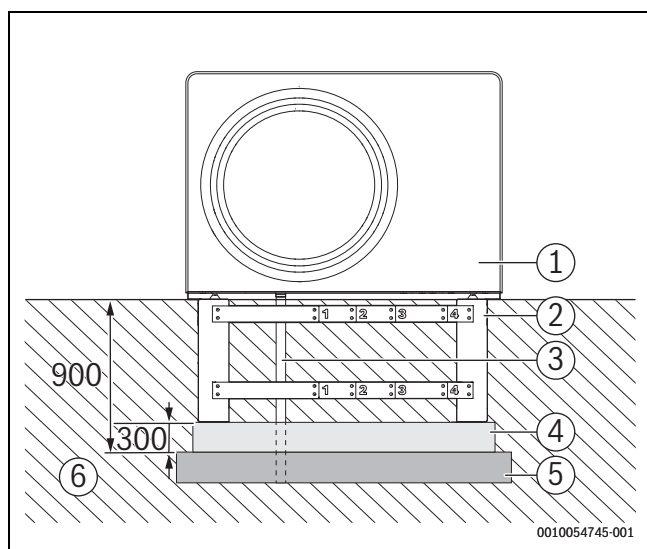
- [1] Vyrvtaný otvor

- Vrtákom 4–5 mm predvrtajte otvor do bočného dielu (→ obrázok 5, [1]).
- Kombiskrutku s dvojitým závitom zaskrutkujte podľa hĺbky zaskrutkovania (→ Tabuľka 4).
- Rúru KG DN 110 upevnite do spony.

Vonkajšia jednotka	Hĺbka zaskrutkovania kombiskrutky s dvojitým závitom [mm]
CS5800i AW 4-7 OR-S	60
CS6800i AW 4-7 OR-S	60
CS5800i AW 4-7 OR-S s malým soklom	60
CS6800i AW 4-7 OR-S s malým soklom	60
CS5800i AW 10/12 OR-T	60
CS6800i AW 10/12 OR-T	60
CS5800i AW 10/12 OR-T s veľkým podstavcom	110
CS6800i AW 10/12 OR-T s veľkým podstavcom	110

Tab. 4

- Zostavený prefabrikovaný základ položte na rovnom a zhutnený podklad.
- Pomocou vodováhy vyrovajte hotový základ vodorovne pozdĺž pozdĺžnej a priečnej osi.
- Vykopanú jamu zasypete zeminou. Zeminu občas zhutnite. Na dosiahnutie čistej montáže odporúčame na vrchnú vrstvu použiť hrubozrnný štrk. V prípade potreby odporúčame uložiť pod ňu krycie rúno ako ochranu proti burine.



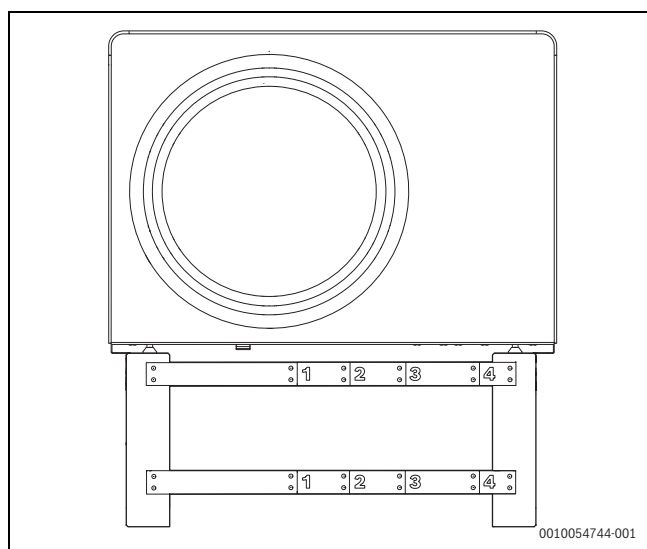
Obr. 6 Príklad montáže: prefabrikovaný základ v zemi

- [1] Vonkajšia jednotka
- [2] Prefabrikovaný základ
- [3] Odvod kondenzátu
- [4] Rovný a zhutnený podklad
- [5] Štrkové lôžko/drenážna vrstva
- [6] Zemina

### 3.3 Montáž vonkajšej jednotky tepelného čerpadla

Vonkajšiu jednotku tepelného čerpadla môžete namontovať buď priamo na prefabrikovaný základ, alebo pomocou montážneho podstavca (okrem variantov CS5800i AW a CS6800i AW).

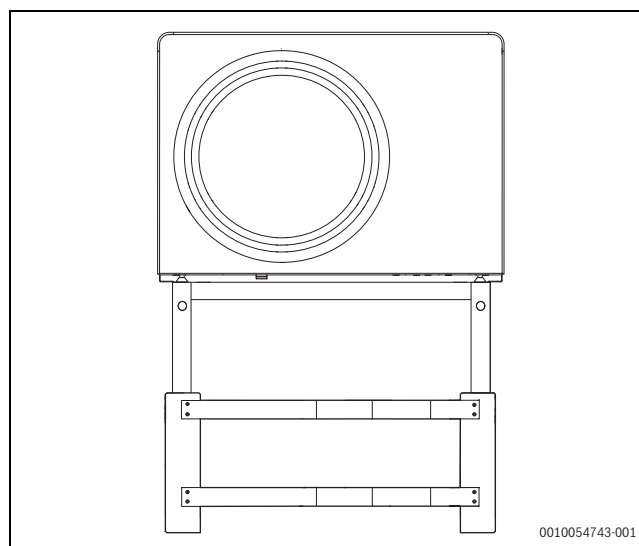
#### 3.3.1 Bez montážneho podstavca



Obr. 7 Príklad montáže: vonkajšia jednotka tepelného čerpadla (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) bez montážneho podstavca

- ▶ Položte tepelné čerpadlo na prefabrikovaný základ.
- ▶ Vyrovnajte tepelné čerpadlo vodorovne pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek a vodováhy pozdĺž pozdĺžnej a priečnej osi.
- ▶ Predvrtajte otvory na upevnenie tepelného čerpadla pomocou 3 mm vrtáka.
- ▶ Priskrutkujte tepelné čerpadlo so 4 upevňovacími plechmi (→ rozsah dodávky tepelného čerpadla) na prefabrikovaný základ pomocou dodaných skrutiek s tanierovou hlavou a podložiek s ťahovacím momentom 5 Nm. Následne do skrutiek zatlačte zatĺkacie hviezdice na ochranu pred krádežou.

#### 3.3.2 S montážnym podstavcom



Obr. 8 Príklad montáže: vonkajšia jednotka tepelného čerpadla (CS5800i AW 10/12 OR-T, CS6800i AW 10/12 OR-T) s montážnym podstavcom

- ▶ Položte podstavec na prefabrikovaný základ.
- ▶ Predvrtajte otvory na upevnenie tepelného čerpadla pomocou 3 mm vrtáka.
- ▶ Priskrutkujte sokel so 4 upevňovacími plechmi (→ rozsah dodávky tepelného čerpadla) na prefabrikovaný základ pomocou dodaných skrutiek s tanierovou hlavou a podložiek s ťahovacím momentom 5 Nm. Následne do skrutiek zatlačte zatĺkacie hviezdice na ochranu pred krádežou.
- ▶ Tepelné čerpadlo vyrovnajte nainštalujte vodorovne zarovnané pozdĺž pozdĺžnej a priečnej osi na podstavec (→ návod na inštaláciu montážneho podstavca).

## 4 Ochrana životného prostredia a likvidácia odpadu

Ochrana životného prostredia je základným princípom skupiny Bosch. Kvalita výrobkov, hospodárnosť a ochrana životného prostredia sú pre nás rovnako dôležité ciele. Prísne dodržiavame zákony a predpisy o ochrane životného prostredia.

Kvôli ochrane životného prostredia používame najlepšiu možnú techniku a materiály, pričom zohľadňujeme hospodárnosť zariadení.

### Balenie

Čo sa týka balenia, v jednotlivých krajinách sa zúčastňujeme na systémoch opätovného zhodnocovania odpadov, ktoré zaisťujú optimálnu recykláciu.

Všetky použité obalové materiály sú ekologické a recyklovateľné.

### Staré zariadenia

Staré zariadenia obsahujú materiály, ktoré je možné recyklovať. Konštrukčné skupiny sa ľahko oddeľujú. Plasty sú označené. Preto sa dajú rôzne konštrukčné skupiny roztriediť a recyklovať alebo zlikvidovať.



Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstrasse 20-24  
73249 Wernau, Germany

[www.bosch-homecomfortgroup.com](http://www.bosch-homecomfortgroup.com)

